



Renault TRAFIC

Knjižica uputstava





RENAULT
Passion for life

Castrol, ekskluzivni Renaultov partner



Prednosti vrhunske tehnologije provjerene na trkaćim stazama vašem će Renaultu osigurati dobre performanse i dugovječnost zahvaljujući širokoj ponudi motornih maziva razvijenih u suradnji Renaulta i Castrola.

Renault preporučuje **Castrol**

[renault.com](https://www.renault.com)

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputa sadrži potrebne informacije:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Pomoći će vam sljedeći simboli:



Oznake, vidljive na vozilu, označavaju da se detaljnije informacije o postupcima i/ili ograničenjima postupaka nalaze u priručniku s uputama za uporabu vozila, ovisno o stupnju opremljenosti vozila.



bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu (serijsku ili dodatnu) koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Dijagrami u korisničkom priručniku navedeni su kao primjeri.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

Upoznajte vaše vozilo

1

Vožnja

2

Vaša udobnost

3

Održavanje

4

Praktični savjeti

5

Tehničke karakteristike

6

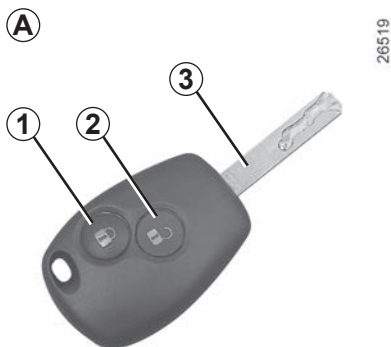
Abecedno kazalo

7

1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

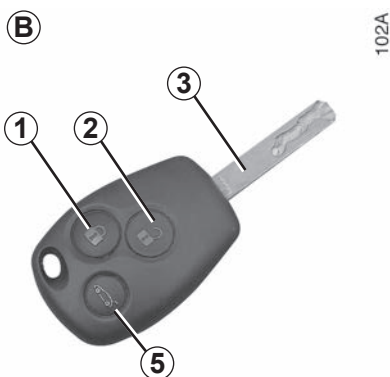
Ključ, daljinski upravljači	1.2
RENAULT kartica: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.8
Otvaranje i zatvaranje vrata.	1.15
Prtljažnik	1.23
Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova	1.24
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji.	1.28
Nasloni za glavu – Sjedala	1.29
Kolo upravljača / Servo upravljač	1.32
Sigurnosni pojasevi	1.33
Dodatni zaštitni mehanizmi	1.38
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.38
na stražnjem sigurnosnom pojasu.	1.44
bočna.	1.45
Sigurnost djece: opće informacije	1.47
odabir pričvršćenja dječjeg sjedala	1.50
postavljanje dječjeg sjedala, općenito.	1.52
Dječja sjedala: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava Isofix	1.54
Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.80
Retrovizori	1.83
Mjesto vozača	1.86
Instrumentna ploča	1.90
putno računalo.	1.96
Sat i vanjska temperatura	1.105
Osvjetljenje i vanjska signalizacija.	1.107
Podešavanje visine farova.	1.111
Zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.113
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla	1.114
Spremnik goriva (punjenje goriva).	1.117
Spremnik reagensa	1.120

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (1/2)

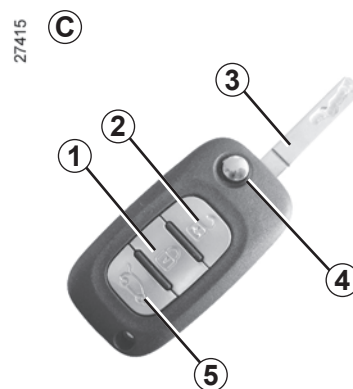


Radiofrekvencijski daljinski upravljač A, B ili C

- 1 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Otključavanje svih otvarajućih dijelova ili, ovisno o vozilu, samo vrata vozača. Pogledajte informacije o temi "Ključ, komande radiofrekvencijskog daljinskog upravljača: upotreba" u 1. poglavlju.



- 3 Ključ za kontakt i pokretanje, za vrata.
- 4 Za izvlačenje umetka iz ležišta pritisnite gumb 4 i umetak će sam izaći. Pritisnite gumb 4 i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje ležište.
- 5 Otključavanje/zaključavanje prtljažnika i, ovisno o vozilu, bočnih kliznih vrata.



Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Polje djelovanja radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

Varira s obzirom na okruženje: stoga pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Napomena: kod nekih vozila, ako se niti jedna vrata ne otvore otprilike dvije minute nakon otključavanja daljinskim upravljačem, vrata se automatski ponovno zaključavaju.

Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

Zamjena, potreba za dodatnim daljinskim upravljačem

Obratite se isključivo Predstavniku marke:

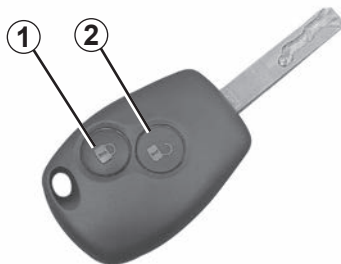
- ako morate zamijeniti ključ, potrebno je odvesti vozilo i sve ključeve ovlaštenom zastupniku da bi se sustav inicijalizirao;
- ovisno o vozilu, imate mogućnost ko-rištenja do četiri daljinska upravljača.

Neispravnost daljinskog upravljača

Provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno ju ume-tnite. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

Kako biste se upoznali s postupkom zamjene baterije, pogledajte članak "Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterije" u 5. poglavlju.

KLJUČEVI, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba (1/3)



103A

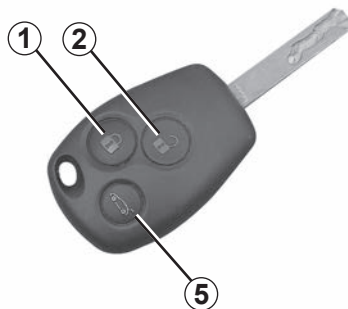
Otključavanje otvarajućih dijelova

Za vozila koja nemaju mogućnost otključavanja samo vozačevih vrata

Pritisak na gumb **2** omogućuje otključavanje svih otvarajućih dijelova.

Za vozila koja imaju mogućnost otključavanja samo vozačevih vrata

Jednim pritiskom gumba **2** otključavaju se samo vozačevih vrata. Drugim pritiskom u roku od otprilike 20 sekundi nakon prvog pritiska otključavaju se sva vrata.

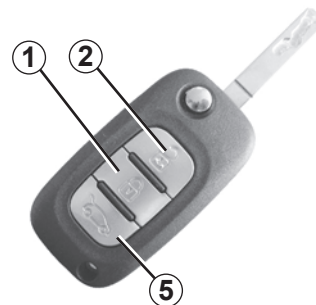


102A

Kratki pritisak na gumb **5** omogućuje otključavanje stražnjih vrata i, ovisno o vozilu, bočnih kliznih vrata.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

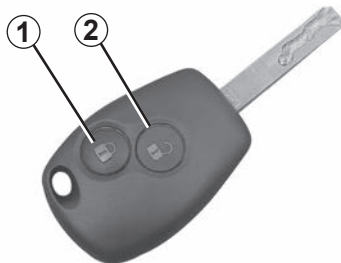
27415



Napomena: ako se niti jedna vrata ne otvore unutar 2 minute (otprilike) nakon otključavanja daljinskim upravljačem, vrata se automatski ponovno zaključavaju.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

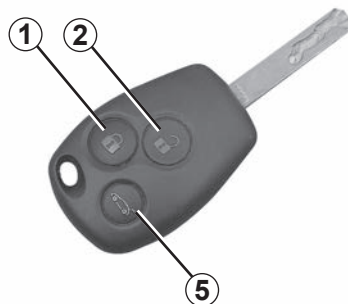
KLJUČEVI, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba (2/3)



103A

Zaključavanje otvarajućih dijelova

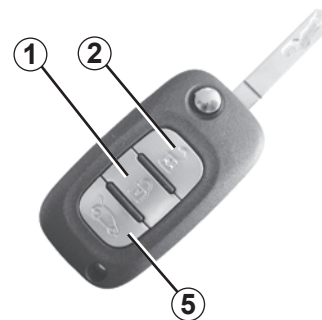
Jedan pritisak na gumb **1** omogućava zaključavanje svih otvarajućih dijelova.



102A

Kratki pritisak na gumb **5** omogućuje otključavanje stražnjih vrata i, ovisno o vozilu, bočnih kliznih vrata.

27415



Zaključavanje je vidljivo **jer dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

KLJUČEVI, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba (3/3)

Ovisno o vozilu, ako otvarajući element (vrata, prtljažnik) je otvoren ili se ne zatvori pravilno, otvarajući elementi će se brzo zaključati, a zatim ponovno otključati. Međutim, svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera se neće uključiti.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

SUPER ZAKLJUČAVANJE



26519

Superzaključavanje vrata

Kada je vozilo njime opremljeno, ono omogućava zaključavanje svih otvarajućih dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



102A

Za uključivanje super zaključavanja

Dva puta uzastopno pritisnite gumb **1**.

Zaključavanje je vidljivo jer **pet puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Osobitost: super zaključavanje nije moguće ako su upaljena svjetla upozorenja ili pozicijska svjetla vozila.

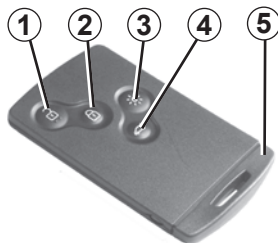


27415



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

RENAULT KARTICA: općenito (1/2)



26787

- 1 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Daljinsko paljenje unutarnjeg osvjetljenja.
- 4 Zaključavanje/otključavanje prtljažnika i bočnih kliznih vrata.
- 5 Ugrađeni ključ.

RENAULT kartica omogućava:

- zaključavanje/otključavanje vrata (pogledajte sljedeće stranice);
- daljinsko paljenje unutarnjeg osvjetljenja vozila (pogledajte stranice koje slijede);
- pokretanje motora, pogledajte članak “Pokretanje motora” u 2. poglavlju.

Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno ju umetnite. Njezin životni vijek je otprilike dvije godine: zamijenite je kada se poruka “KEYCARD BATTERY LOW” pojavi na instrumentnoj ploči (pogledajte članak “RENAULT kartica: baterija” u 5. poglavlju).

Kada je baterija ispražnjena vi možete i dalje otključati/zaključati i pokrenuti vozilo. Pogledajte članke “Zaključavanje/otključavanje vozila” u 1. poglavlju i “Pokretanje motora” u 2. poglavlju.

Područje djelovanja RENAULT kartice

On varira ovisno o okruženju: pažljivo rukujte RENAULT karticom jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

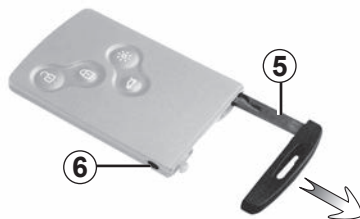
Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

RENAULT KARTICA: općenito (2/2)

26788



Ugrađeni ključ 5

Ugrađeni ključ služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata i, ovisno o vozilu, stražnjih vrata kada RENAULT kartica ne može raditi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica;
- Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Pristup ključu 5

Pritisnite gumb **6** i povucite ključ **5**, a zatim otpustite gumb.

Upotreba ključa

Pogledajte članak “Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova”.

Nakon ulaska u vozilo pomoću ugrađenog ključa, vratite ga u njegovo ležište u RENAULT kartici, a zatim umetnite RENAULT karticu u čitač kartice kako biste mogli krenuti.

Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ne odlažite RENAULT karticu na mjesta gdje bi mogla biti savijena ili nehotice uništena: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste odložili u stražnji džep hlača.

Zamjena, potreba za dodatnom RENAULT karticom

Ako izgubite ili želite drugu RENAULT karticu, obratite se isključivo Predstavniku marke.

U slučaju zamjene RENAULT kartice, treba odvesti vozilo i **sve njegove RENAULT** kartice kod predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo.

Imate mogućnost upotrebe do četiri RENAULT kartice po vozilu.

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (1/4)



36509

Ona omogućuje zaključavanje/otključavanje bez djelovanja na RENAULT karticu kada se nalazi u području dosega **1**.

Zaključavanje / otključavanje vozila

Na raspolaganju su vam dva načina zaključavanja/otključavanja vozila: prisutnost u području dosega ili pomoću RENAULT kartice.

Ne odlažite RENAULT karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom elektroničkom opremom (računalo, telefon...) koja može ometati njen rad.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (2/4)

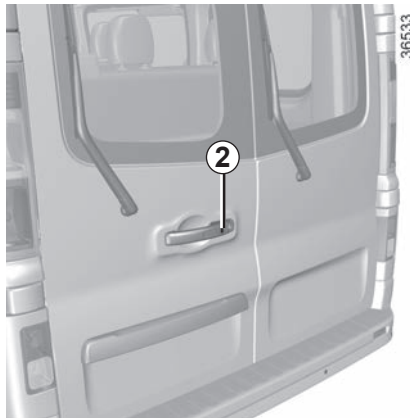


Prisutnost u području dosega

Ovisno o vozilu, pritisnite gumb **2** na kvaki jednih od prednjih vrata, na vratima prtljažnika ili na stražnjim krilnim vratima.

Treptanje svjetala upozorenja obavještava vas o stanju vozila:

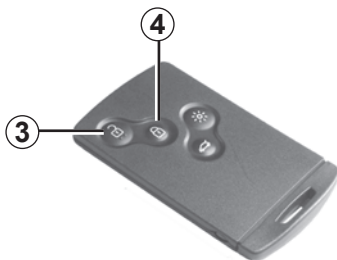
- **dva treptaja** označavaju da je vozilo zaključano.
- **jedan treptaj** označava da je vozilo otključano.



Osobitosti koje se odnose na zaključavanje vozila

- Prilikom zaključavanja, ako su neka vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena, dolazi do brzog zaključavanja/otključavanja vozila bez treptanja svjetala upozorenja;
- nakon zaključavanja pritiskom na gumb **2** morate pričekati otprilike tri sekunde kako biste mogli otključati vozilo.

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (3/4)



Zaključavanje pomoću RENAULT kartice

Pritisnite gumb **3**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja.

Zaključavanje pomoću RENAULT kartice

Dok su vrata zatvorena, pritisnite gumb **4**: vozilo se zaključava.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja.

Napomena: najveća udaljenost s koje se vozilo može zaključati ovisi o okolini.



Osobitosti:

Vozilo se ne može zaključati samo ako:

- jedna su vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena;
- kartica nije u području **1**.

Nakon zaključavanja/otključavanja vozila pomoću gumba na RENAULT kartici, zaključavanje udaljavanjem i otključavanje u načinu rada “slobodne ruke” su isključeni.

Za povratak u način rada “slobodne ruke”: ponovno pokrenite vozilo.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

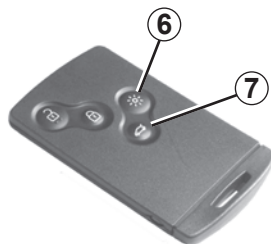
RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (4/4)



36626

Ako s motorom u radu i nakon otvaranja i zatvaranja vrata, kartica više nije u području 5, poruka “KEYCARD NOT DETECTED” (popraćena zvučnim signalom nakon prelaska određenog praga brzine) vas upozorava da kartica više nije u vozilu. Tako se izbjegava odlazak s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.



26787

Funkcija “daljinsko osvjetljenje”

Pritiskom na gumb 6 pale se unutarnja svjetla na otprilike 30 sekundi. Omogućava, primjerice, da se izdaleka uoči vozilo parkirano na parkiralištu.

Napomena: ako ponovno pritisnete gumb 6 osvjetljenje će se isključiti.

Zaključavanje/otključavanje stražnjih otvarajućih dijelova

Pritisnite gumb 7 za zaključavanje/otključavanje stražnjih krilnih vrata ili vrata prtljagarnika i, ovisno o vozilu, bočnih vrata.

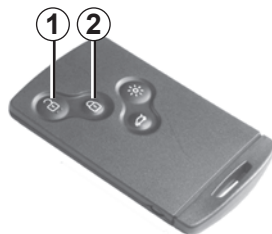
Treptanje svjetala upozorenja obavještava vas o stanju stražnjih otvarajućih dijelova:

- **dva treptaja** označavaju da su stražnji otvarajući dijelovi zaključani;
- **jedan treptaj** označava da su stražnji otvarajući dijelovi otključani.

Nakon zaključavanja/otključavanja vozila pomoću gumba na RENAULT kartici, zaključavanje udaljavanjem i otključavanje u načinu rada “slobodne ruke” su isključeni.

Za povratak u način rada “slobodne ruke”: ponovno pokrenite vozilo.

RENAULT KARTICA: super zaključavanje



26787

Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućuje zaključavanje svih otvarajućih dijelova i onemogućuje otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.



36508

Za uključivanje super zaključavanja

- Dva puta zaredom pritisnite gumb **2**;
- ili
- dok je vozilo otključano možete dva puta zaredom pritisnuti gumb **3** na vratima vozača, suvozača ili, ovisno o vozilu, vratima prtljažnika ili stražnjim vratima.

U oba je slučaja zaključavanje vidljivo jer **pet** put trepnu svjetla upozorenja.

Za isključivanje super zaključavanja

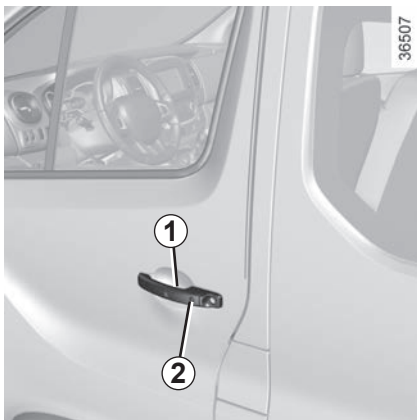
Otključajte vozilo pomoću gumba na **1** RENAULT kartici.

Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja.

Nakon uključivanja super zaključavanja pomoću gumba **2**, zaključavanje i otključavanje u načinu rada "slobodne ruke" je isključeno.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

PREDNJA VRATA (1/2)



Otvaranje izvana

Vozila s daljinskim upravljačem

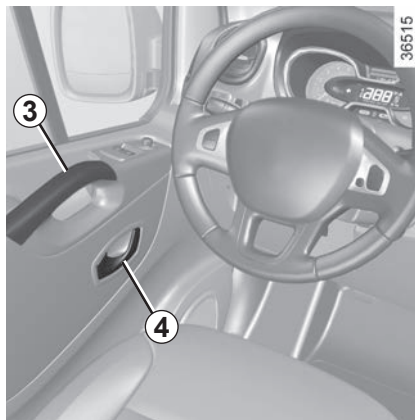
Otključajte vozilo daljinskim upravljačem i povucite kvaku **1**.

Vozila s RENAULT karticom

Dok imate karticu kod sebe, pritisnite gumb **2** kako biste otključali vozilo i povucite kvaku **1**.

Zatvaranje izvana

Gurnite vrata. Zaključajte daljinskim upravljačem ili, na vozilima opremljenima RENAULT karticom, pritiskom na gumb **2**.



Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **4** i gurnite vrata.

Zatvaranje iz unutrašnjosti

Povucite vrata samo za kvaku **3**.



Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

PREDNJA VRATA (2/2)

Zvučni alarm neugašenih svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

Alarm zaboravljene kartice

(ovisno o vozilu)

Pri otvaranju vrata vozača, ako je kartica ostala u čitaču, pojavljuje se poruka “PLEASE REMOVE KEYCARD” na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom.

Alarm zaboravljenog ključa

(ovisno o vozilu)

Prilikom otvaranja vrata vozača uključuje se zvučni alarm kako bi vas upozorio da je ključ ostao u prekidaču paljenja.

Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Ako su jedna vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena, čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka “Otvorena vrata” popraćena kontrolnim svjetlom.

Osobitost

Ovisno o vozilu, dodatna oprema (autoradio,...) prestaje s radom prilikom isključenja motora, otvaranja vrata vozača ili zaključavanja vrata.

BOČNA KLIZNA VRATA (1/2)



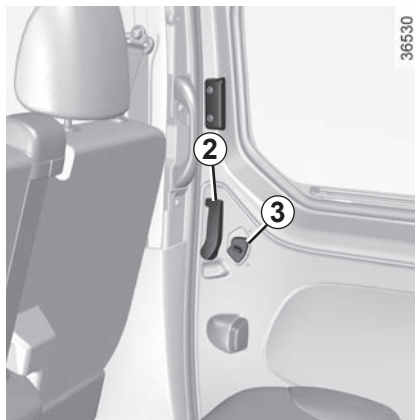
Vozila s daljinskim upravljačem

Bočna klizna vrata zaključavaju se i otključavaju pritiskom na gumb na daljinskom upravljaču.

Vozila s RENAULT karticom

Bočna klizna vrata se zaključavaju i otključavaju:

- pritiskom gumba na kartici
- u načinu rada slobodne ruke zaključavanjem/otključavanjem prednjih ili vrata prtljažnika.



Otvaranje izvana

Kada je vozilo otključano, povucite kvaku **1** prema sebi i klizno pomaknite vrata prema stražnjem dijelu.

Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite ručicu **2** prema stražnjem dijelu vozila i otvorite klizna vrata sve do točke blokiranja.

Zatvaranje izvana

Povucite ručicu **1** i klizno pomaknite vrata prema naprijed sve do potpunog zatvaranja.

Zatvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **2** prema naprijed i zatvorite vrata sve do uključivanja.

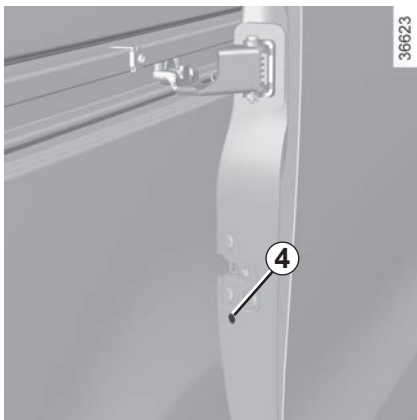
Ručno zaključavanje iznutra

Spustite gumb **3**. Klizna vrata su zaključana.



Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.

BOČNA KLIZNA VRATA (2/2)



Sigurnost djece

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, na svim vratima okrenite vijak **4** i zatvorite vrata.

Provjerite iznutra jesu li vrata dobro zaključana.

Otvaranje je moguće samo izvana.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

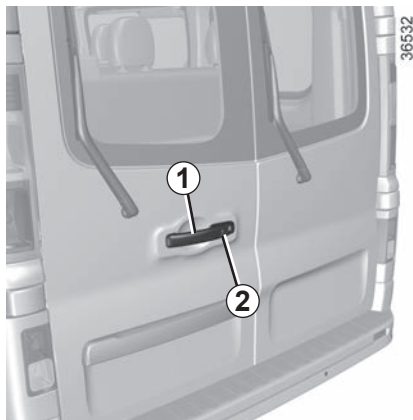


Preporuke za bočna klizna vrata

Otvaranje ili zatvaranje vrata mora biti popraćeno, kao i za sve otvarajuće dijelove vozila, mjerama opreza kod rukovanja:

- Provjerite da niti jedna osoba, dio tijela, životinja ili predmet nisu izloženi opasnosti da budu ozlijeđeni prilikom rukovanja.
- Upotrebljavajte isključivo unutarnje i vanjske kvake za rukovanje vratima.
- Pažljivo rukujte vratima i pri otvaranju i pri zatvaranju vrata.
- Pažnja, kada je vozilo parkirano na nizbrdici, pažljivo otvorite ili zatvorite vrata do kraja sve do položaja blokiranja.
- Uvijek provjerite da su klizna vrata do kraja zatvorena kada je vozilo u pokretu.

STRAŽNJA KRILNA VRATA (1/4)



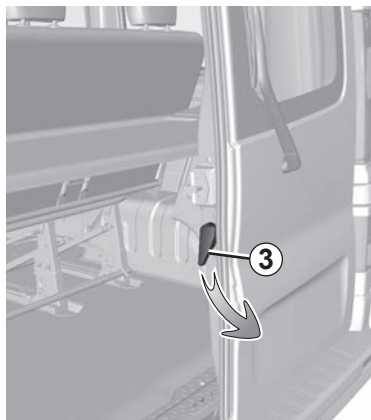
Otvaranje izvana

Vozila s daljinskim upravljačem

Otključajte vozilo daljinskim upravljačem i povucite kvaku **1**.

Vozila s RENAULT karticom

Dok imate karticu kod sebe, pritisnite gumb **2** kako biste otključali vozilo i povucite kvaku **1**.

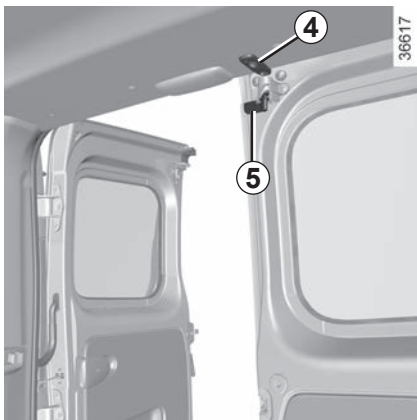


Povucite ručicu **3** za otvaranje vrata.



U slučaju parkiranja uz rub kolnika, ako su vrata prtljažnika otvorena, stražnja svjetla mogu biti zaklonjena. Morate upozoriti ostale sudionike u prometu na prisutnost vašeg vozila pomoću signalizacijskog trokuta ili drugih pomagala koja su propisana lokalnim zakonodavstvom zemlje u kojoj se nalazite.

STRAŽNJA KRILNA VRATA (2/4)



Vožnja s otvorenim desnim vratima

Dok su vrata s desne strane otvorena, zatvorite vrata s lijeve strane.

Kada je vozilo njima opremljeno, zaključajte lijeva vrata okretanjem brave **5** kako biste je postavili u ležište **4**.

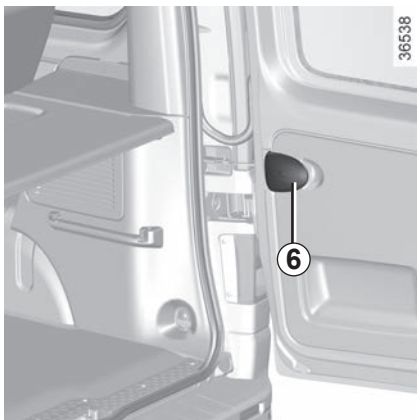


U slučaju vožnje s otvorenim stražnjim desnim krilnim vratima, obavezno pričvrstite teret (pogledajte odlomak "Prijevoz predmeta" u 3. poglavlju). Vožnja sa zatvorenim lijevim vratima ne smije zameniti pričvršćenje tereta. Vožnja s otvorenim stražnjim desnim krilnim vratima u vožnji smije se upotrebljavati samo u iznimnim slučajevima.

U svakom slučaju pridržavajte se lokalnih propisa.

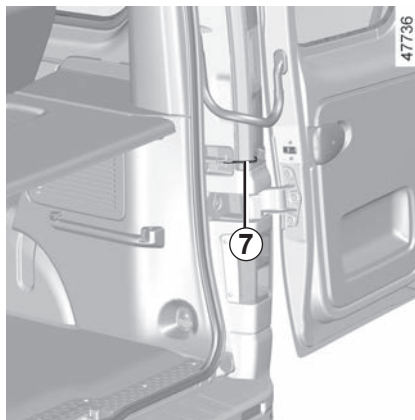
Opasnost od pada tereta na kolnik.

STRAŽNJA KRILNA VRATA (3/4)



Potpuno otvorena vrata

Za svaka vrata, povucite ručicu **6** kako biste oslobodili šipku za zadržavanje vrata **7**. Otvorite vrata do kraja.



Zatvaranje izvana

Desna vrata dovedite skoro do položaja zatvaranja, a zatim ih zalupite.

Zatim isto napravite i s lijevim vratima.

Zaključajte.



U slučaju jakog udara vjetra, ne ostavljajte stražnja krilna vrata otvorena.

Opasnost od ozljeda



Zbog vaše sigurnosti, pazite da su sva vrata na vašem vozilu zatvorena prije pokretanja.

STRAŽNJA KRILNA VRATA (4/4)

40615



Za otključavanje vrata **A** pogledajte članak "Centralno zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavlju.

Ručno zaključavanje/ otključavanje iz unutrašnjosti

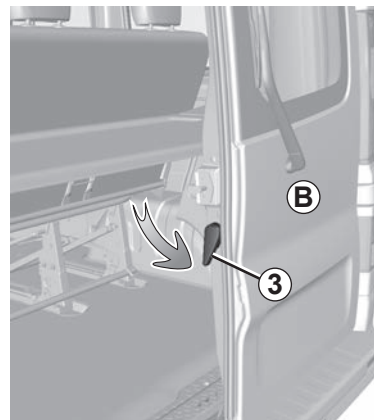
Okrenite gumb **8** u smjeru kazaljki na satu kako biste zaključali vrata **A**.

Okrenite gumb **8** u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste otključali vrata **A**.

Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **9** i gurnite vrata **A**.

Povucite ručicu **3** i otvorite vrata **B**.



38537

Zatvaranje iz unutrašnjosti

Prvo pomaknite vrata **B** u gotovo zatvoren položaj i završite tako da zalupite vrata.

Zatim isto tako napravite i s vratima **A**.



U slučaju jakog udara vjetra, ne ostavljajte stražnja krilna vrata otvorena.

Opasnost od ozljeda



Zbog vaše sigurnosti, pazite da su sva vrata na vašem vozilu zatvorena prije pokretanja.

VRATA PRTLJAŽNIKA



Vozila s daljinskim upravljačem

Vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju pritiskom na gumb na daljinskom upravljaču.

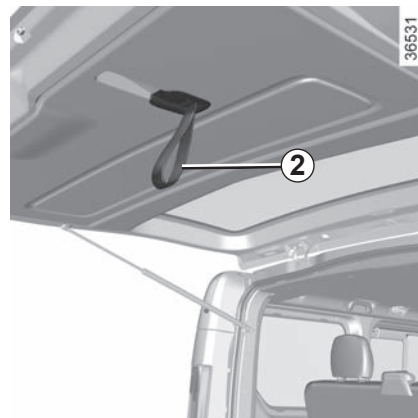
Vozila s RENAULT karticom

Vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju:

- pritiskom na gumbe RENAULT kartice;
- u načinu rada slobodne ruke zaključavanjem/otključavanjem prednjih vrata.

Za otvaranje

Dok su vrata prtljažnika otključana pritisnite potisni gumb **1** i podignite vrata prtljažnika.



Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika koristeći kao pomoć, za prvo vrijeme, unutarnju kvaku **2**.

Kada se vrata prtljažnika spuste do visine ramena, pustite kvaku **2** i zatvorite pritiskom na vanjski dio vrata.

CENTRALNO ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA (1/2)



Komanda za zaključavanje / otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Prekidač **1** istodobno upravlja svim vratima.

Ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza predmeta u otvorenom prtljažniku, ipak možete zaključati ostale otvarajuće dijelove: **kod zaustavljenog motora**, držite dulje od pet sekundi pritisnut prekidač **1** za zaključavanje otvarajućih dijelova.

Zaključavanje otvarajućih dijelove bez RENAULT kartice ili bez ključa

Na primjer, slučaj ispražnjene baterije, privremenog prekida rada RENAULT kartice ili ključa...

Kod zaustavljenog motora i dok su stražnja vrata zatvorena, a jedna prednja vrata otvorena, pritisnite na duže od pet sekundi prekidač **1**.

Provjerite imate li ključ ili RENAULT karticu kod sebe prije izlaska iz vozila.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje izvana moći će se obaviti isključivo pomoću ključa ili RENAULT kartice.

Nakon zaključavanja/otključavanja vozila pomoću gumba na RENAULT kartici, zaključavanje udaljavanjem i otključavanje u načinu rada "slobodne ruke" su isključeni.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili RENAULT karticu u unutrašnjosti.



Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

Dok je kontakt uključen, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **1** obavještava vas o tome jesu li otvarajući dijelovi zaključani:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, otvarajući dijelovi su zaključani;
- ako je kontrolno svjetlo ugašeno, otvarajući dijelovi su otključani.

Kad je kontakt isključen, kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.

Zaključavanje vrata s otvorenim prtljažnikom

Za zaključavanje vozila s jednim otvorenim otvarajućim dijelom (prijevoz predmeta u otvorenom prtljažniku...) ili kada se nalazi u području jakog elektromagnetskog zračenja ili u slučaju neispravnosti ključa: kada je motor zaustavljen, pritisnite i držite pritisnut duže od pet sekundi prekidač **1**.

Napomena: Ako zatvorite prtljažnik, on će se zaključati.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

RUČNO ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (1/2)

Zaključavanje/otključavanje izvana

To se radi pomoću daljinskog upravljača ili RENAULT kartice: pogledajte poglavlja "Radiofrekvencijski daljinski upravljač: općenito" ili "RENAULT kartica: općenito" u 1. poglavlju.

U nekim slučajevima, radiofrekvencijski daljinski upravljač ili RENAULT kartice ne rade:

- istrošenost baterije radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili RENAULT kartice, prazan akumulator...
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.



Moguće je dakle:

- upotrijebiti, ovisno o vozilu, ugrađeni ključ radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili rezervni ključ ugrađen u karticu za otključavanje prednjih lijevih vrata ili, ovisno o vozilu, stražnjih krilnih vrata;
- ručno zaključati sva vrata;
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte odlomak "Centralno zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).



Upotreba ključa

Umetnite ključ u bravu **1** i zaključajte ili otključajte prednja lijeva vrata ili, ovisno o vozilu, stražnja krilna vrata.

RUČNO ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (2/2)

36616



Ručno zaključavanje vrata

Kada su vrata otvorena, okrećite vijak 2 (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata. Ta vrata su od tog trenutka zaključana izvana.

Vrata će se moći otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za prednja vrata.

Osobitosti vozila s vratima prtljažnika

Nakon ručnog zaključavanja vrata, vrata prtljažnika ostaju otključana.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH
OZLJEDA.**

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI



Možete odabrati želite li aktivirati funkciju.

Za uključivanje

Nakon uključivanja kontakta, pritisnite prekidač **1** na otprilike 5 sekundi, dok ne začujete zvučni signal.

Za isključivanje

Nakon uključivanja kontakta, pritisnite prekidač **1** na otprilike 5 sekundi, dok ne začujete zvučni signal.

Načelo rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 7 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na gumb **1** za otključavanje vrata.
- dok je vozilo zaustavljeno, otvaranjem jednih prednjih vrata.

Napomena: ako se otvore/zatvore jedna vrata, ponovno će se automatski zaključati kada vozilo dosegne brzinu od otprilike 7 km/h.

Smetnje u radu

Ukoliko ustanovite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja) prvo provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni, a problem se i dalje javlja, obratite se predstavniku marke.

Također, provjerite da zaključavanje greškom nije isključeno.

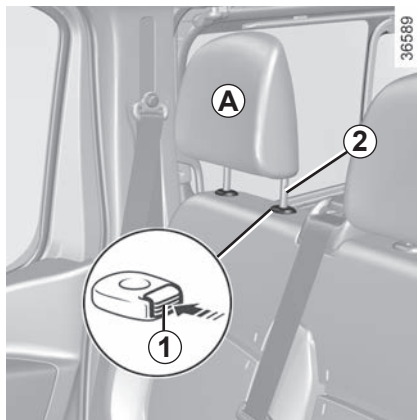
Ako je to slučaj, ponovno ga uključite nakon isključivanja i uključivanja kontakta.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU



Za podizanje naslona za glavu

Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine. Provjerite je li završeno sjedalo dobro.

Za spuštanje naslona za glavu

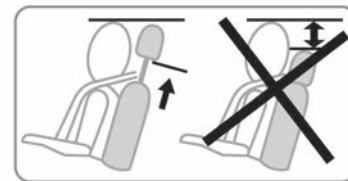
Pritisnite gumb **1** i spustite naslon za glavu do željene visine. Provjerite je li završeno sjedalo dobro.

Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu u najviši položaj (nagnite naslon ako je potrebno). Pritisnite gumb **1** i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.

Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Umetnite šipke naslona za glavu u vodilice (po potrebi nagnite naslon sjedala). Gurnite naslon za glavu do blokiranja i nakon toga pritisnite gumb **1** kako biste ga namjestili na željenu visinu. Provjerite je li svaka šipka **2** dobro završena na naslonu sjedala.



Naslon za glavu je sigurnosni element, pa stoga pazite da je prisutan i da je dobro postavljen: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu **A**.

PREDNJA SJEDALA (1/2)



Podešavanje sjedala

Za pomicanje naprijed ili nazad

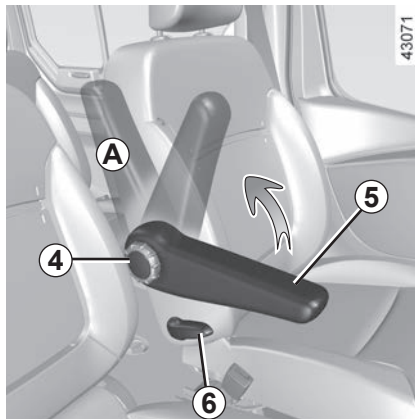
Podignite ručicu **1** za odbravljivanje. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li završavanje sjedala dobro.

Za podešavanje sjedišta po visini

Spustite ili povucite ručicu **3** toliko puta koliko je potrebno za spuštanje ili podizanje sjedišta.

Podešavanje sjedala u visini križa

Okrenite kotačić **4** za pojačavanje ili umanjivanje oslonca.



Za nagib naslona

Djelujte na ručicu **6**.

Prednji nasloni za ruke 5

Ovisno o vozilu, prednji nasloni za ruke **5** mogu se podešavati.

Za podizanje naslona za ruku

Podignite naslon za ruku u željeni položaj.

Za spuštanje naslona za ruku

Podignite naslon u pospremljen položaj uz naslon sjedala i nakon toga ga spustite.

Za pospremanje naslona za ruku

Podignite naslon za ruku u pospremljeni položaj **A**. Provjerite je li završavanje sjedala dobro.

Grijano sjedalo

Nakon uključivanja kontakta djelujte na prekidač **2** i upalit će se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Sustav, opremljen termostatom, regulira grijanje i isključuje ga po potrebi.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnjete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

PREDNJA SJEDALA (2/2)



Postavljanje srednjeg sjedala suvozača u položaj stolića

Provjerite je li držač limenki **7** zatvoren.

Pazite da niti jedan predmet ne ometa djelovanje na sjedalo.

- pridržavajte naslon odozgo kako biste ga pripremili za spuštanje, istovremeno pritisnite komandu **8** i preklopite naslon prema naprijed;
- pritisnite stražnji dio naslona kako biste ga zabravili. Provjerite je li zabravljenje naslona dobro.

Za vraćanje srednjeg sjedala suvozača u početni položaj

Pazite da niti jedan predmet ne ometa djelovanje na sjedalo.

- Pritisnite komandu **8** za odbravljenje naslona;
- podignite naslon sjedala;
- provjerite je li zabravljenje sjedala dobro.



Radi vaše sigurnosti, učvrstite predmete koje prevozite kada je sjedalo u položaju stolića.

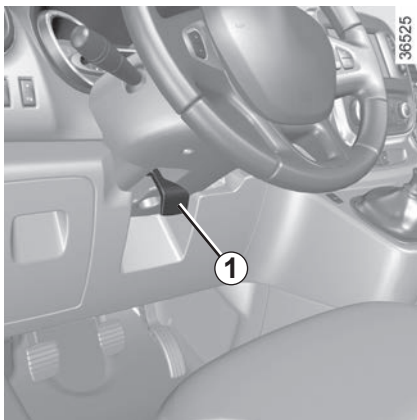


Prilikom postavljanja naslona prednjeg sjedala u položaj stolića, obavezno isključite prednji zračni jastuk suvozača (pogledajte članak “Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača” u 1. poglavlju).

Opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka uslijed izbacivanja predmeta postavljenih na naslon u položaju stolića.

Naljepnica (na armaturnoj ploči) i oznake (na vjetrobranskom staklu) podsjećaju vas na te upute.

KOLO UPRAVLJAČA / SERVO UPRAVLJAČ



Podešavanje upravljača po visini i dubini

Povucite ručicu **1** i postavite upravljač u željeni položaj; gurnite ručicu iza tvrde točke kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno bravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.

Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje serva).

SIGURNOSNI POJASEVI (1/5)

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojas. Osim toga, morate se ponašati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Za dobru učinkovitost stražnjih sigurnosnih pojaseva, provjerite dobro zabavljenje stražnje klupe. Pogledajte članak "Stražnja klupa: funkcionalnost" u 3. poglavlju.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejakozategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, a zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papučicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna;
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućuje bolju vidljivost tijekom vožnje;
- **podesite položaj upravljača.**



Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas prsnog koša **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojas zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...



Zabrvljenje

Povucite pojas **lagano i bez naglih potezanja** te provjerite zabrvljenje jezička **3** u kućištu **5** (provjerite zabrvljenje povlačenjem jezička **3**).

U slučaju blokiranja pojasa, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

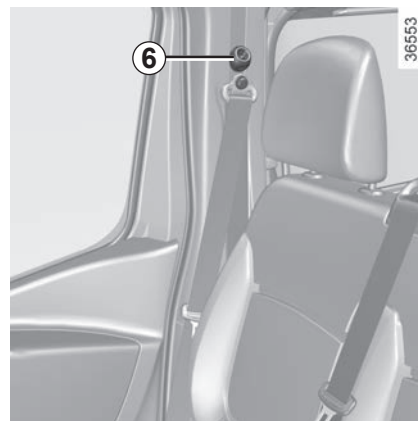
Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjeg sigurnosnog pojasa

Prikazuje se na središnjem zaslonu prilikom pokretanja motora ako sigurnosni pojas vozača nije zakopčan (ako je sjedalo zauzeto). Ako sigurnosni pojas nije zakopčan dok se vozilo kreće brzinom većom od 20 km/h, upozorenje treperi te se zvučni signal upozorenja oglašava 120 sekundi.

Ovisno o vozilu, trepće ako sigurnosni pojas suvozača nije zakopčan.



Podešavanje prednjih sigurnosnih pojaseva po visini

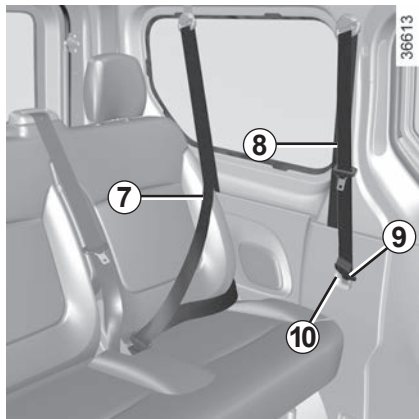
Preklopite gumb **6** za odabir vašeg položaja za podešavanje pojasa na način da pojas za zaštitu prsnog koša **1** ide kako je prethodno opisano.

Kada ste sve podesili, provjerite da li je zabrvljenje pojasa dobro.

Odbrvljivanje

Pritisnite gumb **4**, kalem za namatanje povlači pojas. Popratite ga rukom.

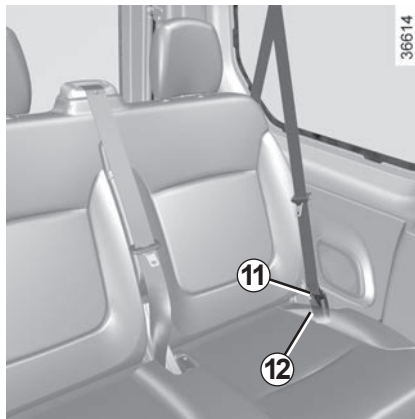
SIGURNOSNI POJASEVI (3/5)



Bočni stražnji sigurnosni pojasevi

- Za prvi red straga upotrebljavajte **isključivo** pojaseve **8**;
- za posljednji red straga, upotrebljavajte **isključivo** pojaseve **7**.

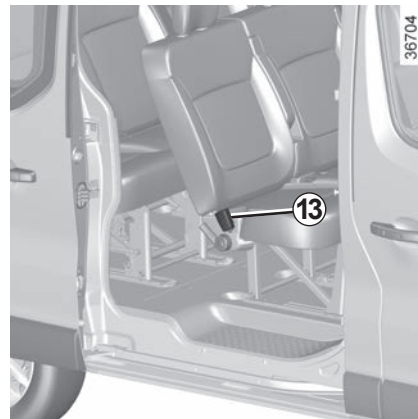
Kada sigurnosni pojas **8** nije u upotrebi, jezičac **9** umetnite u ležište **10**.



Uvjeti upotrebe

Prije upotrebe sigurnosnih pojaseva na stražnjim bočnim sjedalima, provjerite, za svaki od njih, da je fiksni jezičac **11** zabavljen u svom kućištu **12**.

Zabavljenje i odbavljenje provode se na isti način kao i za prednje pojaseve.



Pristup stražnjem redu

Za lakši pristup zadnjem redu, oslobodite pojas u drugom redu tako da ga odbravite iz njegovog kućišta **13**. Tako oslobođeni dio umetnite u mali zatvarač koji se nalazi na fiksnom dijelu pojasa.

Nemojte zaboraviti ponovno zabraviti pojas kada putnik sjedne na svoje mjesto.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

SIGURNOSNI POJASEVI (4/5)



Sigurnosni pojasevi na srednjem sjedalu

Polako odmotavajte pojas sve dok se jezičac ne zabravi u kućište **14**.



Za pravu učinkovitost pojaseva, provjerite ispravno bravljenje klupa. Pogledajte članak "Stražnje klupe" u 3. poglavlju.

Funkcionalnosti stražnjih sjedala

Pogledajte članak "Stražnje klupe" u 3. poglavlju.

SIGURNOSNI POJASEVI (5/5)

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Na tvornički ugrađenim dijelovima sigurnosnog sustava ne smiju se raditi nikakve preinake: sigurnosni pojasevi i sjedala kao ni njihova pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnika marke.
- Nemojte upotrebljavati mehanizme koji stvaraju razmak između pojasa (na primjer: kvačica, kopča, itd.) jer prelabavi sigurnosni pojas može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja sjedala stražnje klupe pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve i kopče kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabavljanja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti...).

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/6)

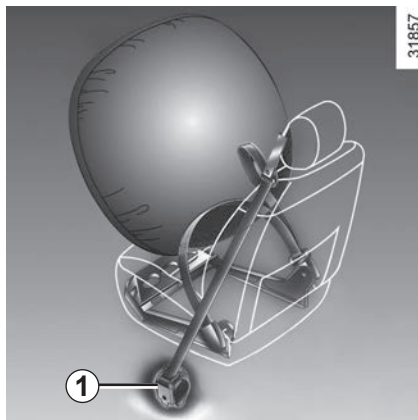
Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **zatezače kalema za namatanje sigurnosnog pojasa sprijeda;**
- **ograničivača sile na prsnoj koši ;**
- **airbags na prednjoj strani vozača i suvozača.**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udarca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa ;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- prednji airbag.



Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojas uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.

S uključenim kontaktom, kod velikog frontalnog sudara i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač sigurnosnog pojasa koji trenutno povlači pojas **1**.



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati na bilo kojem dijelu sustava (zatezači, airbags, računala, ožičenja) i ponovna upotreba dijelova sustava na nekom drugom vozilu, pa čak i na potpuno jednakom.
- Kako bi se izbjeglo slučajno aktiviranje koje može uzrokovati ozljede, samo je stručno osoblje iz naše mreže ovlašteno za izvođenje zahvata u vezi s airbags.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Ako vozilo planirate odložiti na otpad, obratite se ovlaštenom zastupniku radi odlaganja zatezača i generatora plina za airbags.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/6)

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

Airbags prednji zračni jastuci vozača i suvozača

Njima su opremljena prednja sjedala na strani vozača i suvozača,

Oznake airbag na kolu upravljača i na armaturnoj ploči (područje airbag **A**) označavaju prisutnost te opreme.



Zračni jastuk airbag suvozača štiti samo suvozača na prednjem bočnom sjedalu. putnik na sjedalu u sredini zaštićen je samo sigurnosnim pojasom. Poštujte uobičajene sigurnosne upute (korištenje sigurnosnog pojasa).

Opasnost od ozljeda u slučaju nesreće.

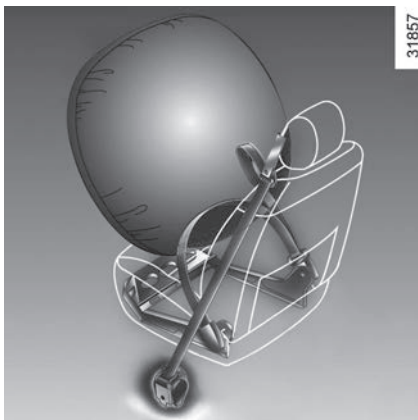
Svaki sustav airbag sadrži:

- airbag zračni jastuk i generator plina na upravljaču za vozača i instrumentnoj ploči za suvozača;
- elektroničku jedinicu za nadzor sustava koja upravlja električnim upaljačem generatora plinova ;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Rad sustava za airbag temelji se na pirotehničkom načelu. To objašnjava stvaranje topline, pojavu dima (što ne znači da će doći do požara) te buke pri otvaranju zračnog jastuka. Otvaranje airbag, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti

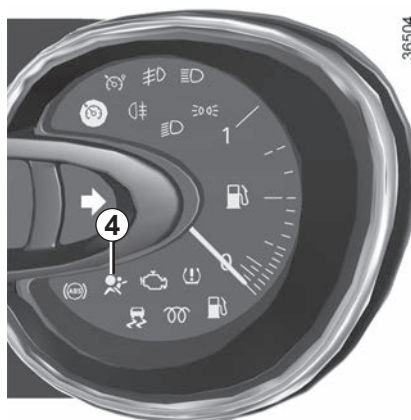
DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (3/6)



Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

U slučaju **jakog** čeonog sudara, zračni jastuci airbags brzo se napuhuju, čime se ublažava udarac glave i prsnog koša vozača o upravljač i suvozača o instrumentnu ploču. Zatim se odmah nakon sudara ispuhuju kako bi se otklonila prepreka prilikom napuštanja vozila.



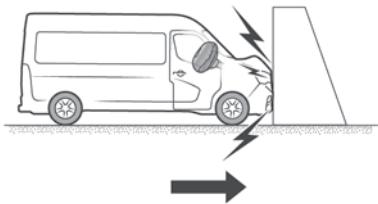
Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo **4**  se pali na instrumentnoj ploči nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnog rada sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

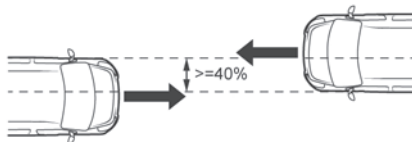
DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/6)



47760

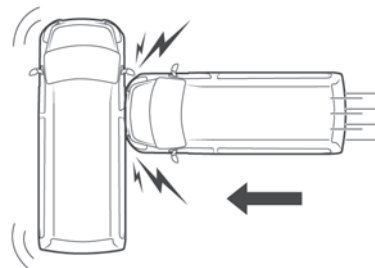
Sljedeći uvjeti aktivirat će zatezače ili airbags.

u slučaju frontalnog sudara o krutu (ne-elastičnu) površinu pri brzini od **25 km/h** ili većoj



47763

U slučaju frontalnog sudara s drugim vozilom iste ili više kategorije, kada je ploha udara jednaka 40 % ili veća od toga, a brzina oba vozila jednaka je ili veća od **56 km/h**.



47891

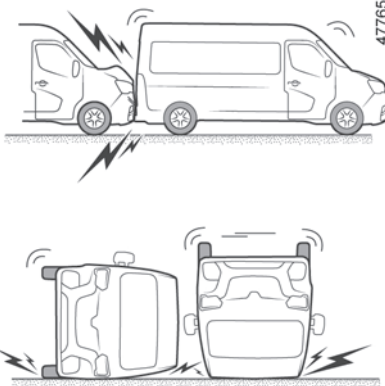
u slučaju bočnog sudara s drugim vozilom jednake ili više kategorije pri brzini jednakoj **50 km/h** ili većoj od toga.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (5/6)



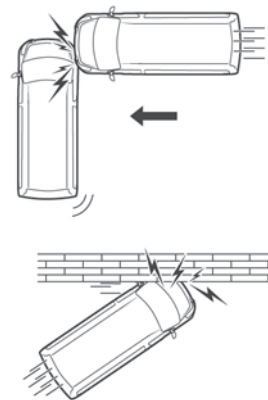
U sljedećim se slučajevima zatezači ili airbags mogu aktivirati:

- udarac ispod vozila, kao što je udarac o rub pločnika;
- rupe na cesti;
- pad ili nezgodno slijetanje
- kamenje;
- ...



U sljedećim primjerima postoji mogućnost da se predzatezači ili airbags neće aktivirati:

- u slučaju stražnjeg sudara, bez obzira na njegovu jačinu;
- u slučaju prevrtanja vozila;



- bočni udarac u prednji ili stražnji dio vozila
- u slučaju frontalnog sudara o prepreku s oštrim kutom;
- ...

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (6/6)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



Upozorenja koja se odnose na airbag vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
 - Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte voziti preblizu upravljača: prihvatite položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju). To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

Upozorenja vezana za airbag suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (amblem, logo, sat, nosač telefona...) na instrumentnu ploču na mjestu gdje se nalazi airbag ili u blizini njega.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.

(informacije potražite u odjeljku "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje jedinice prednji airbag suvozača" u 1. poglavlju)

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA STRAŽNJEM SIGURNOSNOM POJASU

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



- Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

BOČNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Bočni Airbags

Radi se o airbags kojima se mogu opremiti prednja sjedala i koja se otvaraju sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitili putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Airbags zavjese

Radi se o airbags koji se nalaze sa svake gornje strane vozila. Otvaraju se uzduž bočnih stakala prednjih vrata kako bi zaštitili putnike u slučaju jakog bočnog udarca.



Upozorenje vezano za bočni airbag

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena airbag potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad airbags i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad airbag ili izazvati ozljede prilikom njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju airbag i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a airbag i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva dijela istog sustava za zaštitu. Obavezna je stoga stalna upotreba sigurnosnog pojasa, nekorišteni sigurnosni pojas izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog airbag.

Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu airbag (airbags, zatezači, upravljačka jedinica, ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu airbag.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav airbag na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.

SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Kako bi se spriječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mјesta ISOFIX.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojas,
- uđe i iziđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dopuštajte djeci da pružaju glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala

31235



Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave odrasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržiava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

31233



Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritarno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udara glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

31234



Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci. Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (1/2)

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojas koji ga pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičcu i/ili kopči sigurnosnog pojasa.



Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su prema uredbi ECE-R44 u jednom od slijedeća tri slučaja:

- univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 3 točke za položaj lica u smjeru vožnje ;
- polu-univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 2 točke ;
- posebno.

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

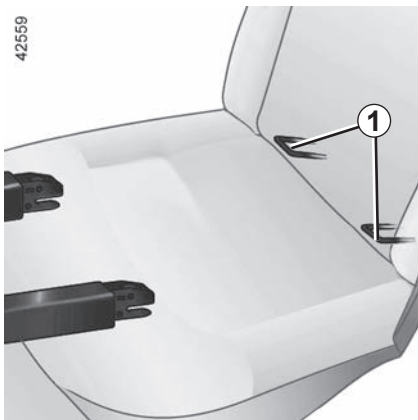
Sustav ISOFIX sastoji se od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa. Provjerite je li pojas oštećen.

Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnik marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.

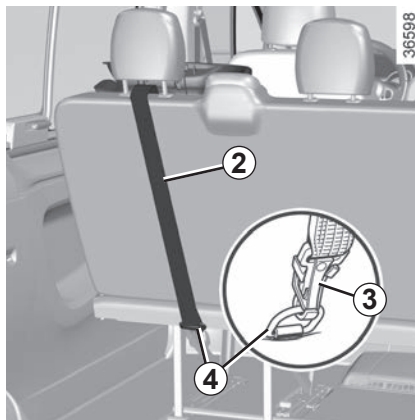
SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (2/2)



Dva prstena **1**, označena oznakama , nalaze se između naslona i sjedišta sjedala.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.



Prsten za pričvršćenje sjedala u položaj lice u smjeru vožnje na stražnjim bočnim sjedalima

Treći prsten se upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala.

- Stavite naslon za glavu u najviši položaj i izvucite ga ;
- provucite pojas **2** (isporučen sa sjedalom) između dvije šipke stražnjeg naslona za glavu;
- kukicu **3** **obavezno** pričvrstite na prsten **4** označen simbolom  iza sjedala;
- nategnite pojas tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.



Provjerite je li naslon dječjeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila. U tom slučaju, dječje sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.



Pričvrсна mjesta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala, općenito (1/2)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabavljanje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavlju.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca. Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

U svakom slučaju, maksimalno podignite naslon za glavu sjedala da on ne bi utjecao na dječje sjedalo (pogledajte članak "Prednji naslon za glavu" u 1. poglavlju).

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). U slučaju dječjeg sjedala kojemu su leđa okrenuta u smjeru vožnje, ne postavljajte ga u dodir s armaturnom pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: uključivanje, isključivanje zračnog jastuka airbag suvozača" u 1. poglavlju).

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala, općenito (2/2)

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta.

Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djeteta u položaju licem prema naprijed:

- ne pomičite sjedalo ispred djeteta unatrag dalje od polovice po njegovim kliznim vodilicama
- ne nagnite previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je više moguće.

U svakom slučaju, skinite stražnji naslon za glavu na sjedalu na kojemu je postavljeno dječje sjedalo (pogledajte članak “Stražnji nasloni za glavu” u 3. poglavlju). Ova se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila.

Na stražnjem sjedalu u sredini

Provjerite da je sigurnosni pojas prikladan za pričvršćivanje vašeg dječjeg sjedala. Potražite savjet Predstavnika marke.



Dječje sjedalo s podnim osloncem nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje sjedalo.

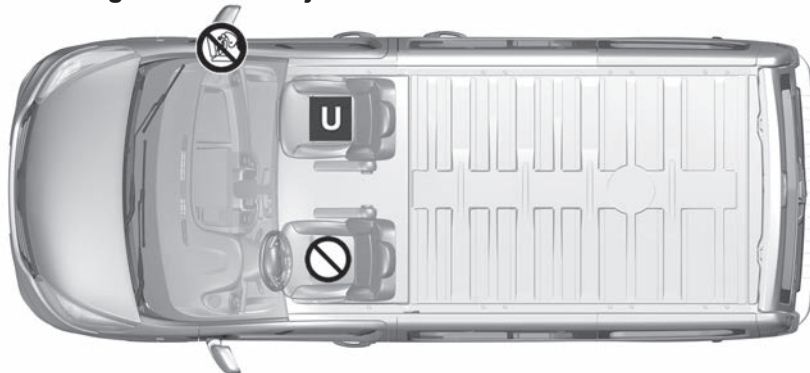
OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (1/14)

Teretno furgon vozilo s 2 sjedala



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa

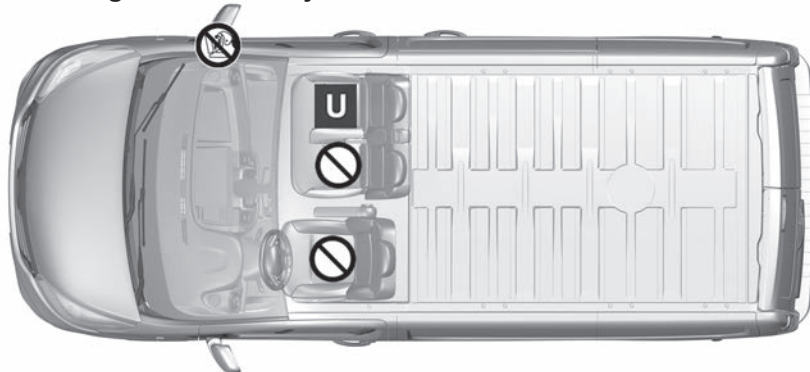


Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

Teretno furgon vozilo s 3 sjedala



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Isključivanje suvozačevog zračnog jastuka" u 1. poglavlju).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (2/14)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

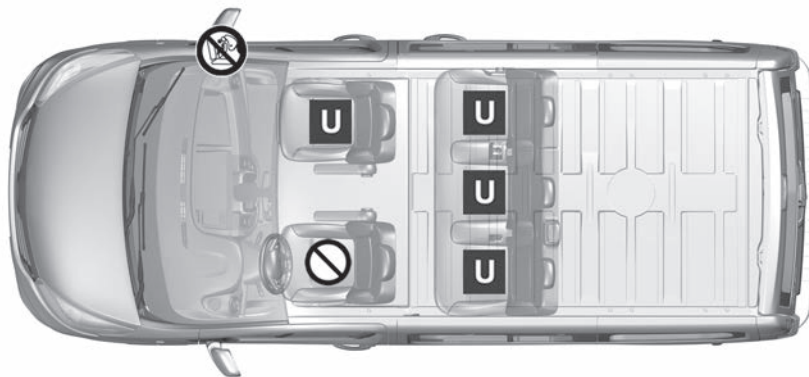
Verzije teretnog furgon vozila s 2 i 3 mjesta



(2) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak “Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača” u 1. poglavlju).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (3/14)

Kombi s 5 sjedala



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (4/14)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 5 sjedala				
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnje bočno sjedalo	Stražnje sjedalo u sredini
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	U (3)	U (3)
			U (3)	
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	U	U (4)	U (4)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U	U (4)	U (4)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (5)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (5)	U (5)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (5/14)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (2) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (4) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (5) Ako je dječje sjedalo u položaju lica u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlomak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju). Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodoravnih nosača i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (6/14)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi sa 6 sjedala					
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednje sjedalo		Stražnje sjedalo	
		putnik na središnjem sjedalu	putnik na bočnom sjedalu (1)	bočno	srednje
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	U (2)
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	X	U	U (3)	U (3)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	X	U	U (3)	U (3)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	X	U (4)	U (4)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	X	U (4)	U (4)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (7/14)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (3) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (4) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlo-mak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju). Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodoravnih i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (8/14)

Kombi sa 6 sjedala



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



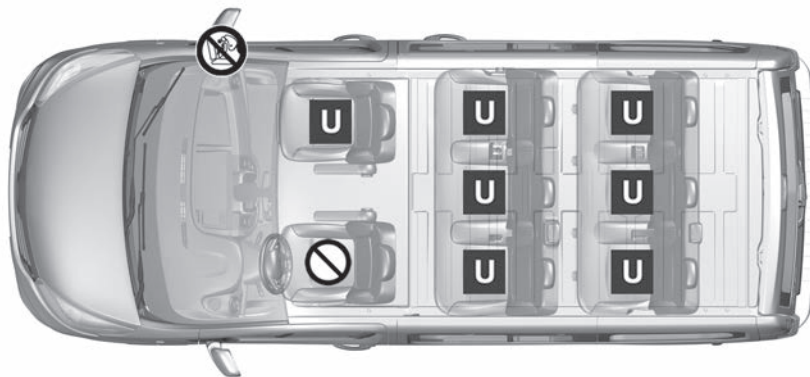
Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (9/14)

Kombi/autobus s 8 sjedala



36604



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (10/14)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi/autobus s 8 sjedala						
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnje sjedalo			
			bočno u 2. redu	sjedalo u sredini u 2. redu	bočno u 3. redu	sjedalo u sredini u 3. redu
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	U	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (5)	U (5)	U (5)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (5)	U (5)	U (5)	U (5)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (11/14)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (2) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (4) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (5) Ako je dječje sjedalo u položaju lica u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlomak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju). Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodoravnih nosača i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (12/14)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi/autobus s 9 sjedala							
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednje sjedalo		Stražnje sjedalo			
		putnik na središnjem sjedalu	putnik na bočnom sjedalu (1)	bočno u 2. redu	središnje u 2. redu	bočno u 3. redu	sjedalo u sredini u 3. redu
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	U (2)	U (2)	U (3)
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	X	U	U (3)	U (3)	U (3)	U (3)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	X	U	U (4)	U (3)	U (3)	U (3)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	X	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	X	U (4)	U (4)	U (4)	U (4)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (13/14)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (3) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (4) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlo-mak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju). Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodoravnih i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa (14/14)

Kombi/autobus s 9 sjedala



36602



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Isključivanje suvozačevog zračnog jastuka" u 1. poglavlju).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



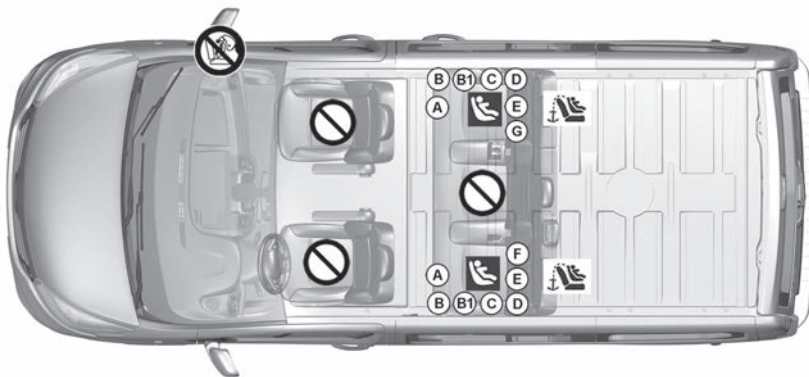
Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (1/12)

Kombi s 5 sjedala



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (2/12)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi s 5 sjedala					
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Sjedalo suvozača	Stražnje bočno sjedalo	Stražnje sjedalo u sredini
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F	X	IL (1)	X
		G			
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	E	X	IL (2)	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D	X	IL (2)	X
Sjedalo u položaju lica u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF- IL (3)	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	IUF- IL (3)	X

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (3/12)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (2) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (3) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlo-mak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju). Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodicica i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (4/12)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi sa 6 sjedala						
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina ISOFIX sjedala	Prednje sjedalo		Stražnje sjedalo	
			putnik na središnjem sjedalu	bočni suvozač	bočno	srednje
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F	X	X	X	X
		G				
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	E	X	X	IL (2)	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C	X	X	X	X
		D				
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	X	IUF- IL (3)	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	X	IUF- IL (3)	X

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (5/12)

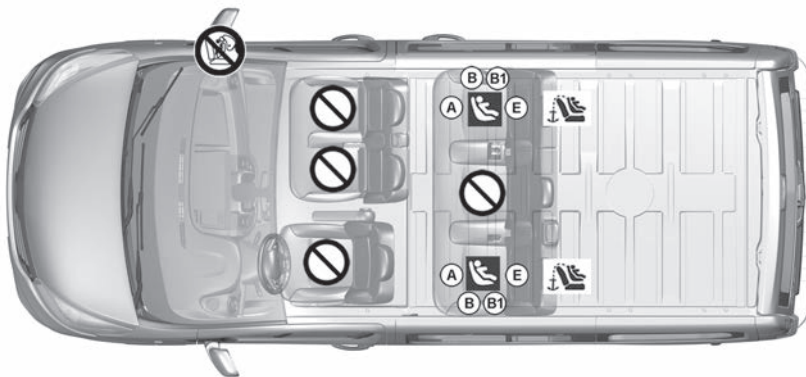
X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (2) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (3) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlo-mak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju). Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodicica i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (6/12)

Kombi sa 6 sjedala



36640



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



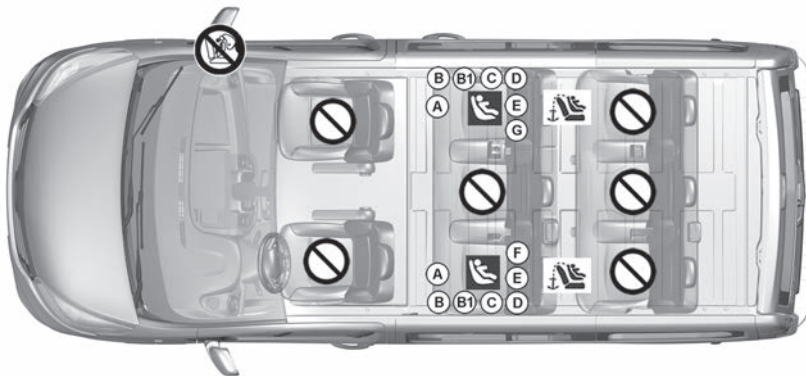
Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (7/12)

Kombi/autobus s 8 sjedala



42170



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala



Upotreba neprimjerenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (8/12)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi/autobus s 8 sjedala							
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina ISOFIX sjedala	Sjedalo suvozača	Stražnje sjedalo			
				bočno u 2. redu	sjedalo u sredini u 2. redu	bočno u 3. redu	sjedalo u sredini u 3. redu
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F	X	IL (1)	X	X	X
		G					
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	E	X	IL (2)	X	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D	X	IL (2)	X	X	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF- IL (3)	X	X	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	IUF- IL (3)	X	X	X

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (9/12)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (2) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (3) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlo-mak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju). Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodicica i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (10/12)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Verzija kombi/autobus s 9 sjedala								
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina ISOFIX sjedala	Prednje sjedalo		Stražnje sjedalo			
			putnik na središnjem sjedalu	bočni suvozač	bočno u 2. redu	središnje u 2. redu	bočno u 3. redu	sjedalo u sredini u 3. redu
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F	X	X	X	X	X	X
		G						
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 i 0+	< do 13 kg	E	X	X	IL (2)	X	X	X
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C	X	X	X	X	X	X
		D						
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	X	IUF- IL (3)	X	X	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	X	IUF- IL (3)	X	X	X

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (11/12)

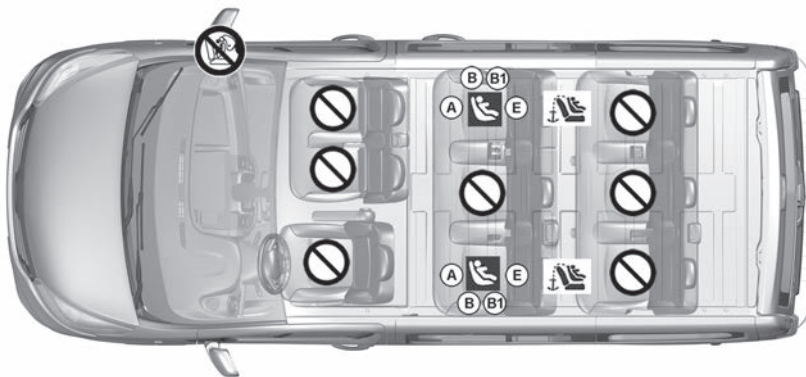
X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (2) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.
- (3) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ova se radnja mora obaviti prije postavljanja dječjeg sjedala (pogledajte odlo-mak "Stražnji naslon za glavu" u 3. poglavlju). Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodoravnih i ne naginjte njegov naslon preko 25°.

DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava isofix (12/12)

Kombi/autobus s 9 sjedala



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.

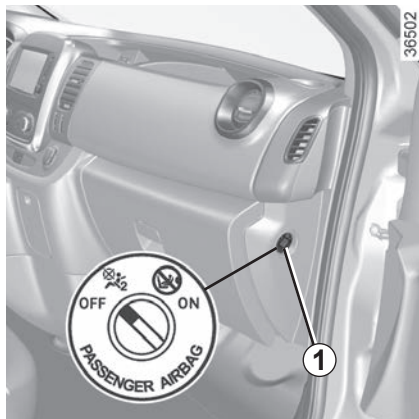


Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

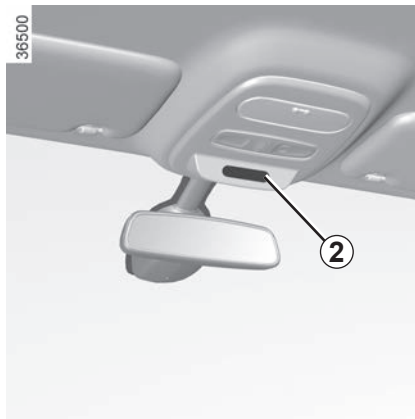
SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje AIRBAG suvozača (1/3)



Isključivanje prednjeg airbag suvozača

Prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača:

- Provjerite može li se dječje sjedalo postaviti na to sjedalo;
- obavezno morate **isključiti** airbagza dječje sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje.



Za isključivanje airbag: dok je vozilo zaustavljeno i kontakt isključen, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **OFF**.

Kod uključenog kontakta **obavezno** pro-

vjerite je li kontrolno svjetlo  **2** na zaslonu **2** uključeni i, ovisno o modelu vozila i prikazuje li se poruka "airbag zračni jastuk suvozača isključen".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.



OPASNOST

Zbog toga što se airbag suvozača ne smije koristiti ako se upotrebljava dječje sjedalo okrenuto u smjeru suprotnom od smjera vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav okrenut u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalo koje ima **AKTIVIRAN** prednji **AIRBAG**. To može dovesti do **SMRTI DJECE** ili **OZBILJNIH POVREDA**.



airbag suvozača smije se uključivati ili isključivati samo dok **vozilo stoji, a kontakt je isključen**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna

svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje AIRBAG suvozača (2/3)



OPASNOST

Zbog toga što se airbag suvozača ne smije koristiti ako se upotrebljava dječje sjedalo okrenuto u smjeru suprotnom od smjera vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav okrenut u smjeru suprotnom od smjera vožnje na sjedalo koje ima **AKTIVIRAN** prednji **AIRBAG**. To može dovesti do **SMRTI DJECE** ili **OZBILJNIH POVREDA**.

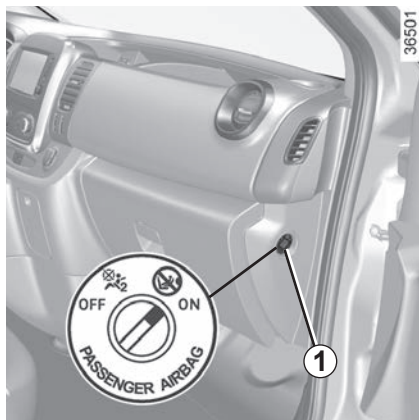
A

35770



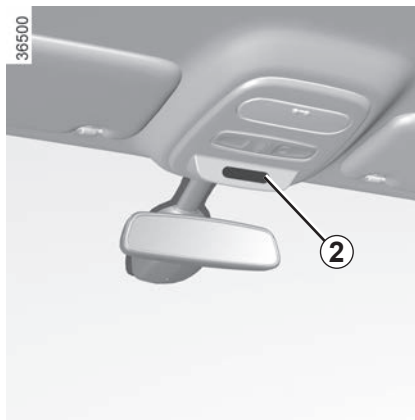
Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (na primjer gornja naljepnica), podsjećaju vas na ove upute.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje AIRBAG suvozača (3/3)



Uključivanje prednjeg airbag suvozača

Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite airbag kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.



Za ponovno uključivanje airbag: na zauštavljenom vozilu s isključenim kontaktom, gurnite i okrenite bravu 1 u položaj ON.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite je li kontrolno svjetlo  2 isključeni i je li

kontrolno svjetlo  na zaslonu 2 uključeno oko 1 minute nakon svakog pokretanja.

Prednji airbag suvozača je uključen.

Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje airbag suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

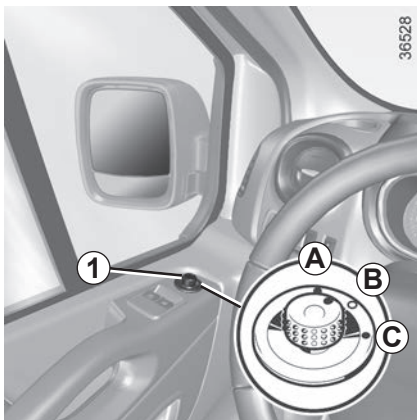


airbag suvozača smije se uključivati ili isključivati samo dok **vozilo stoji, a kontakt je isključen.**

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

RETROVIZORI (1/3)



Vanjski retrovizori s električnim komandama

Kod uključenog kontakta, postavite komandu **1** u položaj:

- **A** za podešavanje lijevog retrovizora
- **C** za podešavanje desnog retrovizora
- **B** za isključivanje.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

Grijani električni retrovizori

Ovisno o vozilu, dok motor radi, odleđivanje retrovizora obavlja se istodobno s odleđivanjem stražnjih stakala.



Predmeti zapaženi u bočnom retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju.

Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

RETROVIZORI (2/3)



Unutarnji retrovizor

Može se pomicati.

Retrovizor s ručicom 2

U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, preklopite malu ručicu **2** koja se nalazi iza retrovizora.

Retrovizor bez ručice 2

Retrovizor se automatski zatamnjuje kada je iza vas vozilo s upaljenim dugim svjetlima ili u slučaju nekog drugog jakog osvjetljenja.



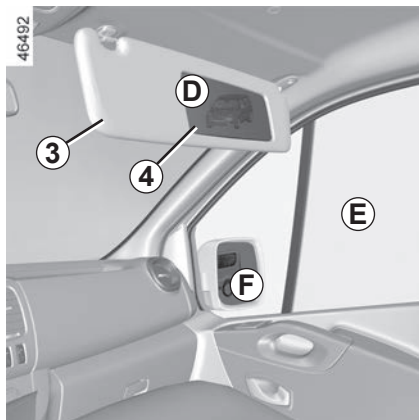
Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Predmeti zapaženi u bočnom retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju.

Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

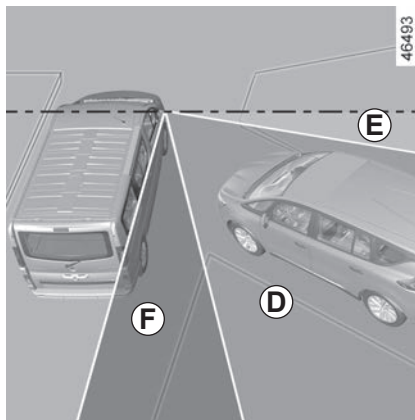
RETROVIZORI (3/3)



Dodatni retrovizor 4

(ovisno o vozilu)

Spustite sjenilo **3** kako biste pristupili posebnom ogledalu radi povećavanja bočne vidljivosti tijekom manevriranja.



Različita područja koja vozač vidi su:

- **D** u dodatnom retrovizoru
- **E** kroz staklo na suvozačevoj strani
- **F** u vanjskom retrovizoru.



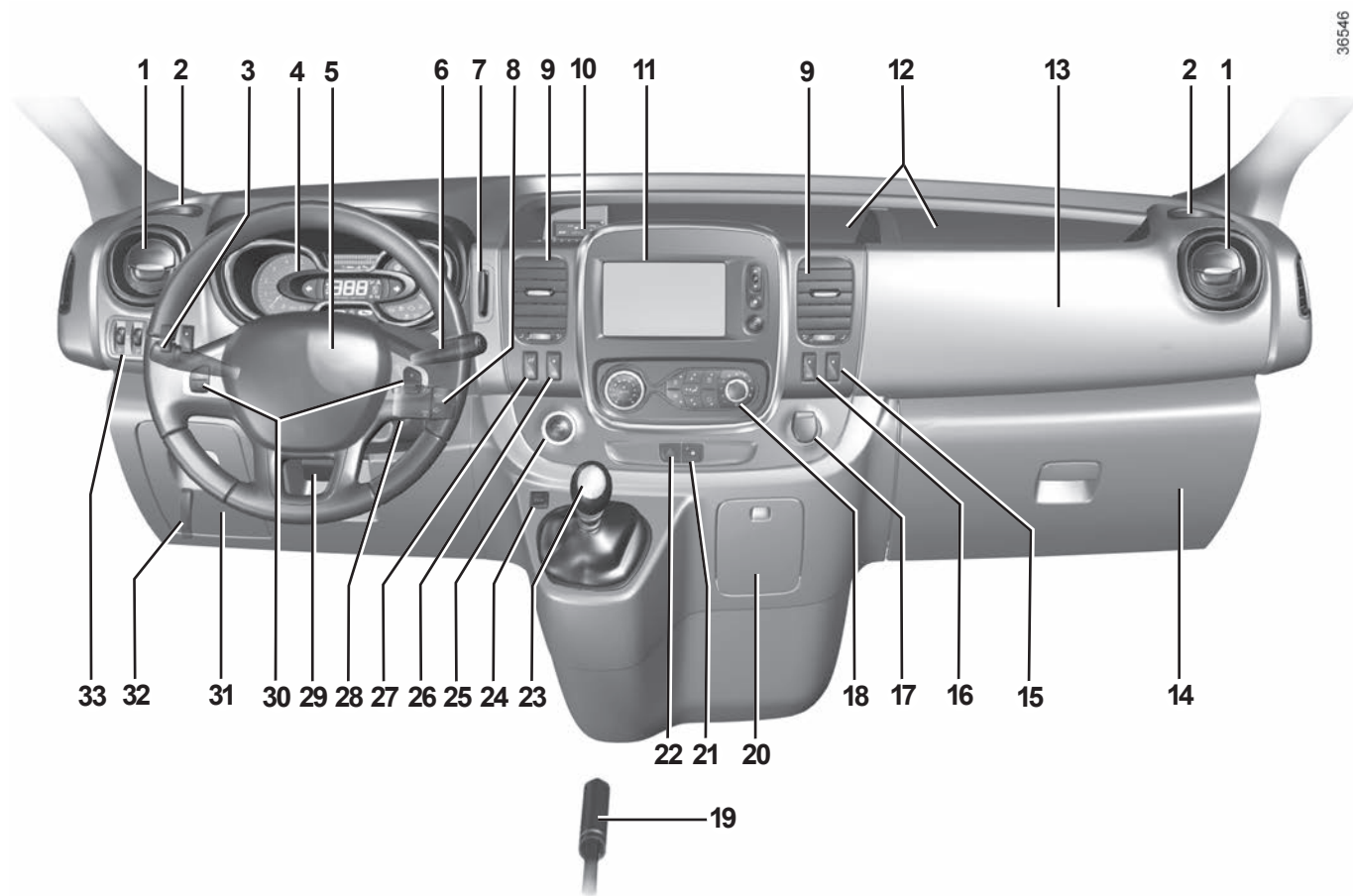
Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Predmeti zapaženi u bočnom retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju.

Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/2)



36546

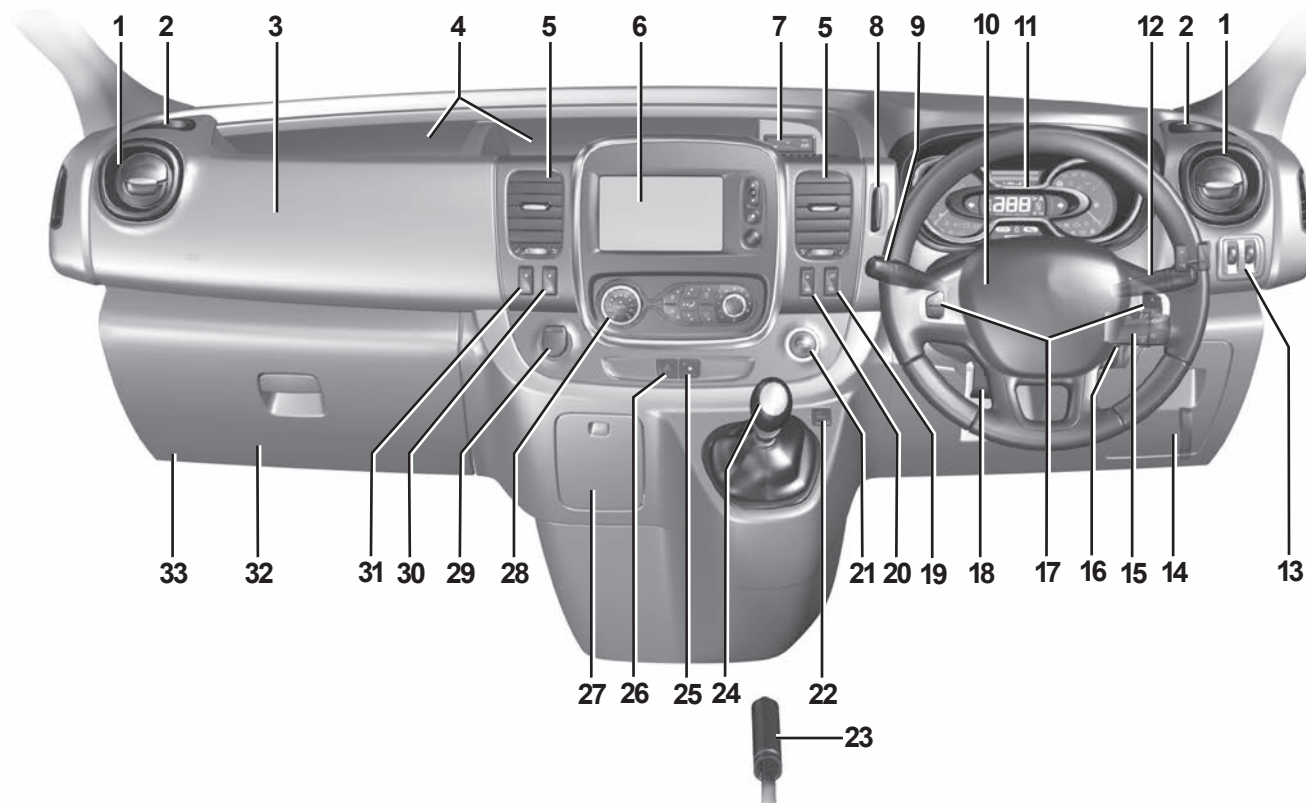
MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- 1 Bočni uvodnik zraka.
- 2 Prostor za pepeljaru ili držač limenki.
- 3 Ručica:
 - svjetla pokazivača smjera;
 - vanjskog osvjetljenja;
 - prednjih svjetala za maglu;
 - stražnjih svjetala za maglu.
- 4 Instrumentna ploča.
- 5 Smještaj zračnog jastuka vozača, zvučnog upozoritelja.
- 6 Ručica za:
 - brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;
 - odabira prikaza informacija putnog računala.
- 7 Čitač RENAULT kartice.
- 8 Komande za daljinsko upravljanje autora-dijem.
- 9 Središnji uvodnik zraka.
- 10 Utičnica za dodatnu opremu.
- 11 Dodirni zaslon multimedije/autoradio.
- 12 Pretinac za odlaganje.
- 13 Položaj zračnog jastuka suvozača ili pretinca za odlaganje.
- 14 Pretinac za odlaganje ispred suvozača.
- 15 Pritisnite prekidač za uključenje ubrzanog slobodnog hoda ili isključenje komandi za prozračivanje stražnjeg dijela.
- 16 Prekidač za odleđivanje stražnjeg stakla.
- 17 Utičnica za dodatnu opremu ili upaljač za cigarete.
- 18 Komande klima uređaja.
- 19 Ručna kočnica.
- 20 Prostor za pepeljaru ili držač limenki.
- 21 Komande za električno zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.
- 22 Prekidač svjetala upozorenja.
- 23 Ručica mjenjača.
- 24 Prekidač u načinu rada za eko vožnju ECO.
- 25 Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.
- 26 Komanda za uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start (pokretanja i zaustavljanja motora).
- 27 Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine.
- 28 Prekidač za pokretanje vozila s ključem.
- 29 Komanda za podešavanje upravljača po dubini.
- 30 Komande regulatora/ograničivača brzine.
- 31 Pretinac za odlaganje.
- 32 Komanda za odbravljanje poklopca motornog prostora.
- 33 Komande za:
 - električno podešavanje prednjih svjetala po visini;
 - reostat osvjetljenja kontrolnih uređaja;
 - sustava protiv proklizavanja;
 - uključivanje/isključivanje sustava pomoći pri parkiranju.

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/2)

36541



MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>2 Prostor za pepeljaru ili držač limenki.</p> <p>3 Položaj zračnog jastuka suvozača ili pretinca za odlaganje.</p> <p>4 Pretinac za odlaganje.</p> <p>5 Središnji uvodnik zraka.</p> <p>6 Dodirni zaslon multimedije/autoradio.</p> <p>7 Utičnica za dodatnu opremu.</p> <p>8 Čitač RENAULT kartice.</p> <p>9 Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none">– svjetla pokazivača smjera;– vanjskog osvjetljenja;– prednjih svjetala za maglu;– stražnjih svjetala za maglu. <p>10 Smještaj zračnog jastuka vozača, zvučnog upozoritelja.</p> <p>11 Instrumentna ploča.</p> <p>12 Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none">– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobanskog i stražnjeg stakla;– odabira prikaza informacija putnog računala. | <p>13 Komande za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno podešavanje prednjih svjetala po visini;– reostat osvjetljenja kontrolnih uređaja;– kontrole prijanjanja na tlo;– uključivanje/isključivanje sustava pomoći pri parkiranju. <p>14 Pretinac za odlaganje.</p> <p>15 Komande za daljinsko upravljanje autora-dijem.</p> <p>16 Prekidač za pokretanje vozila s ključem.</p> <p>17 Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>18 Komanda za podešavanje upravljača po dubini.</p> <p>19 Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>20 Komanda za uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start.</p> | <p>21 Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.</p> <p>22 Prekidač u načinu rada za eko vožnju ECO.</p> <p>23 Ručna kočnica.</p> <p>24 Ručica mjenjača.</p> <p>25 Komande za električno zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.</p> <p>26 Prekidač svjetala upozorenja.</p> <p>27 Prostor za pepeljaru ili držač limenki.</p> <p>28 Komande klima uređaja.</p> <p>29 Utičnica za dodatnu opremu ili upaljač za cigarete.</p> <p>30 Prekidač za odleđivanje stražnjeg stakla.</p> <p>31 Pritisnite prekidač za uključenje ubrzanog slobodnog hoda ili isključenje komandi za prozračivanje stražnjeg dijela.</p> <p>32 Pretinac za odlaganje ispred suvozača.</p> <p>33 Komanda za odbravljivanje poklopca motornog prostora.</p> |
|--|---|--|

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (1/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Instrumentna ploča A: Osvjetljava se kod uključenja kontakta. Možete podesiti jačinu osvjetljavanja okretanjem kotačića **1**.
Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.



Svjetlo pokazivača smjera **Airbag**

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključenja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na minimalnu razinu goriva

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, napunite spremnik što je prije moguće. Preostalo je goriva samo za približno 50 km.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (2/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



STOP Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo zategnutosti ručne kočnice i kontrolno svjetlo upozorenja na pogrešku na kočionom sustavu

Ono se pali kod uključivanja kontakta i gasi čim se otpusti ručna kočnica.

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine u krugovima ili na neki kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna to se događa iz drugog razloga. Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči.

Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (3/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (ESC) i sustava protiv proklizavanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Postoji više slučajeva u kojima dolazi do paljenja kontrolnog svjetla: pogledajte članak "Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Kod vozila koja su tim sustavom opremljena, pali se pri pokretanju motora, a zatim se ugasi.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pogledajte odlomak "Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača. Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Svjetlo upozorenja za razinu reagensa i kvarove u sustavu redukcije ispušnih plinova.

Pogledajte informacije o "Spremniku reagensa" u 1. poglavlju.



Kontrolno svjetlo upozorenja za temperaturu rashladne tekućine

Može svijetliti plavo kada je upaljen kontakt ili ako je motor pokrenut dok je njegova temperatura niska.

Ako zasvijetli crveno, zaustavite vozilo i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura bi se trebala sniziti, a kontrolno svjetlo nestati. U protivnom zaustavite motor. Dozvolit mu da se ohladi prije nego što provjerite razinu rashladne tekućine (pogledajte temu "Razine rashladne tekućine / filteri" u 4. poglavlju).

Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo povezano je s nečim drugim. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (4/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Kontrolno svjetlo noge na papučici kočnice

Pali se ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice. Pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.



Kontrolna svjetla ograničivača i regulatora brzine

Pogledajte članke "Regulator brzine" i "Ograničivač brzine" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja

Pogledajte informacije o "Funkciji Stop and Start" u 2. poglavlju



Kontrolno svjetlo nemogućnosti stavljanja motora u stanje mirovanja

Pogledajte članak "Funkcija Stop and Start" u 2. poglavlju.



Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama

Pogledajte članak "Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni. Gasi se kada se predgrijanje završi. Motor se može pokrenuti.



Kontrolno svjetlo kontrole prijanjanja

Pogledajte odlomak "Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji" u 2. poglavlju.



Indikatori promjene stupnja prijenosa

Pali se kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži stupanj prijenosa (strelica prema dolje). Pogledajte odlomak "Savjeti za vožnju, eko-vožnja" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo načina rada ECO

Pali se kada je uključen način rada ECO . Pogledajte odlomak "Savjeti za vožnju, eko vožnja" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva

Pogledajte odlomak "sigurnosni pojasevi" u 1. poglavlju.

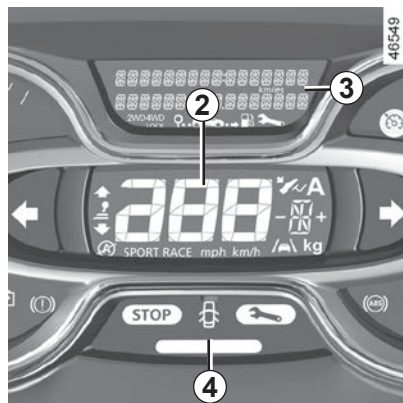


Kontrolno svjetlo otvorenih vrata

ZASLONI I POKAZIVAČI (1/2)



Brojač okretaja 1
(skala x 1000)



Pokazivač brzine 2
(km ili milje na sat)

Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

Ovisno o vozilu i zemlji, zvučni signal se oglašava otprilike 10 sekundi svakih 40 sekundi, sve dok se vozilo kreće brzinom većom od 120 km/h.

Pokazivač načina vožnje 4

Pogledajte članak "EKO vožnja" u 2. poglavlju.



Upozorenje na minimalnu razinu ulja u motoru

Prilikom pokretanja motora, na zaslonu 3 prikazuje se upozorenje ako je dosegnuta minimalna razina ulja. Pogledajte članak "Razina ulja u motoru" u 4. poglavlju.

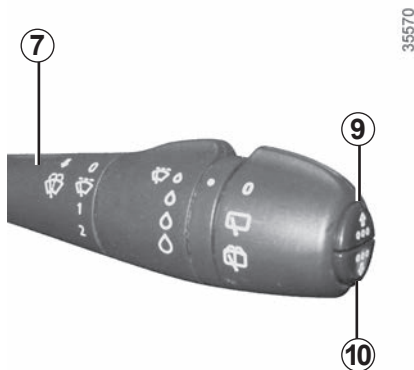
Pokazivač razine goriva 5

ZASLONI I POKAZIVAČI (2/2)



Instrumentna ploča 6 u miljama (mogući prelazak u km/h)

- Kod isključenog kontakta pritisnite gumb 9 ili 10 na kraju ručice 7 i gumb za pokretanje 8.
- pokazivač mjerne jedinice za brzinu trepće otprilike deset sekundi, a zatim se prikazuje nova mjerna jedinica: pustite gumb 9 ili 10 čim jedinica prestane treptati.



Za povratak u prethodni način rada, izvedite istu operaciju.

Napomena: nakon isključivanja akumulatora, putno računalo će automatski vratiti početnu jedinicu.

PUTNO RAČUNALO: općenito (1/2)

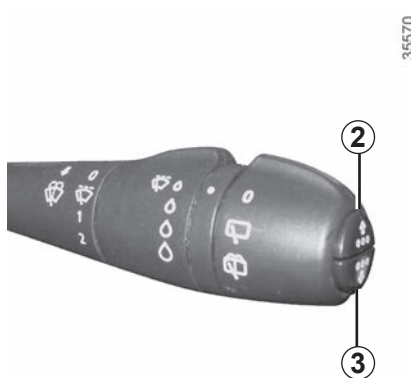


Putno računalo 1

Ovisno o vozilu, ono objedinjuje slijedeće funkcije:

- prijeđena udaljenost;
- parametri putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom );
- poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom .

Sve su ove funkcije opisane na stranicama koje slijede.

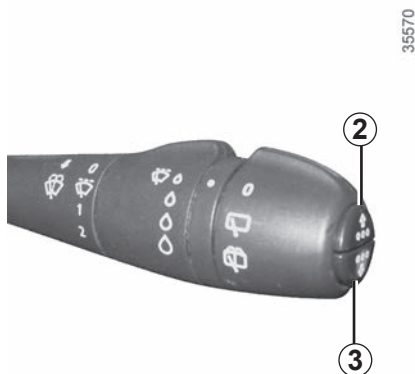


Tipke za odabir prikaza 2 i 3

Prikažite slijedeće informacije prema gore (tipka 2) ili prema dolje (tipka 3) uzastopnim i kratkim pritiscima (prikaz ovisi o opremi vozila i o zemlji).

- a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara;
- b) potrošeno gorivo;
- c) prosječna potrošnja;
- d) trenutna potrošnja;
- e) Predviđen doseg vožnje s preostalim gorivom;

- f) prijeđena udaljenost;
- g) prosječna brzina;
- h) doseg do sljedećeg servisnog pregleda, brojač za zamjenu ulja;
- i) Resetiranje tlaka u gumama
- j) propisana vrijednost regulatora-ograničivača brzine
- k) sat i temperatura
- l) dnevnik vozila, prikaz informativnih poruka i poruka o smetnjama u radu
- m) postotak zapremnine preostalog reagensa.



Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Dok je odabran prikaz "Brojač dnevno prijeđenih kilometara", pritisnite tipku **2** ili **3** dok se brojač kilometara ne vrati na nulu.

Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Kada je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, na dulje pritisnite tipku **2** ili **3** do vraćanja prikaza na nulu.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Na prvim kilometrima nakon vraćanja u početni položaj možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje u početni položaj: dok je motor hladan);
- kad iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (1/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
101778 km 112.4 km	 a) Brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara.
FUEL USED 8L 	 b) Parametri putovanja. Potrošeno gorivo. Potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
AVERAGE 5.8 L/100 	 c) Prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.
CURRENT 7.4 L/100 	 d) Trenutna potrošnja. Prikazana vrijednost nakon postizanja brzine od 30 km/h.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (2/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
REICHWEITE 541 km 	 e) Predviđen doseg s preostalom količinom goriva. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.
DISTANCE 522 km 	 f) Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja na nulu.
AVERAGE 89.4 km/h 	 g) Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja na nulu. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (3/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o doseg do sljedećeg servisnog pregleda (nastavak)	
SERVICE INTERVALS ➡ OIL CHANGE IN 30 000 km / 24 MO ➡ SERVICE DUE IN 300 km / 24 DAYS ➡ SERVICE REQUIRED	h) Doseg do servisnog pregleda Dok je kontakt uključen i motor zaustavljen, kada se prikaže poruka “SERVICE INTERVALS”, pritisnite tipku 2 ili 3 i držite tako otprilike 5 sekundi za prikaz doseg do sljedećeg servisnog pregleda (u kilometrima ili preostalom vremenu do sljedeće zamjene ulja). Kada se približi rok za sljedeći servisni pregled, moguće je više slučajeva: – doseg do sljedećeg servisnog pregleda manji je od 1 500 km ili jednog mjeseca: prikazuje se poruka “predvidjeti servisni pregled za” popraćena najbližim sljedećim rokom (udaljenost u km ili vrijeme); – doseg je 0 km ili je dostignut datum servisnog pregleda: prikazuje se poruka “SERVICE REQUIRED” popraćena kontrolnim svjetlom . To znači da treba što prije zamijeniti motorno ulje na vozilu.

Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene motornog ulja može se dakle u nekim slučajevima brže smanjiti od stvarno prijeđene udaljenosti.

Ponovno početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje doseg do sljedeće zamjene ulja, prikažite preostali doseg (u kilometrima i vremenu) te pritisnite i držite tipku **2** ili **3** otprilike 10 sekundi dok se na zaslonu ne prikaže doseg do sljedeće zamjene ulja bez treptanja.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (4/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
TYRE PRESSURE SET <PRESS-HOLD>	 i) Resetiranje tlaka u gumama. Pogledajte članak “Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama” u 2. poglavlju.
SPEED LIMITER 90 km/h	 j) Propisana vrijednost regulatora-ograničivača brzine. Pogledajte članke “Ograničivač brzine” i “Regulator brzine” u 2. poglavlju.
CRUISE CONTROL 90 km/h	
13 °C 16:30	 k) Sat i temperatura. Pogledajte članak “Sat i vanjska temperatura” u 1. poglavlju.
NO MESSAGE MEMORISED	 l) Dnevnik vozila. Uzastopan prikaz: – informativne poruke (zračni jastuk suvozača OFF...); – poruke o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).
ADBLUE 62%	 m) postotak zapremnine preostalog reagensa. Pogledajte informacije o “Spremniku reagensa” u 1. poglavlju.

PUTNO RAČUNALO: informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.
Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« PARKING BRAKE ON »	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.
« BATTERY LOW START ENGINE »	Označava da treba pokrenuti vozilo kako bi se akumulator napunio (nakon što se duže vrijeme slušao radio dok je motor bio isključen).
« TOP UP OIL LEVEL »	Označava da treba podesiti razinu ulja.
« AUTO DOOR LOCK OFF »	Označava da je funkcija automatskog zaključavanja otvarajućih dijelova u vožnji isključena.
« STEERING WHEEL NOT LOCKED »	označava da stup upravljača nije zabravljen.

PUTNO RAČUNALO: poruke o smetnjama u radu

Pojavljaju se popraćene kontrolnim svjetlom  i potrebno je što prije odvesti vozilo Predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene na dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dani su nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« CLEAN DIESEL FILTER »	Označava prisutnost vode u filtru dizel goriva, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
“CHECK VEHICLE”	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja.
“CHECK AIRBAG”	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. U slučaju nesreće postoji opasnost da se neće uključiti.
“Check antipollution system”	– Označava neispravnost sustava protiv zagađivanja na vozilu. – Ukazuje na neispravnost u sustavu za redukciju ispušnih plinova kada je popraćeno svjetlom upozorenja . Pogledajte informacije o “Spremniku reagensa” u 1. poglavlju.

PUTNO RAČUNALO: poruke upozorenja

Pojavljaju se popraćena kontrolnim svjetlom **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnika marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« GEAR BOX RISK OF BREAKAGE »	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
« Braking system fault »	Označava problem na kočionom sustavu.
« BATTERY CHARGING FAULT »	Označava problem u strujnom krugu punjenja akumulatora vozila (alternator...).
«PUNCTURE»	To znači da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA (1/2)



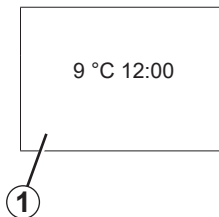
Zaslon A

(ovisno o vozilu)

Za pristup prikazu **1** za podešavanje sata, pritisnite gumb **2** ili **3**. Pričekajte nekoliko sekundi.

Sati i minute treptaju, a vi ste u načinu rada za podešavanje, duže držite pritisnut gumb **2** ili **3** za podešavanje sati.

Čim sati počnu treptati, nekoliko puta kratko ili jednom duže pritisnite gumb **2** ili **3** za njihovo podešavanje.



Zatim duže držite pritisnut gumb **2** ili **3** za potvrdu podešavanja sati.

Minute treptaju: nekoliko puta kratko ili jednom duže pritisnite gumb **2** ili **3** za podešavanje.

Nakon završetka podešavanja, sati i minute ostaju stalno prikazani 2 sekunde: vaše podešavanje je prihvaćeno.

Možete promijeniti zaslon.



U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA (2/2)



Zaslon B

Vozila opremljena multimedijalnim dodirnim zaslonom, sustavima za pomoć pri navigaciju, telefonima...

Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.

Pokazivač vanjske temperature

Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ et $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znakovi $^{\circ}\text{C}$ trepću (označavanje opasnosti od poledice).



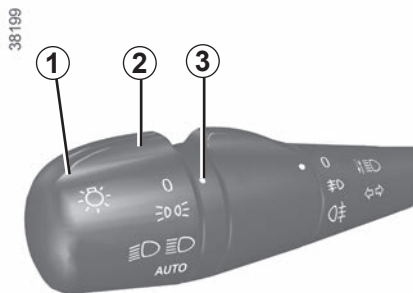
Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (1/4)



Pozicijska svjetla

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Gašenje pozicijskih svjetala

Ručno stavite prsten **2** u položaj **0**.



Funkcija paljenja dnevnih svjetala

(samo prednji farovi)

Dnevna svjetla automatski se pale bez djelovanja na ručicu **1** prilikom pokretanja motora i gase se prilikom zaustavljanja motora.

U slučaju vožnje lijevom stranom s vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), obavezno podesite visinu svjetlosnog snopa dok vozite u takvim uvjetima (pogledajte članak "Podešavanje svjetlosnog snopa" u 1. poglavlju).



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz predmeta...).

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (2/4)



Kratka svjetla

Ručni način rada

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Automatski način rada

(ovisno o vozilu)

Okrećite prsten **2** sve dok se ne pojavi simbol AUTO nasuprot oznake **3**: s motorom u radu, kratka svjetla se pale ili gase automatski, ovisno o jačini osvjetljenja, bez djelovanja na ručicu **1**.

Gašenje kratkih svjetala

- Ručno stavite prsten **2** u položaj **0**;
- automatski, kada je prsten **2** u položaju AUTO, kratka se svjetla gase nakon zaustavljanja motora, kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, kratka će se svjetla ponovno upaliti ovisno o vanjskom osvjetljenju bez djelovanja na ručicu **1**.

Napomena: ako su uključena duga svjetla ili svjetla za maglu, ona se neće automatski isključiti.



U slučaju parkiranja uz rub kolnika, ako su vrata prtljažnika otvorena, stražnja svjetla mogu biti zaklonjena. Morate upozoriti ostale sudionike u prometu na prisutnost vašeg vozila pomoću signalizacijskog trokuta ili drugih pomagala koja su propisana lokalnim zakonodavstvom zemlje u kojoj se nalazite.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (3/4)



Funkcija “vanjsko osvjetljenje za pratnju”

Ova funkcija omogućava trenutno paljenje kratkih svjetala (za osvjetljenje ulaznih vrata,...).

Dok je kontakt isključen, svjetla ugašena i prsten je **2** u poziciji **0** ili povucite ručicu **1** prema sebi: kratka svjetla pale se na otprilike 30 sekundi. Kako biste produljili trajanje, možete povući ručicu do četiri puta (ukupno vrijeme ograničeno na otprilike dvije minute). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka “_ _ _” popraćena vremenom uključivanja za potvrdu te radnje.

Za gašenje osvjetljenja prije automatskog zaustavljanja, okrenite prsten **2** u bilo koji položaj, a zatim ga vratite u položaj **0**.



Duga svjetla

Kada je motor u radu, uključena kratka svjetla, gurnite ručicu **1**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči. Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, povucite ručicu **1** prema sebi.

Gašenje dugih svjetala

Ručno stavite prsten **2** u položaj **0**.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

Zvučni signal aktivira se pri otvaranju vrata vozača kako bi vas upozorio da su svjetla ostala upaljena.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (4/4)

38199



Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **5** pa ju otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Funkcija svjetla za vožnju u zavoju

Kada se uđe u zavoj s upaljenim kratkim svjetlima i u nekim određenim uvjetima (brzina, kut upravljača, brzina za vožnju unaprijed....) jedno od prednjih svjetla za maglu se pali kako bi osvijetlilo zavoj.



Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice sve do pojave simbola nasuprot oznake **5**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

Gašenje

Ponovno okrećite prsten **4** kako biste doveli oznaku **5** nasuprot odgovarajućeg simbola svjetla za maglu kojeg želite ugasiti. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevožite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetla nije sustavno.

Paljenje svjetla za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obavještavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugašeno).



U slučaju parkiranja uz rub kolnika, ako su vrata prtljagarnika otvorena, stražnja svjetla mogu biti zaklonjena. Morate upozoriti ostale sudionike u prometu na prisutnost vašeg vozila pomoću signalizacijskog trokuta ili drugih pomagala koja su propisana lokalnim zakonodavstvom zemlje u kojoj se nalazite.

PODEŠAVANJE SVJETLOSNIH SNOPOVA (1/2)



Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštanje farova ili prema gore za podizanje.

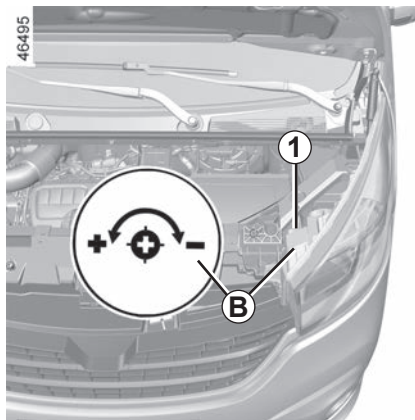
Stanje opterećenja	Položaj komande
Na prazno, samo vozač u vozilu	0
Vozač s putnikom(icima) i puni prtljažnik (1)	2
Ostali slučajevi	Prema procjeni vozača

U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju, podesite upravljač **A** ovisno o opterećenju vozila, tako da je cesta vidljiva i da ne zaslijepi ostale vozače.

(1) Stanje opterećenja koje doseže najveću dopuštenu masu.

PODEŠAVANJE SVJETLOSNIH SNOPOVA (2/2)

U slučaju vožnje lijevom stranom vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), obavezno privremeno podešite visinu svjetlosnog snopa za vožnju u takvim uvjetima.



Privremeno podešavanje

(verzija s halogenim žaruljama)

Otvorite poklopac motora i pronađite oznaku **B** u blizini jednog od prednjih svjetala.

Na svakom svjetlu, pomoću plosnatog odvijača, okrenite vijak **1** za četvrtinu okretaja prema - kako biste spustili svjetlosni snop.

Nakon vožnje vratite u početni položaj: okrenite vijak **1** za četvrtinu okretaja prema + simbolu da biste podigli svjetlosni snop.

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



Zvučni upozoritelj

Pritisnite jastuk upravljača **A**.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu **1** prema sebi.

Svjetla pokazivača smjera

Povucite ručicu **1** u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

Impulsni način rada

U vožnji, okretanje upravljača možda neće biti dovoljno za automatsko vraćanje ručice u početni položaj.

U tom slučaju do pola povucite ručicu **1** pa je pustite: ručica se vraća u svoj početni položaj i svjetlo pokazivača smjera tri puta zatreperi.



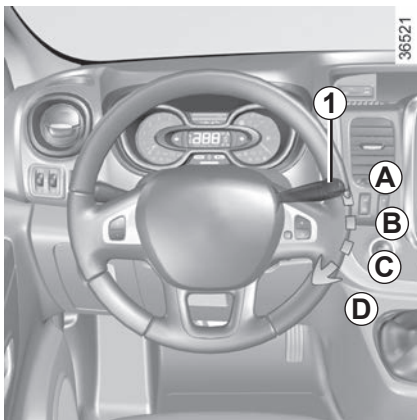
Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogu se automatski upaliti. Možete ih ugastiti ako dva puta pritisnete prekidač **2**.

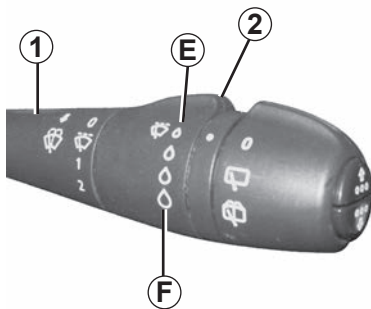
BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (1/2)



Kod uključenog kontakta, djelujte na ručicu **1**

- **A** zaustavljanje.
- **B** intervalno brisanje.
Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena **2**
- **C** neprekidno sporo brisanje.
- **D** neprekidno brzo brisanje.

Položaji **B** i **C** dostupni su s uključenim kontaktom. Položaj **D** je dostupan samo s motorom u radu.



Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu. Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost te poništava automatizam.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda

Vozila s funkcijom automatskog brisanja

Dok motor radi, djelujte na ručicu **1**

- **A** zaustavljanje.
- **B** funkcija automatskog brisanja
Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Razina uključivanja i vrijeme između brisanja mogu se promijeniti okretanjem prstena **2**:
 - **E** : najmanja osjetljivost
 - **F** : najveća osjetljivost

Napomena: po magli ili kada sniježi, automatsko brisanje nije sustavno i ostaje pod kontrolom vozača.

- **C** neprekidno sporo brisanje.
- **D** neprekidno brzo brisanje.

Položaj **C** je dostupan s uključenim kontaktom. Položaji **B** i **D** dostupni su samo s motorom u radu.

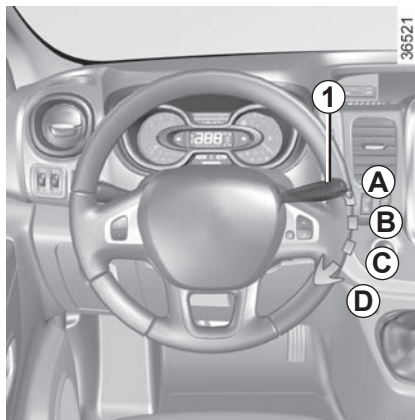
BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (2/2)



Napomena

Na raspolaganju vam je položaj za održavanje za zamjenu metlica brisača stakla.

S uključenim kontaktom i isključenim motorom do kraja spustite ručicu brisača stakla **1** (položaj **D**). Metlice brisača stakla zaustavljaju se u položaju odmaknutom od poklopca motornog prostora (pogledajte članak "Metlice brisača stakla" u 5. poglavlju).



Uređaj za pranje stakla

Kod uključenog kontakta, povucite ručicu **1** prema sebi.

Kratkim djelovanjem uključuje se, uz uređaj za pranje stakla, jedan puni ciklus brisača stakla.

Dugim djelovanjem uključuju se, uz uređaj za pranje stakla, tri puna ciklusa, te nakon nekoliko sekundi i četvrti puni ciklus brisača stakla.

Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

Zamijenite metlice brisača stakla čim počnu lošije raditi: otprilike svake godine (pogledajte članak "Metlice brisača stakla" u poglavlju 5).

Mjere opreza pri upotrebi brisača

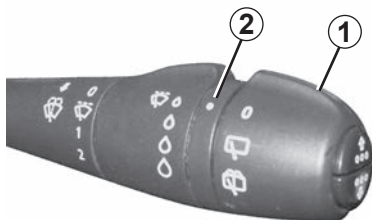
- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motoriča brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA



35570



Brisač stražnjeg stakla s intervalnim brisanjem u skladu s brzinom

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve dok simbol ne dođe nasuprot oznake **2**.

Intervali brisanja variraju u skladu s brzinom.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



Uređaj za brisanje i pranje stražnjeg stakla

Kod uključenog kontakta okrećite kraj ručice **1** sve dok simbol ne dođe nasuprot oznake **2**.

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.

Osobitost

Ako brisači prednjeg stakla rade automatski ili su podešeni na automatski način, uključuje se intervalno brisanje stražnjeg stakla kada vozilo stavite u brzinu za vožnju unazad.

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla,...) stavite ručicu **1** u položaj zaustavljanja.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

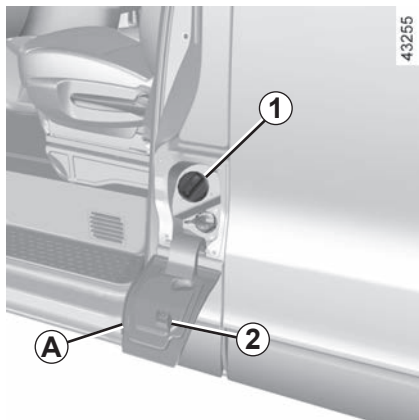
- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

Zamijenite metlice brisača stakla čim počnu lošije raditi: otprilike svake godine (pogledajte članak "Metlice brisača stakla" u poglavlju 5).

Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motorica brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

SPREMIK GORIVA (1/3)



Korisna zapremina spremnika goriva: otprilike 80 litara.

Otvorite prednja lijeva vrata kako bi se mogla otvoriti vratašca **A**.

Za vrijeme punjenja, upotrebljavajte držač čepa **2** na vratašca **A** kako biste objesili čep **1**.

Nakon punjenja, provjerite jesu li zatvoreni čep i vratašca.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte gorivo visoke kvalitete te poštujte važeće zakone svake zemlje. Gorivo **mor**a biti usklađeno s uputama navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **A**. Pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.



Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Verzije s dizel motorom

Obavezno upotrebljavajte dizel gorivo koje odgovara vrijednostima navedenim na naljepnici s unutarnje strane vratašca **A**.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

U gorivo nemojte **ništa** dodavati (aditiv, reagens itd.) kako ne biste oštetili motor.

SPREMNIK GORIVA (2/3)

Punjenje goriva

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije uključivanja za punjenje spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva).

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da ne uđe voda. Vratašca **A** i njihov obrub moraju ostati čisti.

Vozilo opremljeno funkcijom Stop and Start

Prilikom punjenja goriva motor mora biti zaustavljen (a ne u stanju mirovanja): zaustavite motor (pogledajte članak "Pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).

Vrste goriva u skladu s europskim standardima s kojima su kompatibilni motori vozila koja se prodaju u Europi: pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

U gorivo nemojte **ništa** dodavati (aditiv, reagens itd.) kako ne biste oštetili motor.



Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.

SPREMNIK GORIVA (3/3)

Pomanjkanje goriva na vozilima s dizel motorom

Vozila s ključem/daljinskim upravljačem

- Stavite kontaktni ključ u položaj “Pokretanje” **M** (pogledajte članak “Prekidač paljenja” u 2. poglavlju) i pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja kako bi se odzračio sustav goriva;
- okrenite ključ u položaj **D**. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak;
- ako se motor ne pokreće ni nakon više pokušaja, nazovite ovlašteni servis.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenu-tku. Kontrolno svjetlo



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Vozila s RENAULT karticom

Umetnite **RENAULT** karticu u čitač **3** kartice. Pritisnite gumb za pokretanje **4** bez djelovanja na papučice. Pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja. To omogućuje odzračivanje sustava dovoda goriva. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koju može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).

SPREMNIK REAGENSA (1/5)

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi na snazi može dovesti do pokretanja sudskog postupka nad vlasnikom vozila.

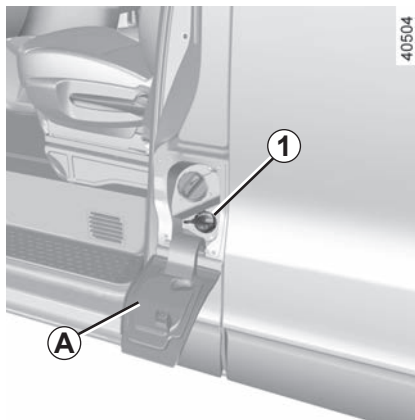
Princip rada

Reagens je namijenjen dizelskim motorima opremljenim sustavom SCR (selektivna katalitička redukcija). Upotreba reagensa smanjuje količinu dušičnih oksida u ispušnim plinovima.

Potrošnja u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje vozača.

Kakvoća reagensa

Upotrebljavajte **isključivo reagente koji su u skladu sa standardom ISO 22241** i u skladu s oznakom na čepu otvora za punjenje spremnika.



Punjenje

Iskoristiva zapremnina spremnika goriva: otprilike 20 litara ili 24,7 litre (ovisno o vozilu).

Pri isključenom kontaktu, otvorite prednja lijeva vrata kako bi otvorili poklopac **A**. Odvijte čep **1**.

Napomena: pri visokim temperaturama spremnika para amonijevog hidroksida može izlaziti iz otvora s kojeg ste skinuli čep.

Vozilo opremljeno funkcijom Stop and Start

Prilikom punjenja reagensa motor mora biti zaustavljen (a ne u stanju mirovanja): zaustavite motor (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Ako se pojavi poruka "xxxKM greška Napuniti AdBlue", napunite spremnik reagensa pridržavajući se uputa za punjenje.

Opasnost od imobilizacije vozila.



Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke. Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

SPREMNIK REAGENSA (2/5)

Mjere opreza

Spremnik se može napuniti na benzinskim crpkama. U ostalim slučajevima, važno je da pročitate informacije navedene na spremniku reagensa (npr. na limenki ili boci).

Prilikom punjenja **pažljivo rukujte reagensom. Mogu oštetiti odjeću, cipele, dijelove karoserije itd.**

Ako se reagens prepuni ili iscuri po laku vozila, brzo očistite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode i mekom krpom.

Napomena: ako se reagens kristalizira, upotrijebite meku spužvu.

U ekstremnim hladnim vremenskim uvjetima

U ledenim uvjetima, napunite spremnik reagensa čim se upali kontrolno svjetlo



i prikaže poruka "Dopuni AdBlue prije 1500 km" ili se, ovisno o vozilu, na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Dopuni AdBlue prije 1200 km".

Posebni slučajevi

Reagens tekućina zamrzava se na temperaturama ispod otprilike -10 °C.

U takvim uvjetima nemojte pokušavati puniti spremnik kada je tekućina zamrznuta. U slučaju potrebe za nadolijevanjem ili punjenjem spremnika reagensom (uključeno svjetlo



), parkirajte vozilo na toplijem mjestu ako je to moguće tako da reagens ponovno postane tekućina. U protivnom, neka kvalificirani stručnjak nadolije ili napuni spremnik reagens tekućinom.



Reagens ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potra- žite savjet liječnika.

Nakon punjenja spremnika reagensa, provjerite jesu li čep i poklopac zatvoreni, pokrenite motor i **PRIČEKAJTE 10 sekundi dok je vozilo zaustavljeno i motor radi** prije no što ponovno krenete.

Ako se ta radnja ne obavi, punjenje spremnika neće se registrirati automatski dok ne protekne nekoliko desetaka minuta vožnje.

Poruka "--- FILL ADBLUE" i/ili svjetla upozorenja će se pojavljivati sve dok sustav ne registrira punjenje.



Nisu dopušteni nikakvi radovi ni na jednom dijelu sustava. Da bi se spriječila šteta, samo stručno osposobljeno osoblje iz naše mreže smije raditi na sustavu.

SPREMNIK REAGENSA (3/5)

Održavanje/Raspon

Informacije prikazane na instrumentnoj ploči mogu biti popraćene zvučnim signalom (pištanje).

Kontrolna svjetla	Poruke	Što napraviti?
-	"ADBLUE LEVEL CORRECT" (ovisno o vozilu)	-
-	"Predvidi AdBlue prije 2400 km"	Ako se poruka pojavi prilikom davanja kontakta, preostao vam je doseg od manje od 2400 km . Napunite ili neka ovlašteni zastupnik napuni ili nadopuni spremnik reagensa .
Pali se 	"Dopuni AdBlue prije 1500 km" ili, ovisno o vozilu, "Dopuni AdBlue prije 1200 km"	Ako se prikazuje poruka kad je kontakt uključen, preostaje između 1500 km i 1000 km dosega ili, ovisno o vozilu, između 1200 km i 800 km . Napunite ili neka ovlašteni zastupnik napuni ili nadopuni spremnik reagensa .

SPREMNIK REAGENSA (4/5)

Održavanje/Raspon

Informacije prikazane na instrumentnoj ploči mogu biti popraćene zvučnim signalom (pištanje).

Kontrolna svjetla	Poruke	Što napraviti?
Pali se  .	"xxxKM greška Napuniti AdBlue"	Pri uključenom kontaktu poruka se prikazuje i ponavlja: – svakih približno 100 km, preostaje između 1000 km i 200 km dosega ili, ovisno o vozilu, između 800 km i 200 km – otprilike svakih 50 km, na raspolaganju imate manje od 200 km preostalog dosega. U svakom slučaju, vi ili ovlašteni dobavljač trebate napuniti spremnik reagensa što je prije moguće.
 trepće.	"0KM greška Napuniti AdBlue"	Motor se ne pokreće. Za ponovno pokretanje morate spremnik reagensa napuniti sami.

SPREMNIK REAGENSA (5/5)

Kvar sustava

Integrirana kontrolna svjetla opisana u nastavku prati zvučni signal.

Kontrolna svjetla	Poruke	Očitanja
Pale se  i  .	“Provjera sistema protiv zagađenja”	Ukazuje na neispravnost sustava. Što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.
Pale se  i  .	“xxxKM Greška zagađivanja”	Označava kvar sustava i da preostaje manje od 1000 km doseg ili, ovisno o vozilu, manje od 800 km dok više ne bude bilo moguće ponovno pokrenuti vozilo. Ta upozorenja se ponavljaju: – svakih 100 km, sve dok ne ostane oko 200 km doseg prije no što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti; – svakih 50 km, u trenutku kada ostane manje od 200 km doseg prije no što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti. Što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.
Pale se  i  .	“0KM – Greška zagađivanja”	Pokazuje da se vozilo neće moći pokrenuti nakon što ga ugasite . Nazovite Predstavnika marke.

2. poglavlje: Vožnja

(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)

Razrađivanje	2.2
Prekidač paljenja	2.2
Pokretanje, zaustavljanje motora pomoću ključa/daljinskog upravljača	2.3
Pokretanje, zaustavljanje motora: vozilo s RENAULT karticom	2.4
Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora)	2.7
Osobitosti vozila s dizel motorom	2.11
Ručica mjenjača / Ručna kočnica	2.12
Savjeti za vožnju, eko vožnja	2.13
Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja.	2.17
Zaštita okoliša	2.18
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama	2.19
Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji.	2.22
Ograničivač brzine.	2.27
Regulator brzine	2.30
Funkcija "Ograničenje brzine"	2.34
Ubrzani slobodni hod.	2.35
Pomoć pri parkiranju	2.36
Kamera za vožnju unatrag.	2.38
Automatski mjenjač	2.40

RAZRAĐIVANJE/PREKIDAČ PALJENJA: vozilo s ključem

Vozila s dizel motorom

Do **1 500 km**, nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 2500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6 000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u dokumentu održavanja vozila.



Položaj “Stop i blokiran upravljač” S

Za zabavljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabavljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

Položaj “Dodatna oprema” A

Kod isključenog kontakta, eventualna dodatna oprema (autoradio...) nastavlja raditi.

Položaj “Vožnja” M

Kontakt je uključen.

Položaj “Pokretanje” D

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

Napomena: kod verzija s dizel motorom, može proći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora kako bi se omogućilo predgrijanje motora.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s ključem



Pokretanje motora

Okrenite ključ za kontakt sve do položaja “Vožnja” **M** i držite ga u tom položaju sve do gašenja kontrolnog svjetla predgrijanja

motora .

Za automatske mjenjače:

- mjenjač u položaju **P**, papučica kočnice je dovoljno jako pritisnuta, a papučica gasa nije pritisnuta;
- ili
- mjenjač u položaju **N** sa zategnutom parkirnom kočnicom, papučica kočnice otpuštena, a papučica gasa nije pritisnuta.

Za sva vozila:

Okrenite ključ u položaj “Pokretanje” **D bez dodavanja gasa**.

Pustite ključ čim se motor pokrene.

Pokretanje vozila

Na ravnom, dok je vozilo prazno, preporuča se pokretanje u drugoj brzini.



Nikada ne vozite po nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja.

Opasnost od nesreće.



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su zračni jastuci i zatezači više neće funkcionirati.

Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, dovedite ključ u položaj “Stop” **St**.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s RENAULT karticom (1/3)



RENAULT kartica mora biti u čitaču kartice **1** ili u području doseg kartice **3**.

Za pokretanje:

- na vozilima s automatskim mjenjačem postavite ručicu u položaj **P**, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite gumb **2**;
- na vozilima s ručnim mjenjačem pritisnite papučicu kočnice ili spojke i pritisnite gumb **2**. Ako je mjenjač u brzini, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.



Pokretanje vozila

Na ravnom, dok je vozilo prazno, preporuča se pokretanje u drugoj brzini.



Nikada ne vozite po nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja.

Opasnost od nesreće.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s RENAULT karticom (2/3)

Osobitosti

- Ako se ne primijeni neki od uvjeta za pokretanje, na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka “Pritisni kočnicu i start” ili “Pritisni spojku i start” ili “Stavite u P”;
- U nekim će slučajevima biti potrebno okrenuti kolo upravljača i istovremeno pritisnuti gumb za pokretanje **2** za lakše odbravljivanje stupa upravljača, a poruka “Zakrenite volan i start” će vas na to upozoriti.
- u slučaju pokretanja motora pri vrlo niskoj vanjskoj temperaturi (nižoj od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): Ako je motor u brzini, pritisnite na papučicu spojke dok se motor ne upali.



Funkcija dodatne opreme

(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacija, brisanje ...).

Za korištenje drugih funkcija, kada je kartica **RENAULT** u putničkom prostoru ili umetnuta u čitač kartica **1**, pritisnite tipku **2** bez pritiskanja papučica.

Smetnje u radu

U nekim slučajevima, može se dogoditi da **RENAULT** kartica “slobodne ruke” ne radi:

- istrošenost baterije **RENAULT** kartice, prazan akumulator...
- blizina uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, video igrice...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Poruka “PLEASE INSERT KEYCARD” pojavljuje se na instrumentnoj ploči.

Umetnite **RENAULT** karticu do kraja u čitač kartice **1**.



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su zračni jastuci i zatezači više neće funkcionirati.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s RENAULT karticom (3/3)



Uvjeti za zaustavljanje motora

Vozilo mora biti zaustavljeno.

Vozilo mora biti zaustavljeno, ručica u položaju **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

Kada se kartica **RENAULT** nalazi u čitaču kartica **1** ili u području otkrivanja **3**, pritisnite tipku **2**: motor se zaustavlja. Stup upravljača zaključava se prilikom otvaranja vozačevih vrata ili prilikom zaključavanja vozila.



Ako **RENAULT** kartica nije više u putničkom prostoru kada pokušate zaustaviti motor, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Kartica odsutna držite dugo": pritisnite gumb **2** duže od dvije sekunde.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio,...) koja je upotrebljavana u tom trenutku nastavlja s radom otprilike 10 minuta.

Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.



Kada napuštate vozilo, a osobito ako kartica ostaje kod vas, provjerite je li motor zaista zaustavljen.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanje vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

FUNKCIJA STOP AND START (1/4)

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova.

Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila. Sustav zaustavlja motor u vožnji (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi (u slučaju prometne gužve, zaustavljanja na semaforu...).

Uvjeti za stavljanje u stanje mirovanja

Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

Za automatski mjenjač:

- mjenjač je u položaju D, M ili N;
- i
- papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);
- i
- papučica gasa nije pritisnuta;
- i
- brzina vozila je nula tijekom otprilike 1 sekunde.

Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj P ili ako je položaj N uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

Za ručni mjenjač:

- Ručica mjenjača je u neutralnom položaju (praznom hodu);
- i
- papučica spojke je otpuštena. Ako kontrolno svjetlo  trepće, to znači da papučica spojke nije dovoljno otpuštena;
- i
- brzina vozila manja je od otprilike 5 km/h.

Za sva vozila:

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči pali se kad je motor u stanju pripravnosti. Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.

Kada motor prijeđe u stanje mirovanja, servo upravljač možda više neće biti funkcionalan.

U tom slučaju ponovno postaje funkcionalan kad motor više ne bude u stanju mirovanja ili brzina prijeđe granicu od otprilike 1 km/h (na nizbrdici i sl.).



Prije napuštanja vozila, motor mora biti zaustavljen, a ne u stanju mirovanja (pogledajte informacije u odlomku "Pokretanje i zaustavljanje motora" u odjeljku 2).



Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči).

Ako izađete iz vozila, zvučni signal popraćen porukom "IGNITION OFF" vas upozorava da je motor u stanju mirovanja, a ne zaustavljen.

FUNKCIJA STOP AND START (2/4)

Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće, dok je sustav uključen, zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice.

Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

Držite pritisnutom papučicu spojke.

U slučaju neželjenog zaustavljanja motora, a ako je sustav djelatan, motor će se ponovno pokrenuti kada do kraja pritisnete papučicu spojke.

Isključenje stanja mirovanja motora

Za automatski mjenjač:

- papučica kočnice je otpuštena, uključen je položaj D ili M:

ili

- papučica kočnice je otpuštena u stupnju prijenosa N s otpuštenom parkirnom kočnicom;

ili

- papučica kočnice je ponovno pritisnuta u stupnju prijenosa P ili N, parkirna kočnica je zategnuta;

ili

- vozilo je u stupnju prijenosa R;

ili

- papučica gasa je pritisnuta.

Za ručni mjenjač:

- uključen je prazan hod i papučica spojke je lagano pritisnuta;

ili

- uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

Posebna napomena: ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju mirovanja, na instrumentnoj ploči na nekoliko se

sekundi prikazuje kontrolno svjetlo



Za vozila opremljena ručnim mjenjačem

Ponovno pokretanje može se prekinuti ako se papučica spojke prebrzo otpusti dok je uključen stupanj prijenosa.

Prilikom punjenja goriva motor mora biti u potpunosti isključen (a ne u stanju mirovanja): obavezno isključite motor (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).

FUNKCIJA STOP AND START (3/4)

Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, primjerice u sljedećim situacijama:

za vozila opremljena karticom:

- ako vrata vozača nisu zatvorena;
- sigurnosni pojas vozača nije zakopčan.

za sva vozila:

- uključena je brzina za vožnju unazad;
- ako poklopac motora nije zavravljen;
- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i podešene vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;
- visina je previsoka;

- nagib je prevelik za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
- funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti" uključena je (pogledajte odjeljak 3 "Klima uređaj s automatskim upravljanjem");
- ako temperatura motora nije zadovoljavajuća;
- u tijeku je obnavljanje sustava protiv zagađivanja;
- Uključena je funkcija "Ubrzani slobodni hod" (pogledajte informacije o temi "Ubrzani slobodni hod" u 2. poglavlju);
- ...

Kontrolno svjetlo  pojavljuje se na instrumentnoj ploči i upozorava vas o nemogućnosti postavljanja motora u stanje mirovanja.



Isključite funkciju Stop and Start prilikom svakog obavljanja zahvata u motornom prostoru.

Poseban slučaj kod vozila s karticom

Ako vozač, dok je motor u stanju mirovanja (u slučaju prometne gužve ili prilikom zaustavljanja na semaforu...), otkopča sigurnosni pojas, otvori vrata vozača ili ustane iz sjedala, kontakt će se isključiti.

Za ponovno pokretanje i uključivanje sustava Stop and Start, pokrenite motor (pogledajte informacije u odlomku "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).

FUNKCIJA STOP AND START (4/4)

Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti. To se može dogoditi u sljedećim slučajevima:

- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti” uključena je (pogledajte odjeljak 3 “Klima uređaj s automatskim upravljanjem”);
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je brzina vozila veća od 5 km/h (na nizbrdici...);
- nakon uzastopnog pritiskanja papučiце kočnice ili ako treba uključiti kočnice;
- ...

Osobitost vozila s daljinskim upravljačem

Neki od ovih uvjeta sprječavaju automatsko ponovno pokretanje motora prilikom otvaranja:

- jednih vrata za vozilo s ključem;
- vrata suvozača za vozila s karticom.



Isključivanje, uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač **1** za isključenje funkcije. Prikazuje se poruka “Stop start deaktiviran” na instrumentnoj ploči i pali se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **2**.

Posebna napomena: dok je motor u stanju mirovanja, pritisnite prekidač **1** za ponovno pokretanje motora.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Prikazuje se poruka “STOP AND START ACTIVATED” na instrumentnoj ploči i gasi se kontrolno svjetlo **2** ugrađeno u prekidač **1**.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog pokretanja vozila (pogledajte “Pokretanje, zaustavljanje motora” u 2. poglavlju).

Smetnje u radu

Kad se prikaže poruka “Provjerite stop start” na instrumentnoj ploči, popraćena paljenjem kontrolnog svjetla **2** ugrađenog u prekidač **1**, sustav je isključen.

Potražite savjet Predstavnik marke.



Prije napuštanja vozila, motor mora biti zaustavljen, a ne u stanju mirovanja (pogledajte informacije u odlomku “Pokretanje i zaustavljanje motora” u odjeljku 2).

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju pumu ubrizgavanja **koja ne dozvoljava prevelik broj okretaja motora** bez obzira na odabrani stupanj prijenosa.

Ako se poruka "Check antipollution system" prikazuje popraćena kontrolnim svjetlima



i , što prije potražite savjet Predstavnika marke.

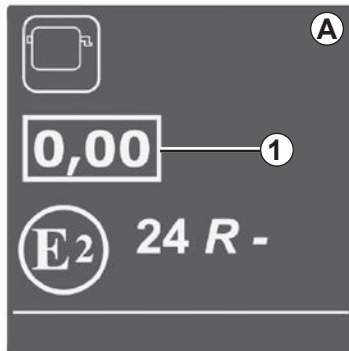
U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

Ostajanje bez goriva

Ako je spremnik **potpuno ispražnjen**, potrebno je odzračiti sustav nakon ponovnog punjenja gorivom: pogledajte "Spremnik goriva" u odjeljku 1 prije ponovnog pokretanja motora.

43218



Naljepnica neprozirnosti dima motora

Informacije **1** se nalaze na naljepnici **A** unutar motornog prostora.

1 Emisija dizelskog ispušnog sustava.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

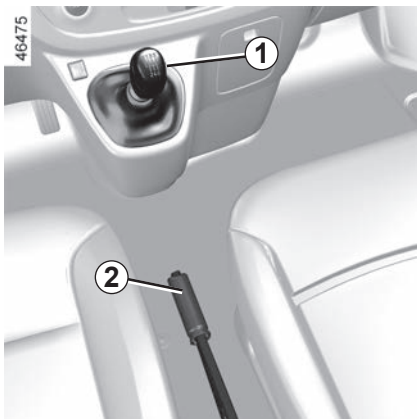
Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjen,
- pazite da nikada ne ostavljate prenisku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

RUČICA MJENJAČA / RUČNA KOČNICA



Ručica mjenjača

Uključivanje brzine za vožnju unazad

Vozilo s ručnim mjenjačem: pomaknite ručicu u neutralni položaj, a zatim u položaj za vožnju unazad.

Treba podići prsten **1** na kugli ručice mjenjača kako bi se mogla uključiti brzina za vožnju unazad.

Vozila s automatskim mjenjačem: pogledajte informacije u odjeljku "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad (kontakt uključen).

Vozila opremljena sustavom pomoći pri parkiranju: pogledajte u 2. poglavlju, članak "Pomoć pri parkiranju" kako biste se upoznali s njegovim osobitostima.

Ručna kočnica

Za otpuštanje

Povucite ručicu lagano prema gore, pritisnite gumb **2** i vratite ručicu prema dolje.

Ako vozite s neotpuštenom ručnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ostat će upaljeno.

Za zatezanje

Povucite prema gore, provjerite da li je vozilo imobilizirano.



Kod zaustavljenog vozila, s obzirom na nagib i/ili teret na vozilu, može biti potrebno zategnuti za najmanje dva dodatna utora više i uključiti brzinu (1. brzinu ili brzinu za vožnju unazad) za vozila s mehaničkim mjenjačem ili staviti u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem.



U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja ili oštećenja.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (1/4)

Potrošnja goriva homologirana je u skladu s jednim od standardnih i propisanih metoda. Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila. Potrošnja u stvarnoj upotrebi ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje. Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

Ovisno o vozilu, na raspolaganju su vam različite funkcije koje vam mogu pomoći da smanjite potrošnju goriva:

- brojač okretaja;
- indikator promjene stupnja prijenosa;
- pokazivač načina vožnje;
- prikaz prijeđene putanje i eko savjeta na multimedijalnom zaslonu;
- Način rada ECO uključen putem gumba ECO;
- Stop and Start (pogledajte informacije o "Funkciji Stop and Start" u 2. poglavlju).

Kada je vozilo njime opremljeno, sustav za navigaciju nadopunjuje te informacije.



Indikator promjene stupnja prijenosa 1

Ovisno o vozilu, a kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;



uključite niži stupanj prijenosa.

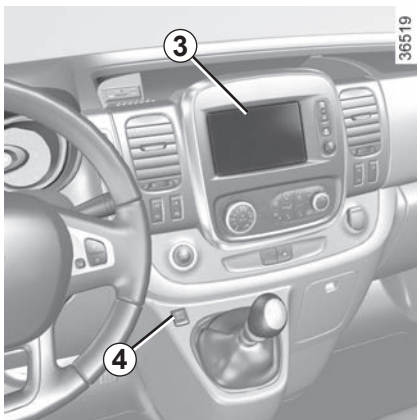
Pokazivač načina vožnje 2

Obavještava vas u stvarnom vremenu o korištenom načinu vožnje. Upozorava vas promjena boje kontrolnog svjetla 2.

- Zeleno: lagana i ekonomična vožnja;
- Žuto: ne tako lagana vožnja;
- Narančasto: previše dinamična vožnja.

Za **uključivanje/isključivanje** pokazivača načina vožnje pogledajte knjižicu uputstava multimedijalnog sustava.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (2/4)



Sažetak prijeđene putanje

Po isključenju motora, na zaslonu će se prikazati "Sažetak prijeđene putanje" **3** s informacijama koje se odnose na vašu posljednju putanju.

On pokazuje:

- prosječnu potrošnju;
- broj prijeđenih kilometara;
- broj uštedeđenih kilometara.



Prikazuje se općenita ocjena brojkom 0 do 100 temeljem koje možete ocijeniti koliko je vaša vožnja ekološka. Što je brojka veća, to je potrošnja goriva manja.

Prikazuju se savjeti za ekološku vožnju kako biste poboljšali svoje performanse.

Memoriranje omiljenih putanji omogućuje vam uspoređivanje voznih karakteristika.

Više informacija potražite u knjižici uputstava za multimedijalni sustav.

Ekološki način rada ECO

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva. Ona djeluje na neke sustave koji troše napajanje u vozilu (grijanje, klima uređaj, servo upravljač itd.) i na neke radnje u vožnji (ubrzanje, mijenjanje brzina, reguliranje brzine, usporavanje itd.).

Ograničenje ubrzanja omogućuju gradsku i prigradsku vožnju s malom potrošnjom. Kada se upotrebljava način rada ECO, uobičajena je promjena u razini grijanja.

Uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač **4**.

Na instrumentnoj ploči se prikazuje kontrolno svjetlo **5 ECO** za potvrdu uključivanja.

U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECO za vraćanje radnih karakteristika motora.

Za to, snažno i do kraja pritisnite papučicu gasa.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (3/4)

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

Isključenje funkcije

Pritisnite prekidač 4.

Na instrumentnoj ploči isključuje se kontrolno svjetlo **5 ECO** za potvrdu isključenja.



Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

To može ometati rad papučica



Savjeti za vožnju i eko-vožnja

Kako se ponašati

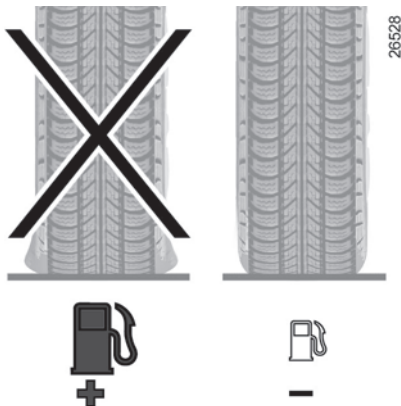
- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- Dinamična vožnja s jakim i čestim ubrzavanjima i usporavanjima skupa je po pitanju potrošnje goriva i u odnosu na uštedu vremena.

- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Uvijek upotrebljavajte najviši mogući stupanj prijenosa.
- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (4/4)



Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.



Savjeti za upotrebu

- Prednost dajte ECO načinu vožnje.
- Struja je "veliki potrošač", pa stoga ugasisite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje
- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.

- Za vozila opremljena klima uređajem, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje a time i pomoć u očuvanju okoliša :

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Skinite krovn nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolice.
- Za vuču stambene prikolice, koristite preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.
- Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata", (kratke relacije s produženim zadržavanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo sukladno je kriterijima reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koje je stupilo na snagu 2015.

Neki dijelovi vašeg vozila su izrađeni u skladu s njihovom kasnijom reciklažom.

Ti se dijelovi lako skidaju kako bi se mogli sakupiti i poslati u strojeve za uništenje.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovu ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih uredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

- **Filtar zraka, filtari dizela goriva:** prijavite uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.
- **Slobodni hod:** nije potrebno podešavati.

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, potražite što prije savjet Predstavnik marke ;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



Pogledajte informacije o "Spremniku reagensa" u 1. poglavlju.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka. To se nastojanje prikazuje potpisom eco² proizvođača.

Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno tako da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO₂) te da tako troši manje goriva (npr. 170 g/km odgovara potrošnji od 6,4 l/100 km dizel vozila).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima protiv zagađivanja kao što su katalizator, lambda sonda...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlaštenu centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštuju lokalne zakone.

Recikliranje

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filtrima.

Kako bi se sačuvali primarni izvori materije, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

UPOZORENJE ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (1/3)



Kad se je vozilo njime opremi, sustav upozorava na smanjenje tlaka u jednoj ili više guma.

Princip rada

Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor ugrađen u ventil za napuhavanje koji sustavno, u vožnji, mjeri tlak u gumama.

Kontrolno svjetlo  1 stalno je upaljeno kako bi upozorilo vozača na nedovoljan tlak (ispuhana guma, probušena guma...).

Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

- kada se propisana vrijednost tlaka u gumama mora promijeniti kako bi se prilagodila uvjetima upotrebe (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...);
- nakon zamjene položaja kotača (ovaj se postupak ne preporučuje).
- nakon zamjene kotača.

Uvijek se mora izvršiti nakon provjere napuhanosti sva 4 kotača na hladno.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (2/3)



Postupak ponovnog početnog podešavanja

Kod uključenog kontakta

- nakratko pritisnite jedan od gumba **3** ili **4** za odabir funkcije "TYRE PRESSURE SET <PRESS-HOLD>" na zaslonu **2**;
- na dulje pritisnite (otprilike 3 sekunde) gumb **3** ili **4** za pokretanje početnog podešavanja. Prikaz poruke "PRESSURE REF ONGOING" označava da je zahtjev za ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama uzet u obzir.

Ponovno početno podešavanje izvršava se nakon nekoliko minuta vožnje.

Napomena

Propisana vrijednost tlaka ne smije biti manja od preporučene i navedene na naljepnici na rubu vrata.

Prikaz

Zaslon **2** na instrumentnoj ploči vas obavještava o eventualnim neispravnostima u napuhavanju (ispuhana guma, probušena guma...).

« ADJUST TYRE PRESSURE »

Stalno je upaljeno kontrolno svjetlo  popraćeno porukom "ADJUST TYRE PRESSURE".

To označava da je najmanje jedna guma ispuhana.

Provjerite i po potrebi ponovno podesite tlak u sve četiri gume na hladno.

Kontrolno se svjetlo  gasi nakon nekoliko minuta vožnje.

Sustav možda neće otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pucanje gume...).

« PUNCTURE »

Pali se i ostaje upaljeno kontrolno svjetlo



popraćeno porukom "PUNCTURE" i zvučnim signalom bip.

Ova poruka je popraćena kontrolnim svjetlom **STOP**.

Označavaju da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana. Zamijenite ga ili pozovite Predstavnik marke ako je probušen. Ponovno napuštite gume, ako je kotač ispuhan,



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu.

UPOZORITELJ ZA SMANJENJE TLAKA U GUMAMA (3/3)

« CHECK TYRE PRESSURE SENSORS »

Kontrolno svjetlo  trepće nekoliko sekundi i nakon toga ostaje stalno upaljeno popraćeno porukom "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS".

Ova poruka je popraćena kontrolnim svjetlom .

Označavaju da najmanje jedan kotač nije opremljen senzorima (primjerice, rezervni kotač). U ostalim slučajevima pozovite predstavnika marke.

Podešavanje tlaka u gumama

Vrijednosti tlaka moraju se podešavati na hladno (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba povećati preporučene vrijednosti tlaka za **0,2** do 0,3 bara (**3** PSI).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Zamjena kotača/guma

Za ovaj sustav potrebna je posebna oprema (kotači, gume, ukrasni poklopci...). Pogledajte odlomak "Gume" u 5. poglavlju.

Potražite savjet Predstavnik marke za zamjenu guma, te kako biste saznali koja je dodatna oprema kompatibilna sa sustavom i dostupna u mreži marke: upotreba svake druge dodatne opreme mogla bi ugroziti pravilan rad sustava.

Rezervni kotač

Kada je vozilo njime opremljeno, rezervni kotač nema senzor. Kada je ugrađen u

vozilo, kontrolno svjetlo  treperi nekoliko sekundi, a zatim ostaje stalno upaljeno popraćeno kontrolnim svjetlom , a na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS".

Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Zbog karakteristika ventila upotrebljavajte samo opremu koju je homologirala mreža marke. Pogledajte odlomak "Set za napuhavanje guma" u 5. poglavlju.



Zamjena kotača

sustavu će možda trebati nekoliko minuta, ovisno o načinu vožnje, za uzimanje u obzir vrijednosti tlaka, provjeravajte tlak u gumama nakon svakog zahvata.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (1/5)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- sustava protiv blokiranja kotača (ABS);
- dinamičke kontrole vožnje (ESC) s kontrolom protiv zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja;
- pomoći u vožnji s prikolicom;
- sustava za pomoć pri naglom kočenju;
- kontrole prijanjanja na tlo;
- sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.

Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putom i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, ovaj sustav omogućava optimalizaciju zaustavnog puta, posebice na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključenje mehanizma očituje se podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ni u kojem slučaju ne poboljšava "fizičke" performanse vozila vezane uz prijanjanje guma na tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnuti papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti pritisak u kočionom sustavu.

Smetnje u radu:

-  i  uključeno na instrumentnoj ploči i popraćeno porukom "CHECK ABS", "CHECK BRAKING SYSTEM" i "Check ESC": ukazuje da su funkcije ABS, ESC i pomoć pri naglom kočenju isključene. **Kočenje je i dalje osigurano;**
-    i **STOP** uključeni su na instrumentnoj ploči popraćeni porukom "Braking system fault": **to označava neispravnost mehanizama kočenja.**

oba slučaja potražite savjet Predstavnika marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (2/5)

Dinamička kontrola vožnje (ESC) s kontrolom zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja

Dinamička kontrola vožnje ESC

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prilanjanja u zavoju...).

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Sustav uspoređuje volju vozača i stvarnu putanju vozila i ispravlja ovu zadnju, po potrebi, djelujući na kočenje određenih kotača i/ili na snagu motora, u slučaju uključivanja

sustava kontrolno svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči.

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak prilanjanja prednjeg ovjesa).

Sustav protiv proklizavanja

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prilanjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prilanjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na pedalicu gasa.

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Check ESC" i kontrolna svjetla  i



prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja. Potražite savjet Predstavnik marke.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiče granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (3/5)

Pomoć u vožnji s prikolicom

Ovaj sustav pomaže kod očuvanja kontrole nad vozilom u slučaju upotrebe prikolice. Otkriva oscilacije koje izaziva vuča prikolice u posebnim uvjetima vožnje.

Uvjeti rada

- Kuku za vuču mora odobriti predstavnik marke.
- ožičenje mora odobriti Predstavnik marke;
- kuka mora biti spojena na vozilo.

Načelo rada

Funkcija stabilizira vozilo pomoću:

- asimetričnog kočenja prednjih kotača kako bi se smanjile oscilacije koje izaziva prikolica;
- kočenja sva četiri kotača i ograničenja momenta motora za smanjenje brzine vozila sve do prekida oscilacija.

Kontrolno svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestilo.

Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Princip rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.

Predviđanje kočenja

Ovisno o vozilu, kada brzo otpustite papučicu gasa, sustav predviđa kočenje kako bi se smanjio zaustavni put.

Prilikom upotrebe regulatora brzine:

- ako upotrebljavate papučicu gasa, kada je otpustite, sustav se može uključiti;
- ako ne upotrebljavate papučicu gasa, sustav se neće uključiti.

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka “CHECK BRAKING SYSTEM” se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom .

Potražite savjet Predstavnika marke.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (4/5)

Kontrola prijanjanja na tlo

Ako je vozilo opremljeno kontrolom prijanjanja na tlo, ona olakšava kontrolu nad vozilom na cestama sa smanjenom razinom prijanjanja ((rastresito tlo...)).



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiče granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).



Način rada za "Cestu"

Prilikom pokretanja vozila se na instrumentnoj ploči prikazuje poruka "STANDARD

ROAD MODE ON". Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči je ugašeno. Ovaj položaj omogućuje optimalnu upotrebu u normalnim uvjetima na cesti (suho, vlažno, slabi snijeg...).

Način rada za "Cestu" upotrebljava funkcije sustava protiv proklizavanja.

Način rada "Loše tlo"

Pritisnite prekidač **1**: kontrolno svjetlo



na instrumentnoj ploči pali se popraćeno porukom "NON GRIP ROAD MODE ON".

Ovaj položaj omogućuje optimalnu upotrebu u uvjetima rastresitog tla (blato, pijesak, opalo lišće...). U tom je položaju broj okretaja motora pod kontrolom vozača. Sustav se automatski prebacuje u način rada za "Cestu" nakon prelaska brzine od otprilike

50 km/h i gasi se kontrolno svjetlo



na instrumentnoj ploči.



Gume

Kada dođe do potrebe za njihovom zamjenom, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnika marke.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ U VOŽNJI (5/5)

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, ovisno o nagibu, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.).

Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

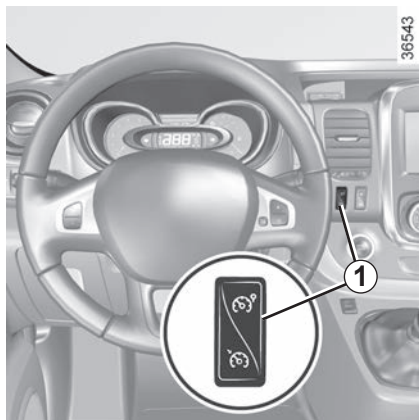
Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prrianjanjem.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

OGRANIČIVAČ BRZINE (1/3)

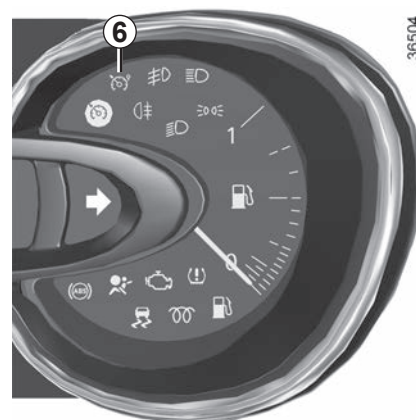


Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Smanjivanje ograničene brzine (-).
- 4 Uključivanje i pozivanje upamćene ograničene brzine (R).
- 5 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine (O)).



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** pored . Kontrolno svjetlo **6** svijetli narančasto i na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "SPEED LIMITER" popraćena crticama, kako bi označilo da je funkcija ograničivača brzine uključena i da se čeka pohranjivanje brzine ograničenja.

Za pohranjivanje trenutne brzine, pritisnite prekidač **2** (+): ograničena brzina zamjenjuje crtice.

Minimalna pohranjena brzina će biti 30 km/h.

OGRANIČIVAČ BRZINE (2/3)



Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").

Promjena ograničene brzine

Možete mijenjati ograničenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine;
- prekidač **3** (-) za smanjivanje brzine.

Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrdog oslonca").

Za vrijeme prekoračenja, ograničena brzina trepti na instrumentnoj ploči, popraćena zvučnim signalom.

Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine se vraća čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, ograničenu brzinu ne održava sustav: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila i čuje se zvučni signal u redovitom intervalu kako bi vas o tome obavijestio.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

OGRANIČIVAČ BRZINE (3/3)



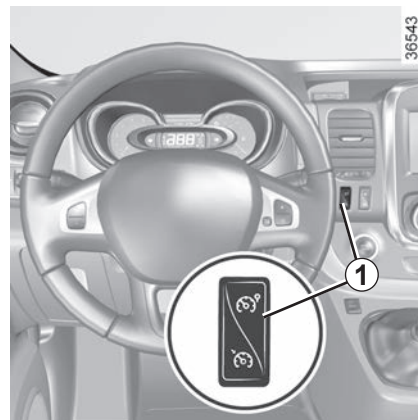
Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja nakon djelovanja na prekidač 5 (O). U tom slučaju, ograničena brzina ostaje upamćena i prikazuje se poruka "MEMORISED" popraćena upamćenom brzinom na instrumentnoj ploči.

Pozivanje ograničene brzine

Ako je neka brzina upamćena može se pozvati pritiskom na prekidač 4 (R).

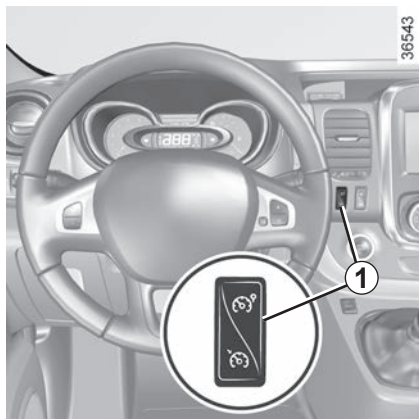
Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač 2 (+) ponovno se uključuje funkcija, a da se pritom ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida djelovanjem na prekidač 1, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje narančastog kontrolnog svjetla (S) na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

REGULATOR BRZINE (1/4)



Regulator brzine je funkcija koja vam pomaže da brzinu vožnje održavate na stalnoj vrijednosti koju ste odabrali, a naziva se **namještena brzina**.

Namještena brzina može se podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivane ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kočenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

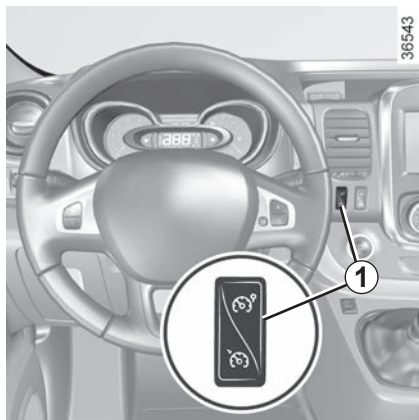
Opasnost od nesreće.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještene brzine (+).
- 3 Silazna promjena namještene brzine (-).
- 4 Uključivanje i pozivanje upamćene namještene brzine (R).
- 5 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem namještene brzine) (O).

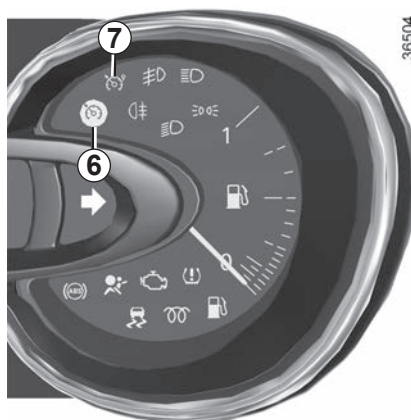
REGULATOR BRZINE (2/4)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

Zeleno kontrolno svjetlo **7** se pali, a na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "CRUISE CONTROL" popraćena crticama kako bi označila da je funkcija regulatora uključena i u očekivanju pohranjivanja namještene brzine.



Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** (+): funkcija je uključena, a trenutna brzina je upamćena.

Namještena brzina zamjenjuje se crticama, a regulacija se potvrđuje paljenjem zelenog kontrolnog svjetla **6** i kontrolnog svjetla **7**.



Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

REGULATOR BRZINE (3/4)



Promjena namještene brzine

Možete mijenjati namještenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine;
- prekidač **3** (-) za smanjenje brzine.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

Prekoračenje namještene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prelaženja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

Funkcija ne može održati namještenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, brzinu regulatora ne održava sustav: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

REGULATOR BRZINE (4/4)



Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- prekidač **5** (O);
- papučica kočnice;
- papučicu spojke ili prijelazom u neutralan položaj za vozila s automatskim mjenjačem.

U sva tri slučaja, namještena brzina ostaje upamćena i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "MEMORISED".

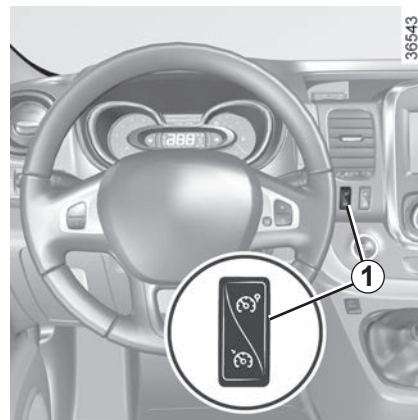
Stavljanje u stanje pripravnosti potvrđuje se gašenjem kontrolnog svjetla .

Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Pritisnite prekidač **4** (R) ako je brzina vozila veća od 30 km/h. Prilikom pozivanja upamćene brzine, uključivanje regulatora je potvrđeno paljenjem kontrolnog svjetla .

Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Kada je funkcija regulatora u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (+) ponovno se uključuje funkcija regulatora a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



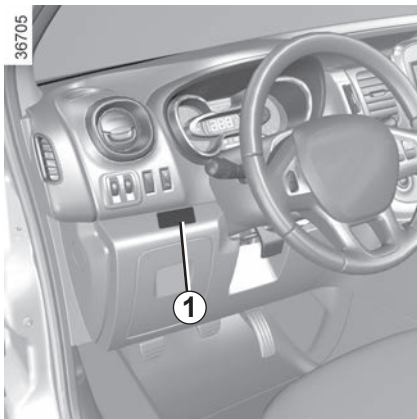
Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine se prekida djelovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje zelenih kontrolnih svjetala  i  na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na kočionu papučicu.

VOZILO S FUNKCIJOM “OGRAIČENJE BRZINE”



Brzina vozila se može trajno ograničiti na brzinu ograničenja ovisno o vozilu ili lokalnom zakonodavstvu.

Potražite savjet Predstavnik marke radi mijenjanja vrijednosti ili uključivanja/isključivanja funkcije.

U slučaju zakonom propisanog ograničenja (ovisno o vozilu), ova funkcija se ne može isključiti.

Naljepnica **1** zalijepljena na armaturnu ploču vas podsjeća na ograničenje brzine.

Poseban slučaj: ako je vaše vozilo opremljeno Regulatorom-Ograničivačem brzine, snažnim pritiskom papučice gasa do kraja (preko “tvrde točke”) ne može se prekoračiti vrijednost ograničenja brzine (pogledajte članak “Ograničivač brzine” u 2. poglavlju).

U posebnim situacijama (na primjer: jaka nizbrdica...), vrijednost ograničenja brzine se može malo prekoračiti jer ovaj mehanizam ne utječe na kočioni sustav.



Funkcija ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti obavezu poštivanja ograničenja brzine, kao ni oprez i odgovornost vozača.

UBRZANI SLOBODNI HOD



Pritisnite komandu **1**, funkcija se uključuje nakon nekoliko sekundi.

Promjena broja okretaja u ubrzanom slobodnom hodu

Za povećanje ili smanjenje broja okretaja, pozovite Predstavnika marke.

Isključivanje funkcije

Funkcija se prekida kada:

- djelujete na papučicu spojke i/ili gasa ;
- je brzina vozila veća od 0 km/h ;
- kontrolno svjetlo **STOP** se pali na instrumentnoj ploči ;
- kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči ;
- kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.

Osobitost koja se odnosi na funkciju Stop and Start: uključenje funkcije "Ubrzani slobodni hod" sprječava motor da uđe u stanje mirovanja (pogledajte članak "Stop and Start" u 2. odjeljku).

POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/2)

Načelo rada

Ultrazvučni senzori ugrađeni, ovisno o vozilu, u oblogu prednjeg i/ili stražnjeg branika, "mjere" udaljenost između vozila i prepreke.

To mjerenje se očituje zvučnim signalima čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 30 centimetra.

Prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad otkriva se većina predmeta na manje od otprilike 1,20 m od stražnjeg dijela vozila, čuje se zvučni signal i, ovisno o vozilu, zaslon **1** prikazuje područje oko vozila.



Sustav pomoći pri parkiranju ne uzima u obzir sustave za vuču i prenošenje tereta itd.



Napomena: pazite da ultrazvučni senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg...).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć koja ukazuje, emitiranjem zvučnih signala, na udaljenost između vozila i prepreke prilikom manevriranja.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom manevriranja.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

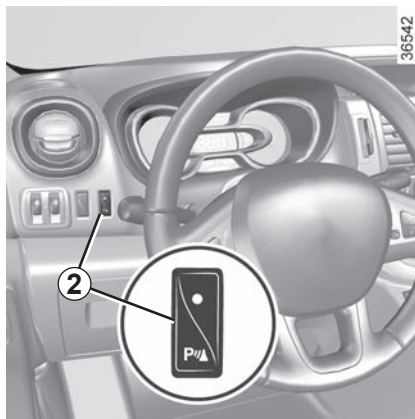
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/2)



Podešavanje jačine zvuka pomoći pri parkiranju

Ovisno o vozilu, pojedine parametre možete podesiti na multimedijalnom zaslonu **1**. Detaljne informacije pogledajte u knjižici uputstava opreme.



Privremeno isključivanje sustava

Pritisnite prekidač **2** za isključenje sustava.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač pali se kako bi vas podsjetilo da je sustav isključen.

Ponovni pritisak uključuje sustav i kontrolno svjetlo se gasi.

Ovisno o vozilu, sustav pomoći pri parkiranju možete isključiti putem multimedijalnog zaslona. Detaljne informacije pogledajte u knjižici uputstava opreme.

Sustav se automatski ponovno uključuje nakon što ste isključili kontakt i ponovno pokrenuli motor.

Trajno isključivanje sustava

Možete trajno isključiti sustav dugim pritiskom na prekidač **2**.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač ostaje stalno upaljeno

Sustav koji je na taj način isključen, može se ponovno uključiti novim dugim pritiskom.

Smetnja u radu

Ovisno o vozilu, kada sustav otkrije nepravilnost u radu, poruka "pregledati pomoć pri parkiranju" prikazuje se na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom  i javlja se zvučni signal bip u trajanju od 5 sekundi. Potražite savjet Predstavnik marke.

KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (1/2)

36620



Rad

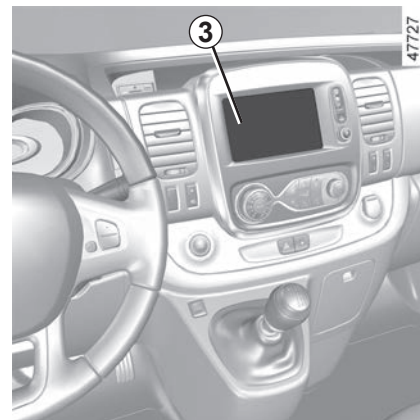
Kada je uključena brzina za vožnju unazad, kamera **1** smještena na vratima prtljažnika ili, ovisno o vozilu, na stražnjim krilnim vratima prikazuje područje iza vozila na retrovizoru **2** ili, ovisno o vozilu, na multimedijском zaslonu **3** zajedno s dva pomična ili fiksna indikatora udaljenosti **4** i **5**.

36621



Napomena: pazite da kamera za vožnju unazad nije zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, kondenzacija itd.).

47727



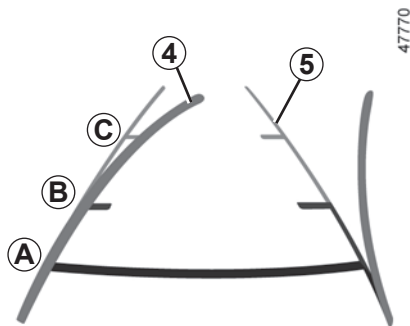
Napomena: ovisno o vozilu, određene parametre možete podešavati s multimedijalnog zaslona **3**. Pogledajte uputstvo za opremu.



Ova funkcija je dodatna pomoć. Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.

KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (2/2)



Pomični indikator udaljenosti 4 (ovisno o vozilu)

Prikazan je u plavoj boji na multimedijalnom zaslonu 3. On označava putanju vozila ovisno o položaju upravljača.

Fiksni indikator udaljenosti 5

Fiksni indikator udaljenosti se sastoji od oznaka u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zelena) na otprilike 150 centimetara od vozila.

Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanju vozila ako su kotači u liniji s vozilom.

Ovaj se sustav upotrebljava prvo pomoću indikatora udaljenosti (pomični za putanju i fiksni za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći s prikazom obloge branika kako biste se precizno zaustavili.

Zaslon prikazuje obrnutu sliku.

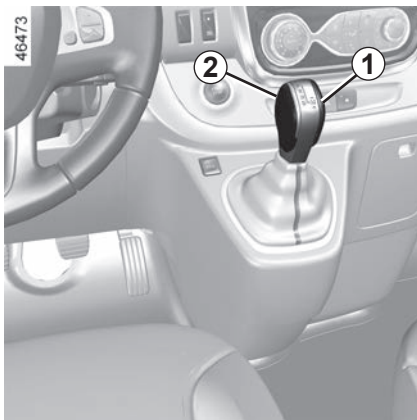
Indikatori udaljenosti prikazani su projekcijom na ravnoj površini. Ove informacije nisu relevantne obzir u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu.

Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni.

U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu...), vidljivost kamere može biti ometana.

Kada su stražnja vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena, prikazuje se poruka "BOOT OPEN" i, ovisno o vozilu, prikaz s kamere nestaje.

AUTOMATSKI MJENJAČ (1/4)



Ručica mjenjača 1

P: parkiranje

R: vožnja unazad

N: prazan hod

D: automatski način rada

M: ručni način rada

+: uzlazni prijenosni omjer

-: silazni prijenosni omjer

4: prikaz uključenog stupnja prijenosa u ručnom načinu rada.

Napomena: pritisnite gumb 2 za prebacivanje iz položaja **D** ili **N** u položaj **R** ili **P**.



Zahvat

Ručica mjenjača brzina 1 u položaju **P**, pokrenite motor.

Za izlaz iz položaja **P**, obavezno pritisnite papučicu kočnice prije pritiskanja gumba za deblokiranje 2.

Pritisnite papučicu kočnice (kontrolno svjetlo 3 na zaslonu se gasi), pomaknite ručicu iz položaja **P**.

Stavljanje ručice u položaj D ili R treba se obaviti na zaustavljenom vozilu, kada je kočnica pritisnuta, papučica gasa otpuštena i motor radi.

Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu 1 u položaj **D**.

U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer "automatika" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

U nekim slučajevima (vozilo parkirano na jakoj kosini itd.), potrebna je jaka sila za prebacivanje ručice mjenjača iz položaja **P** u neki drugi položaj.

AUTOMATSKI MJENJAČ (2/4)

Vožnja u automatskom načinu rada (nast.)

Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.



Vožnja u ručnom načinu rada

Pomaknite ručicu birača **1** u položaj **D**, zatim je pomaknite udesno u položaj **M**.

Uzastopnim djelovanjem na ručicu omogućuje se ručno mijenjanje stupnjeva prijenosa:

- za smanjenje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema naprijed;

- za povećanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte unazad.

Uključeni stupanj prijenosa će se pojaviti na zaslonu na instrumentnoj ploči.

Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (koji su namijenjeni, primjerice, zaštiti motora, aktiviranju dinamičke kontrole vožnje: ESC itd.) automatizirani sustav može automatski mijenjati stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo “neispravno upravljanje”, “automatizam” može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.



Provjerite uključuje li se kontrolno svjetlo **P** na instrumentnoj ploči kada napuštate vozilo.

Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.

AUTOMATSKI MJENJAČ (3/4)

Izvanredne situacije

- **Ako profil ceste i njezina zavojitost** ne dozvoljavaju upotrebu automatskog načina rada (npr.: u planinama), preporučuje se prelazak u ručni način rada. A sve to kako bi se izbjegli neprestani prelasci brzina koje traži "automatizam" na usponima, i kako bi se osiguralo kočenje motorom prilikom duge vožnje nizbrdo.
- **Po vrlo hladnom vremenu**, kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora, pričekajte nekoliko trenutaka prije nego što izađete iz položaja **P** ili **N** i stavite ručicu u **D** ili **R**.

Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne držite nogu na papučici gasa.

Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.

Parkiranje vozila

Kada je vozilo zaustavljeno, stavite ručicu u položaj **P** dok držite nogu na kočnici: pogonski kotači su mehanički blokirani poluosovinama.

Automatska parkirna kočnica mora biti uključena.

Napomena: ako je vozilo parkirano na jakoj kosini, a mjenjač se nalazi u položaju **P**, na instrumentnoj ploči prikazat će se poruka "WARNING APPLY PARKING BRAKE" praćena zvučnim signalom.



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

Razdoblje održavanja

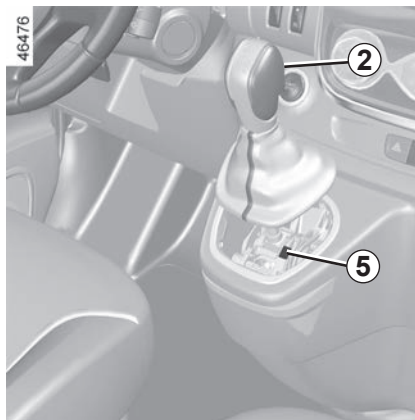
Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.

AUTOMATSKI MJENJAČ (4/4)

smetnje u radu

- **ako se u vožnji na instrumentnoj ploči** prikaže poruka "Provjerite mjenjač" to ukazuje na kvar. Potražite što prije savjet Predstavnika marke;
- **ako se u vožnji** na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Aut. mjenjač pregrijavanje", što prije zaustavite vozilo i ostavite mjenjač da se ohladi i pričekajte da poruka nestane;
- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem**, pogledajte članak "Vuča vozila" u 5. poglavlju.



Kada je uključeno, u slučaju da je ručica mjenjača blokirana u **P**, pritisnite ručicu kočnice. Moguće je ručno osloboditi ručicu mjenjača. Da biste to učinili, otkvačite podnožje ručice, a zatim postavite alat (čvrstu osovinu) u prorez **5** (koji se nalazi s desne ili lijeve strane ručice). Istovremeno pritisnite alat (čvrstu osovinu) i gumb **2** da biste otključali ručicu.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).

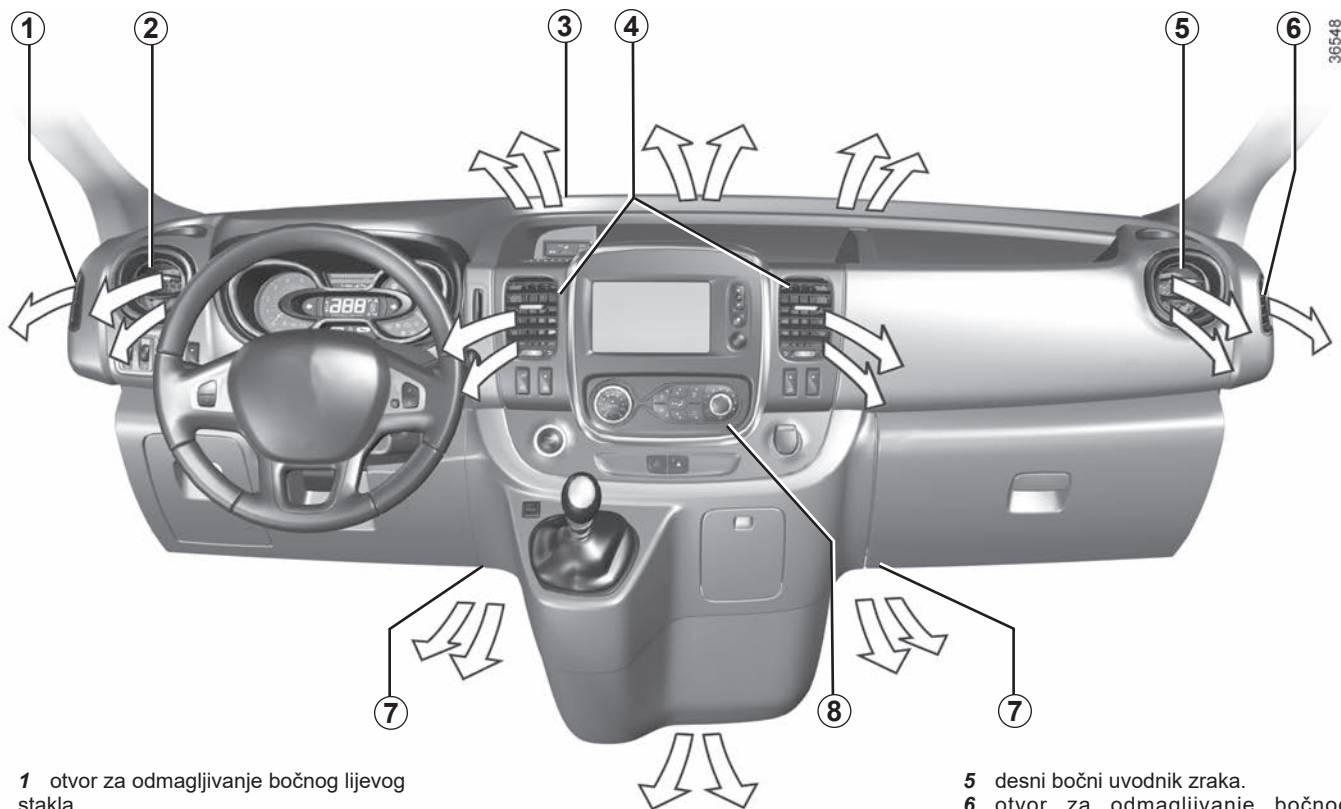
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.



3. poglavlje: Vaša udobnost

Uvodnici zraka	3.2
Grijanje, Ručni klima uređaj.	3.4
Klima uređaj s automatskim upravljanjem.	3.8
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu	3.12
Dodatno klimatiziranje zraka	3.14
Stakla.	3.16
Sjenilo	3.18
Unutarnje osvjetljenje	3.19
Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora.	3.22
Pepeljara, utičnica za dodatnu opremu	3.31
Stražnja klupa: funkcije	3.34
Pokrov prtljage.	3.38
Pregradna mreža za prtljagu	3.39
Prijevoz predmeta	3.41
Prijevoz predmeta:	3.43
vuča, kuka za vuču	3.43
Multimedijaska oprema	3.44

UVODNICI, izlazi zraka (1/2)

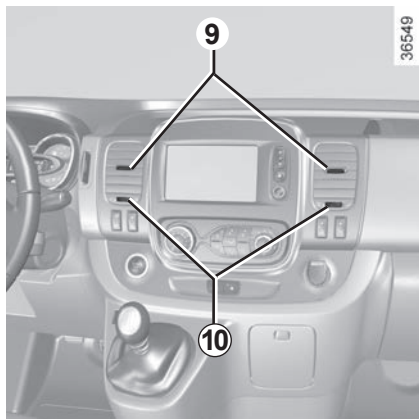


36548

- 1 otvor za odmagljivanje bočnog lijevog stakla.
- 2 lijevi bočni uvodnik zraka.
- 3 otvori za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.
- 4 središnji uvodnici zraka.

- 5 desni bočni uvodnik zraka.
- 6 otvor za odmagljivanje bočnog desnog stakla.
- 7 izlaz na noge putnika.
- 8 komandne ploče.

UVODNICI, izlazi zraka (2/2)



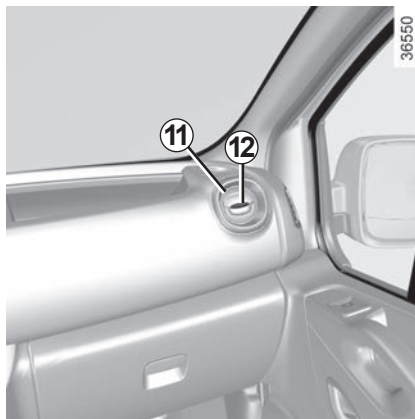
Središnji uvodnici zraka

Za zatvaranje uvodnika zraka do kraja spustite vodilice **9**.

Usmjeravanje

Gore/dolje: pomičite klizače **9**.

Desno/lijevo: djelujte na kotačiće **10**.



Bočni uvodnici zraka

Protok

Za otvaranje uvodnika zraka **11**, pritisnite uvodnik zraka (točka **12**) sukladno željenom otvaranju.

Usmjeravanje

Za usmjeravanje protoka zraka okrećite bočni uvodnik zraka **11**.

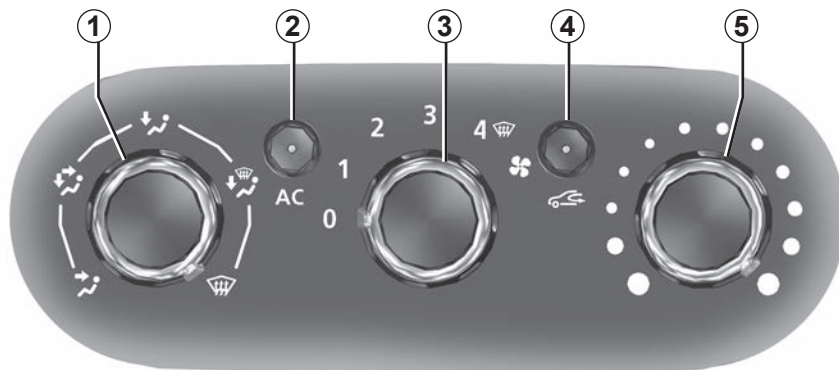
Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnika marke.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (1/4)



36552

Komande

Prisutnost komandi ovisi o razini opreme vozila.

- 1 Raspodjela zraka.
- 2 Uključivanje ili isključivanje klima uređaja.
- 3 Podešavanje brzine ventilacije.
- 4 Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/recirkulacije zraka.
- 5 Podešavanje temperature zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu: pogledajte članak "Klimatiziranje zraka: informacije i savjeti za upotrebu".

Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **5** ovisno o željenoj temperaturi. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

Podešavanje brzine ventilacije.

Pomaknite komandu **3** iz položaja 0 u položaj 4. Što je komanda više udesno, to je količina ventiliranog zraka veća. Ako želite prekinuti dovod zraka, postavite komandu **3** u položaj 0.

Sustav se zaustavlja: brzina ventiliranja zraka u putničkom prostoru je nula (na zaustavljenom vozilu), ipak u vožnji možete osjetiti blagi protok zraka.

Napomena

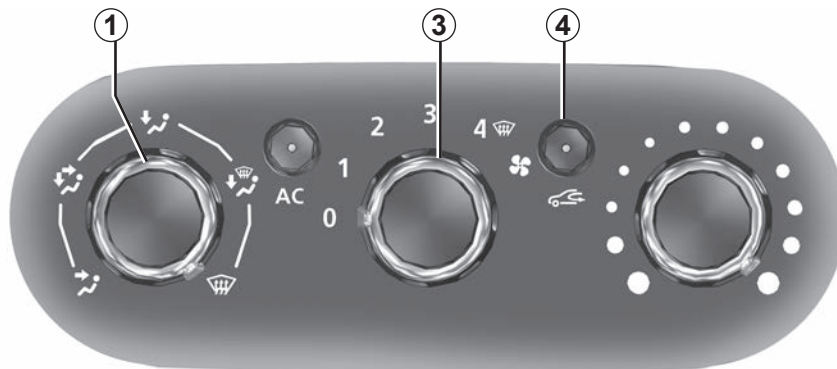
Duža upotreba ove komande u položaju 0 može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Brzo odmagljivanje

Ako želite izolirati putnički prostor/isključiti recirkulaciju zraka (kontrolno svjetlo ugrađeno u tipku 4 je isključeno), postavite ko-

mande **1** i **3** u položaje . Upotreba klima uređaja omogućava ubrzanje odmagljivanja.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (2/4)



Uključivanje načina rada izolacije putničkog prostora/ recirkulacije zraka

Pritisnite tipku **4** (kontrolno svjetlo se pali).

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez usisavanja vanjskog zraka.

Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od vanjskih prostora (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru. Stoga se savjetuje povratak u normalan način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom gumba **4** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.



Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

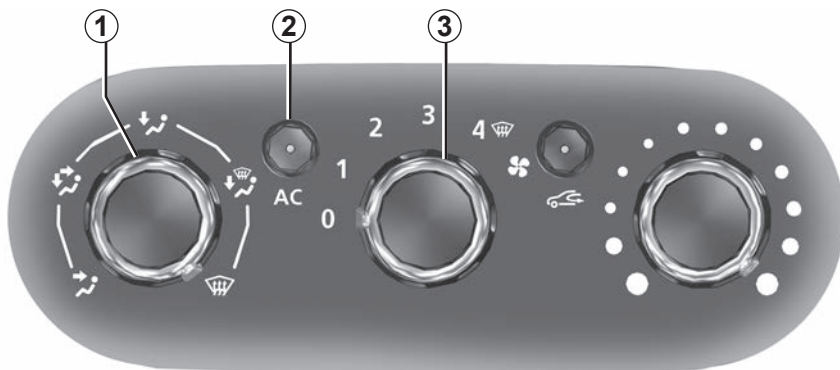
S motorom u radu, pritisnite prekidač **6**. Ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlazak iz te funkcije, ponovno pritisnite prekidač **6**.

Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (3/4)



Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **1** kako biste odabrali vaš način raspodjele zraka.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prema nogama putnika i uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

Za usmjeravanje dovoda zraka samo prema nogama, zatvorite uvodnike zraka na armaturnoj ploči.

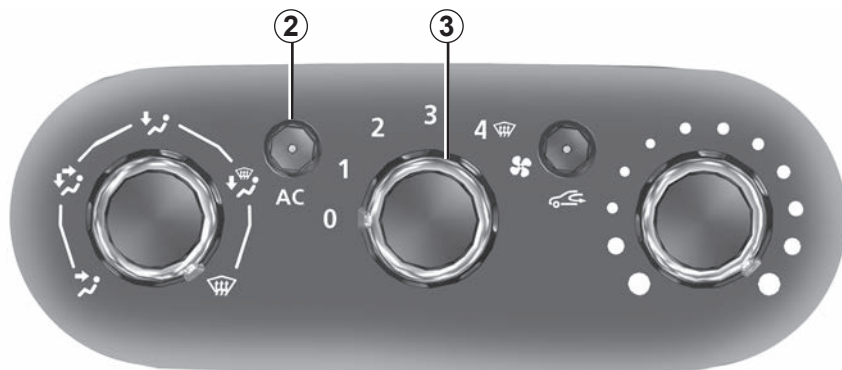


Dovod zraka je usmjeren prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogama putnika.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (4/4)



36552

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka **2** omogućuje uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) rada klima uređaja.

Uključivanje nije moguće ako je komanda **3** u položaju 0.

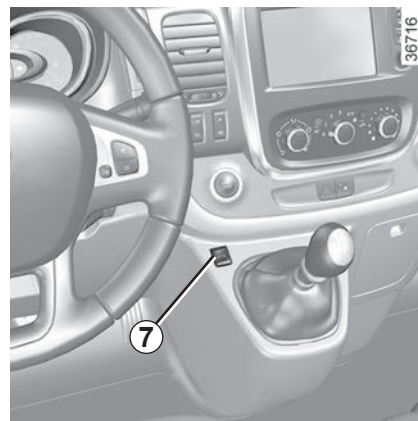
Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje unutarnje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska temperatura niska.



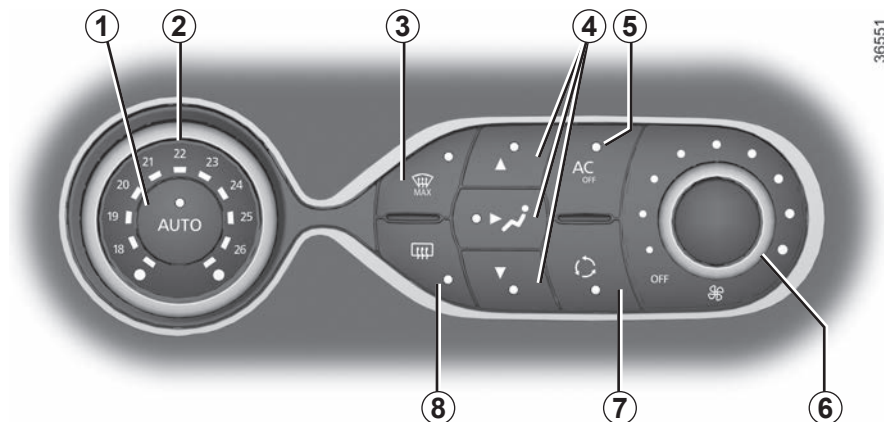
Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



36716

Vozila opremljena ECO načinom rada (prekidač 7): kada je pokrenut, ECO način rada može smanjiti radne karakteristike grijanja i/ili klima uređaja s automatskim upravljanjem. Pogledajte odlomak "Savjeti za vožnju, eko vožnja" u 2. poglavlju.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/4)



36551

Komande

- 1 Automatski način rada.
- 2 Podešavanje temperature zraka.
- 3 Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 4 Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- 5 Komanda klima uređaja.
- 6 Podešavanje brzine ventilacije.
- 7 Recirkulacija zraka.
- 8 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

Automatski način rada

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav djeluje na brzinu ventiliranja, raspodjelu zraka, recirkulaciju zraka, uključivanje ili isključivanje klima uređaja i temperaturu zraka.

AUTO : bolje postizanje odabrane razine udobnosti sukladno vanjskim uvjetima. Pritisnite tipku **1**.

Promjena brzine ventiliranja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije možete podesiti u svakom trenutku okretanjem komande **6** za povećanje ili smanjenje brzine ventilacije.

Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **2** ovisno o željenoj temperaturi.

Što je komanda više desno, to je temperatura viša.

Osobitost: ekstremna podešavanja sustavu omogućuju proizvodnju najniže i najviše temperature ("18 °C" i "26 °C").

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (2/4)

Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

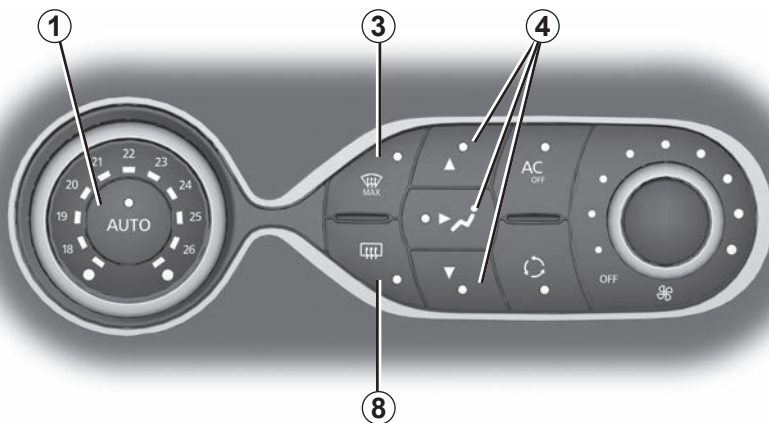
Pritisnite tipku **3**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona uvjetuje automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku **8** za isključivanje rada grijačnog stražnjeg stakla, ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi.

Za izlazak iz te funkcije, pritisnite tipku **3** ili **1**.

Neke tipke imaju kontrolno svjetlo rada koje označava stanje funkcije.



36551

Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Pritisnite jednu od tipki **4**. Upalit će se kontrolno svjetlo ugrađeno u odabranu tipku.

Moguće je istovremeno kombinirati dva položaja, pritisnite dvije tipke **4**.



Dovod zraka usmjeren je prema svim uvodnicama zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala i otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.

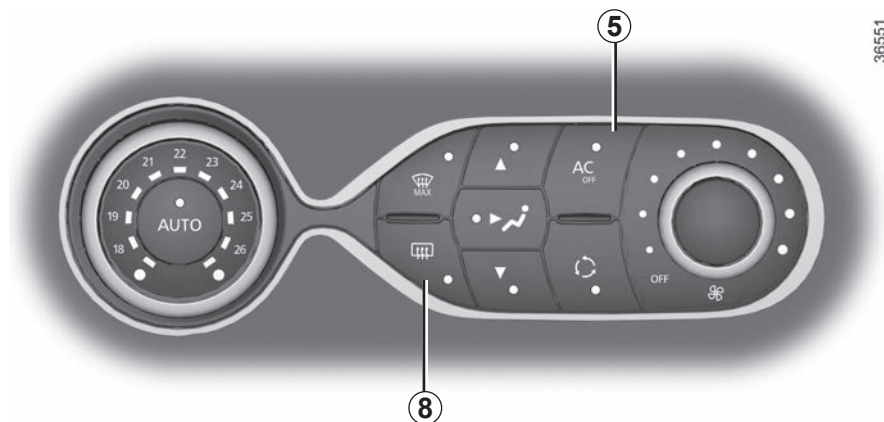


Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicama zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (3/4)



Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku **8**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali. Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlazak iz te funkcije, ponovno pritisnite tipku **8**. Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

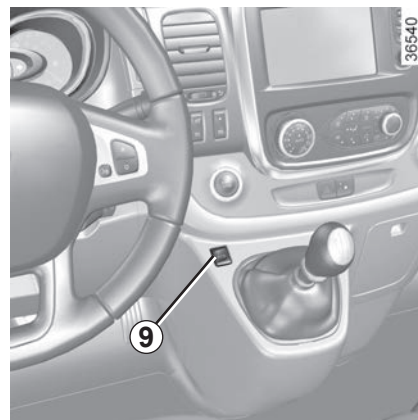
Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite tipku **5** za prinudno isključivanje klima uređaja, upalit će se ugrađeno kontrolno svjetlo.

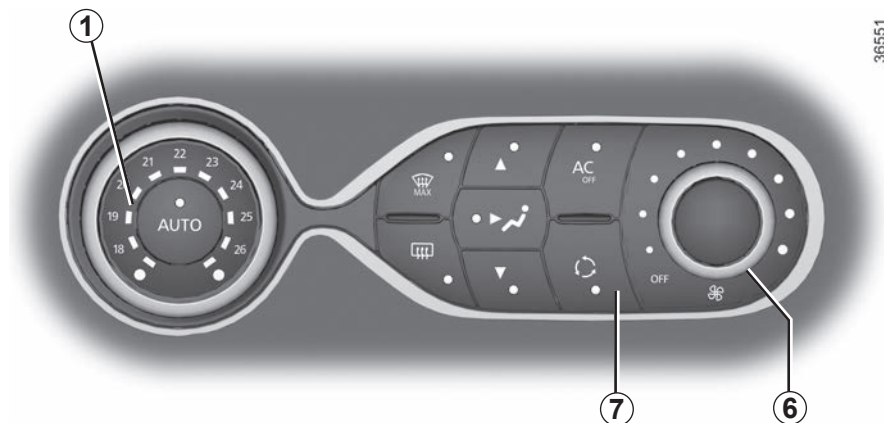


Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Vozila opremljena ECO načinom rada (prekidač 9): kada je pokrenut, ECO način rada može smanjiti radne karakteristike klima uređaja s automatskim upravljanjem. Pogledajte odlomak "Savjeti za vožnju, eko vožnja" u 2. poglavlju.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (4/4)



Recirkulacija zraka (izolacija putničkog prostora)

Ovom se funkcijom upravlja automatski, ali također je možete uključiti ručno, u tom je slučaju uključivanje funkcije potvrđeno paljenjem kontrolnog svjetla ugrađenog u tipku 7.

Odmagljivanje/odležavanje prioritarno je pred recirkulacijom zraka.

Napomena:

- za vrijeme recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira bez usisa vanjskog zraka ;
- recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje zagađenim područjem...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite tipku 7, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Stoga se savjetuje povratak u automatski način rada ponovnim pritiskom tipke 7 čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku 7.

Zaustavljanje sustava

Okrenite komandu 6 u isključen položaj "OFF" kako biste isključili sustav. Za njegovo uključivanje, ponovno okrenite komandu 6 kako biste podesili brzinu ventilacije, ili pritisnite tipku 1.

KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (1/2)

Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala itd.) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju pare, upotrijebite funkciju **“brzog postizanja dobre vidljivosti”** kako biste uklonili paru, a zatim radije upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.

Vozila opremljena načinom rada ECO

Kada je funkcija uključena, način rada ECO može smanjiti snagu klima uređaja. Pogledajte odlomak “Savjeti za vožnju, eko-vožnja” u 2. poglavlju.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.

Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima. Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesečno na otprilike 5 minuta.

Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnik marke.

– Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.

Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

– Ne stvaranje hladnog zraka.

Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

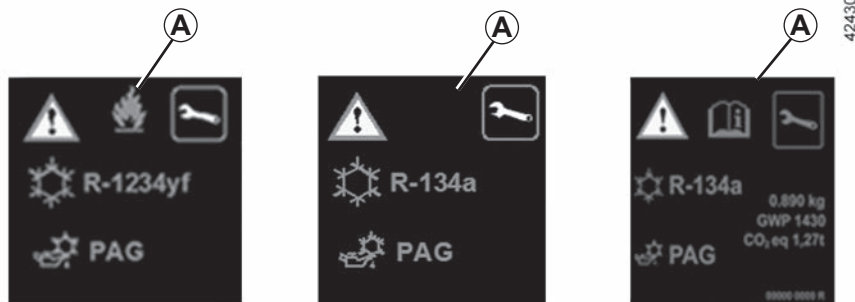
Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (2/2)



Sustav rashladnog plina može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije prikazat će se na naljepnici **A** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici **A** ovisi o vozilu.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Vrsta rashladnog plina.



Vrsta ulju u sustavu klima uređaja



Zapaljivi proizvod



Pogledajte knjižicu uputa



Održavanje

x.xxx kg

Količina rashladnog plina u vozilu.

GWP xxxxx

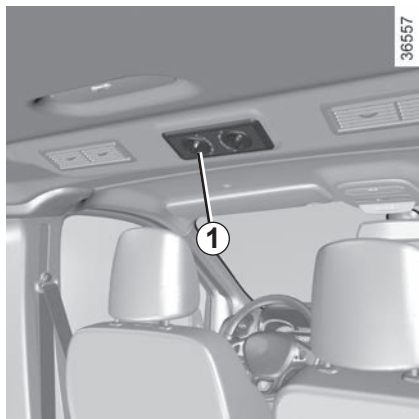
Potencijal globalnog zagrijavanja (ekvivalent CO₂).

CO₂ ekv.
x.xx t

Količina u težini i ekvivalentu CO₂.



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

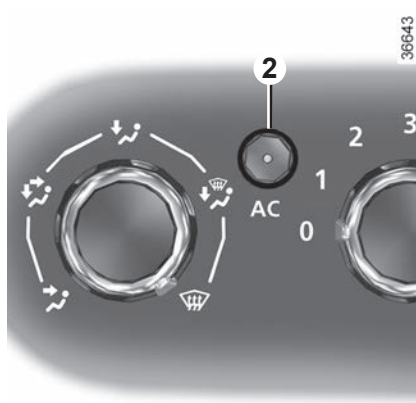


Ako je vozilo njime opremljeno, ono ima četiri uvodnika zraka koji se mogu usmjeravati i komande 1.

Ove komande djeluju isključivo na količinu zraka koji se upuhuje u putnički prostor:

- jedna je komanda za topli zrak (zrak izlazi iz donjih uvodnika zraka);
- a druga je komanda za hladni zrak (zrak izlazi iz gornjih uvodnika zraka).

Napomena: izbjegavajte istovremeno zatvaranje sva četiri uvodnika zraka (opasnost od oštećenja elemenata sustava).



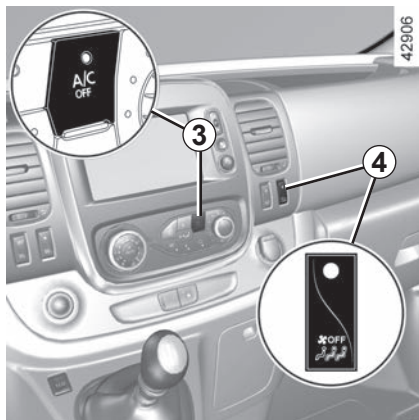
Vozila opremljena klima uređajem s ručnim upravljanjem

Provjerite radi li klima uređaj (upaljeno je kontrolno svjetlo 2).

Napomena: gumb 2 ima kontrolno svjetlo rada:

- kad je kontrolno svjetlo upaljeno, funkcija je djelatna;
- kad je kontrolno svjetlo ugašeno, funkcija nije djelatna.

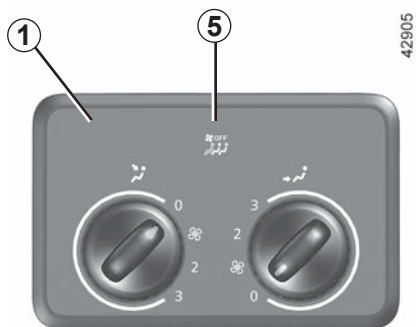
DODATNI KLIMA UREĐAJ (2/2)



Vozilo opremljeno automatskim klima uređajem

Provjerite radi li klima uređaj (upaljeno je kontrolno svjetlo, isključen gumb A/C OFF 3).

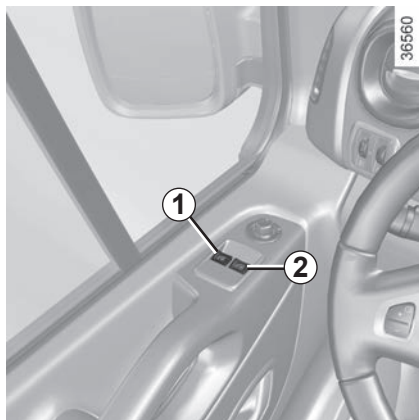
Za uključivanje postavki kontrola 1, pritisnite prekidač 4. Isključeni su prekidač kontrolnog svjetla 4 i kontrolno svjetlo 5 komande 1.



Napomena: prekidač 4 i komanda 1 imaju kontrolno svjetlo rada:

- kontrolna svjetla 4 i 5 uključeni, komanda 1 nije uključena;
- kontrolna svjetla 4 i 5 isključena, komanda 1 uključena.

STAKLA (1/2)



Električni podizači stakala

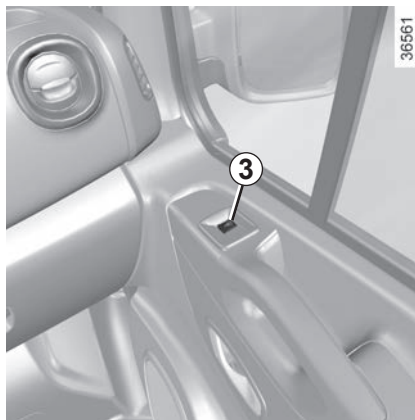
Kod uključenog kontakta:

- pritisnite prekidač odgovarajućeg stakla kako biste ga spustili na željenu visinu;
- podignite prekidač odgovarajućeg stakla kako biste ga podigli na željenu visinu.

S mjesta vozača

Djelujte na prekidač:

- **1** za stranu vozača;
- **2** za staklo na suvozačevoj strani.



S mjesta suvozača

Pritisnite prekidač **3**.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: opasnost od oštećenja podizača stakla.

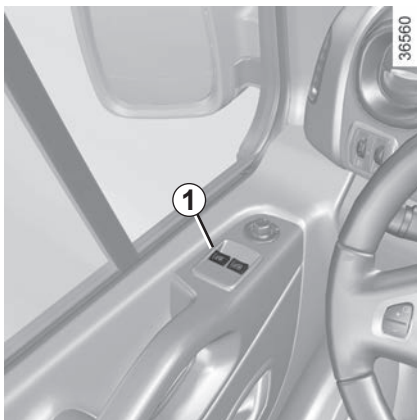


Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu ili ključ u vozilu i nikad ne izlazite dok je unutra dijete, odrasla osoba koja nije samostalna ili životinja, čak ni na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

STAKLA (2/2)



Impulsni način rada

Ovisno o vozilu, ovaj način rada dodaje se prethodno opisanom radu električnih podizača stakla. Njime je opremljeno samo prednje staklo vozača.

Nakratko pritisnite ili povucite do kraja prekidač **1**: staklo se spušta ili podiže do kraja. Djelovanjem na prekidač zaustavlja se rad stakla.

Napomena: Ako staklo naiđe na otpor na kraju hoda (npr.: grana drveta itd.), zaustavlja se te se spušta za nekoliko centimetara.

Smetnje u radu

U slučaju da zatvaranje jednog stakla ne radi, sustav prelazi na ne impulsni način rada: pritisnite koliko je god puta potrebno na prekidač sve do podizanja stakla do kraja (staklo se postepeno podiže), te zatim prekidač držite pritisnut (i dalje na strani na kojoj podižete stakla) više od tri sekunde, a zatim spustite i podignite staklo do kraja kako biste ponovno početno podesili sustav.

Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.



Stražnja klizna stakla

Djelujte na ručicu **4** i klizno pomaknite staklo do željenog utora za zaustavljanje.



Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

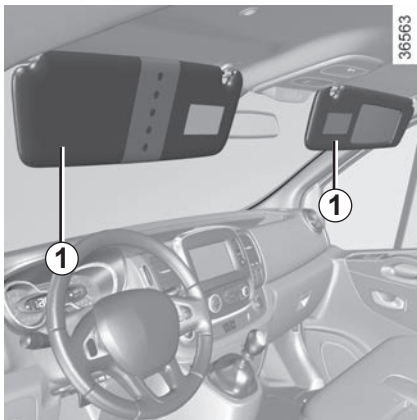
Postoji opasnost od teških ozljeda.



Klizna vrata i stakla

Prije rukovanja provjerite da staklo ili otvorena vrata nisu zahvatila dio tijela nekog putnika.

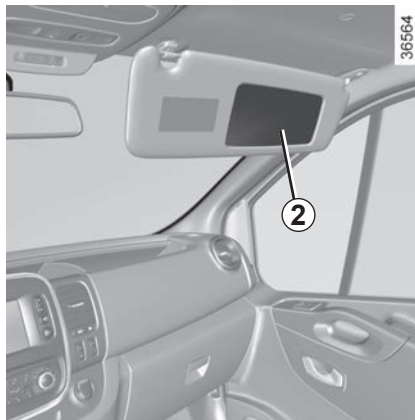
SJENILO



Sjenilo

Spustite sjenilo **1**.

Moguće je postaviti sjenilo uz staklo.



Ogledalo u sjenilu ili dodatni retrovizor **2**

(ovisno o vozilu)

Spustite sjenilo za pristup ogledalu.

Osobitost dodatnog retrovizora

Pogledajte odlomak "Retrovizori" u 1. poglavlju.

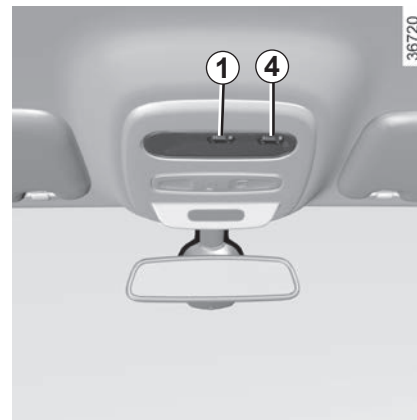
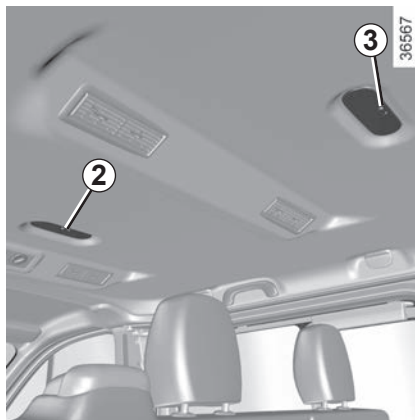
UNUTARNJE OSVJETLJENJE (1/3)



Stropna svjetla

Pomoću prekidača **1**, **2** ili **3** će se uključiti:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje vezano uz otvaranje jednih od vrata. Gasi se tek kada su odgovarajuća vrata pravilno zatvorena;
- trenutno gašenje.



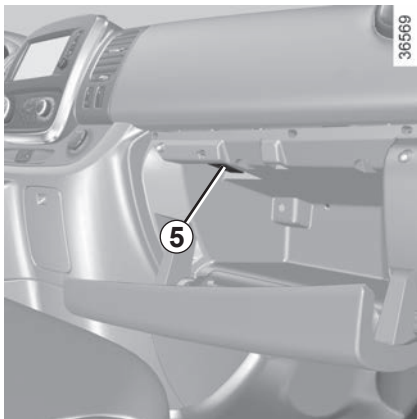
Svjetlo za čitanje

(ovisno o vozilu)

Preklopite prekidač **4**.

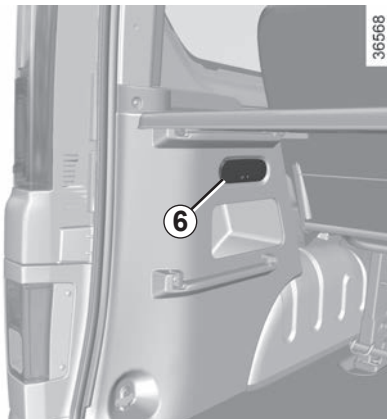
Otključavanje i otvaranje vrata dovodi do paljenja vremenski podešenog stropnog svjetla i svjetala.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE (2/3)



Svjetla u pretincu za rukavice 5

Pali se prilikom otvaranja pretinca za odlaganje.

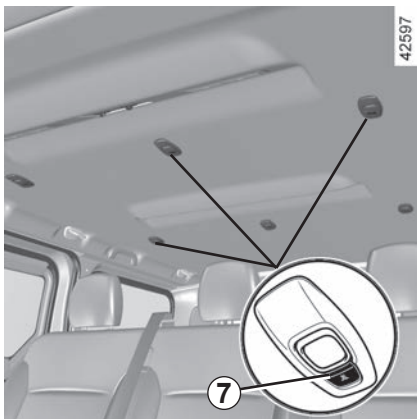


Svjetlo prtljažnika 6

Pali se prilikom otvaranja vrata prtljažnika.

Kad su vrata ispravno zatvorena, pokretanje ili zaustavljanje motora dovodi do gašenja stropnog svjetla i svjetala.

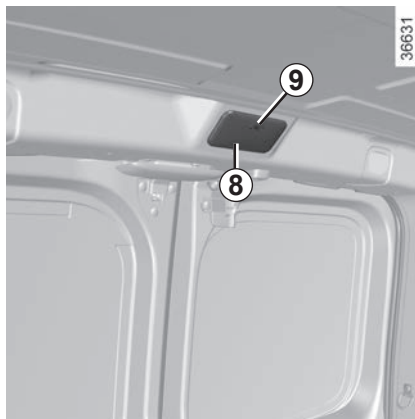
UNUTARNJE OSVJETLJENJE (3/3)



Svjetlo za stražnja sjedala 7

Pritisnite prekidač 7 za pokretanje:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje koje se pali otvaranjem vrata.



Stražnjeg osvjetljenja 8

Okrenite prekidač 9 za uključivanje:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje kojim upravlja otvaranje jednih stražnjih vrata. Gasi se tek kada su dotična vrata pravilno zatvorena;
- trenutačno gašenje.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/9)



Prostor 1

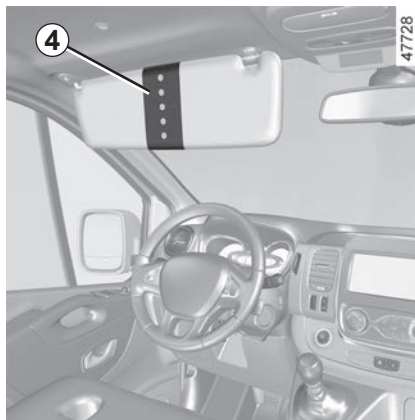
Taj se prostor može upotrijebiti kao držač limenki, pretinac za odlaganje ili mjesto na koje se stavi pepeljara.

Pretinci za odlaganje 3

Za otvaranje povucite ručicu 2.



Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



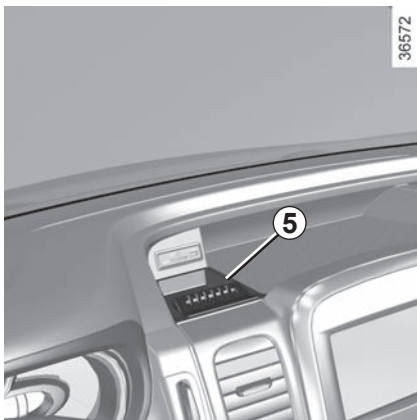
Pretinac u sjenilu 4

U njega se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte...



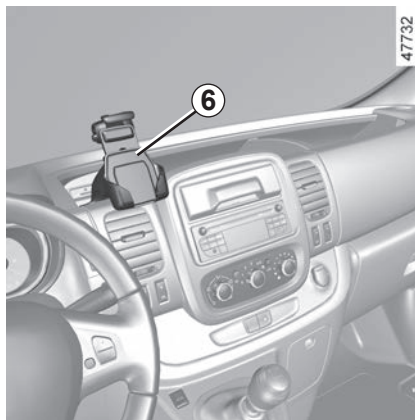
Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/9)



Pretinac za odlaganje 5

U njega se mogu odložiti kartice za plaćanje cestarine, kovanice...



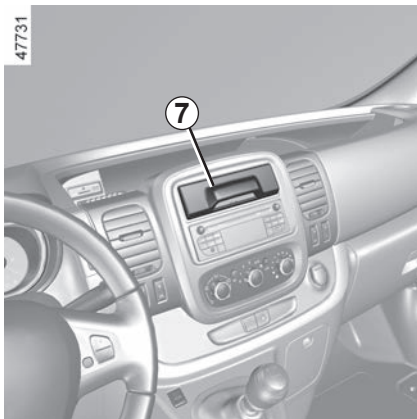
Nosač telefona 6



Upotreba telefona i/ili tableta

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

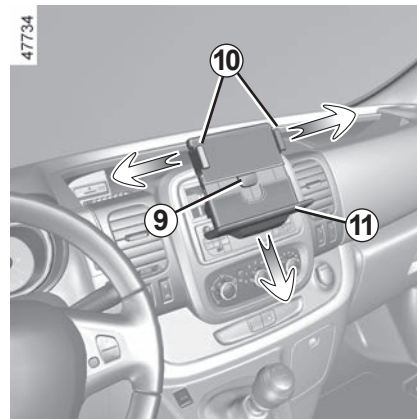
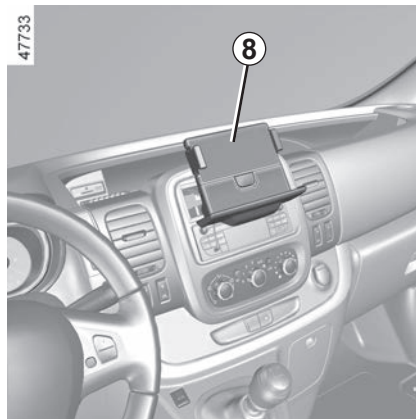
PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/9)



Nosač za tablet 8

Povucite ručicu 7 prema sebi i do kraja.

Okrećite nosač 8 i gurnite ga do kraja.

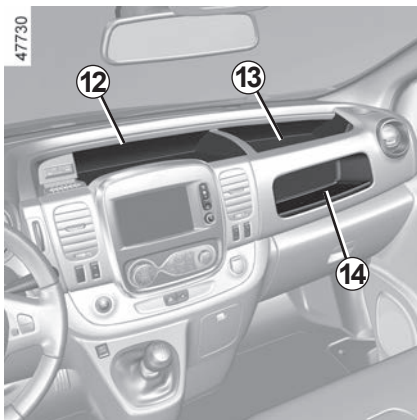


Ako je potrebno:

- pritisnite tipku 9, a zatim spustite postolje 11 nosača 8 da biste ga produžili
- raširite kopče 10 na nosaču 8 da biste ga produžili.

Za vraćanje na mjesto povucite nosač prema sebi do kraja, podignite ga u vodoravni položaj i gurnite ga do kraja.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/9)



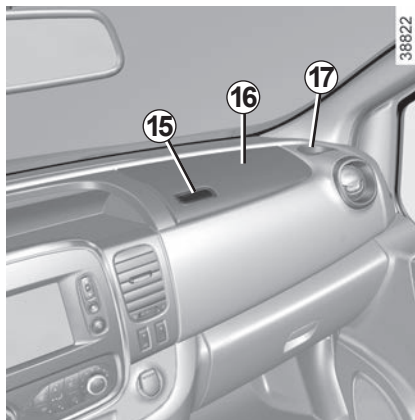
Pretinac za odlaganje na armaturnoj ploči 12, 13 i 14

Prostor 17

Taj se prostor može upotrijebiti kao držač limenki, pretinac za odlaganje ili mjesto na koje se stavi pepeljara.



Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

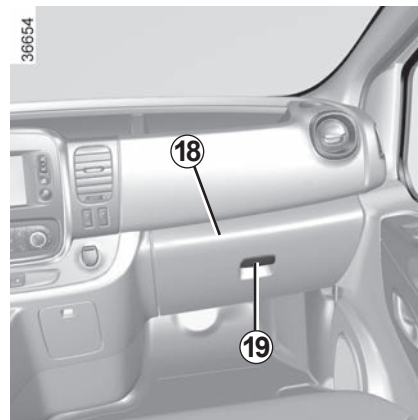


Pretinac za odlaganje suvozača na armaturnoj ploči 16

Za otvaranje pritisnite komandu 15.



Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.



Pretinac za rukavice 18

Za otvaranje pritisnite komandu 19.

Ovisno o vozilu, pretinac za rukavice ima ventilaciju i klimatiziranje zraka (u njega stane boca od 1,5 litara).

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (5/9)



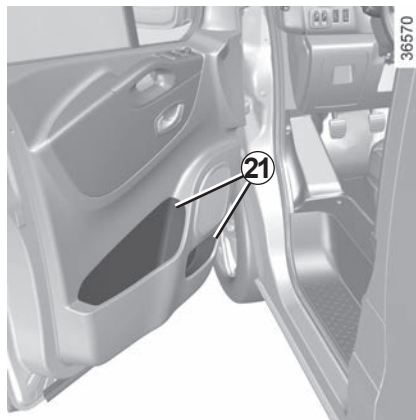
Prostor 20

Taj se prostor može upotrijebiti kao držač čaša, pretinac za odlaganje ili mjesto na koje se stavi pepeljara.

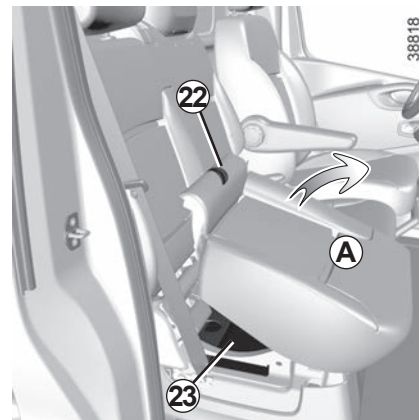


U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.



Pretinci za odlaganje u prednjim vratima 21



Pretinac za odlaganje 23 ispod prednjeg sjedala

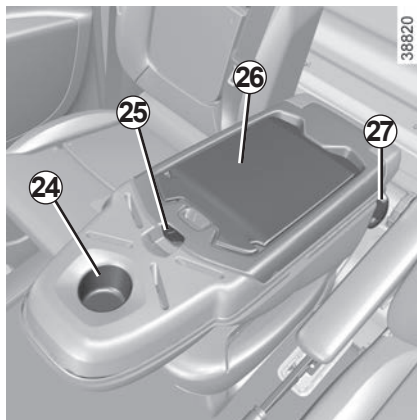
Za pristup povucite jezičac 22 i nagnite sjedište A prema naprijed.



Sjedište uvijek ostavite zatvoreno u vožnji:

- opasnost od ozljeda u slučaju naglog kočenja ili nesreće
- opasnost od izbacivanja predmeta po putničkom prostoru.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (6/9)



Naslon u položaju stolića

Kada je vozilo njime opremljeno, preklopite naslon središnjeg sjedala podižući komandu **27**. Na stražnjoj strani naslona središnjeg sjedala naći ćete:

- držač limenki **24**;
- pretinac **28**;
- stolić **26**.



Zabranjeno je sjediti na središnjem sjedalu kada je njegov naslon preklopljen.

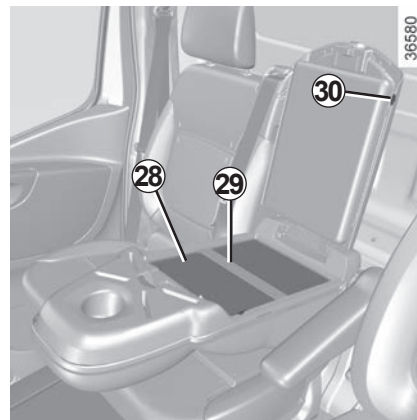


Napomena: provjerite je li pretinac **20** zatvoren prije preklapanja središnjeg sjedala.



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od opekotina ako se proliju/procure vruće tekućine/napitci .



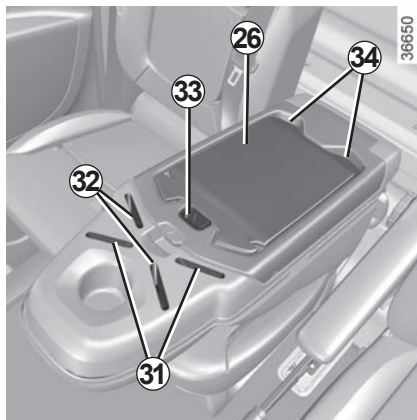
Pretinci za odlaganje **28**

Za otvaranje pritisnite komandu **25**.

U unutrašnjosti kopča **29** omogućuje pričvršćenje predmeta.

Kada je pretinac **28** zatvoren, otvor **30** omogućuje vam priključivanje kabela za punjenje uređaja u utičnicu za dodatnu opremu.

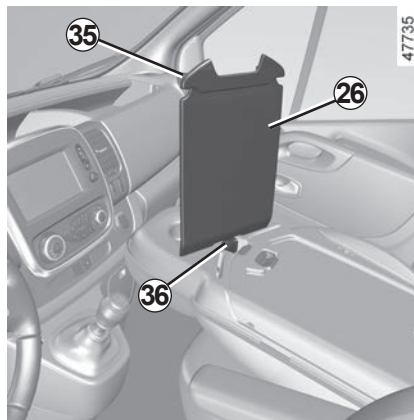
PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (7/9)



Polica 26

Za odbravljenje stolića pritisnite komandu **33**.

Za postavljanje stolića umetnite vrhove **34** stolića u uture **31** ili **32**.



Pomoću kvačice **35** možete objesiti dokumente.

Za skidanje stolića pritisnite komandu **36**.

Napomena: pazite na to da pravilno vratite stolić na mjesto i da sve predmete izvadite iz držača limenki prije podizanja naslona sjedala na sredini. Pazite na pravilno zabavljanje naslona središnjeg sjedala.



Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen tako da može biti izbačen na putnike u zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.

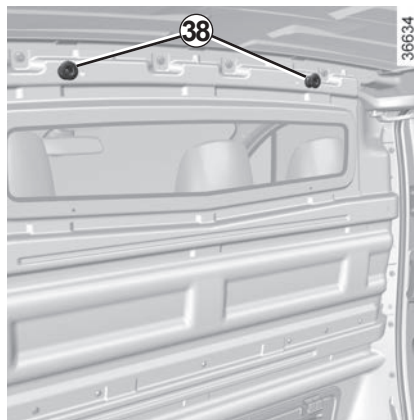
PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (8/9)



Rukohvat 37

Ona služi za pridržavanje u vožnji.

Nemojte upotrebljavati rukohvat **37** za ulazanje u vozilo ili izlaženje iz njega.



Kukice za odjeću 38

Ovisno o vozilu, kukice mogu biti smještene na pregradi u utovarnom prostoru.

Iz sigurnosnih razloga kukica se smije upotrebljavati isključivo za vješanje odjeće.



Gornji pretinac za odlaganje u stražnjem tovarnom prostoru 39

Namijenjen isključivo prijevozu predmeta.

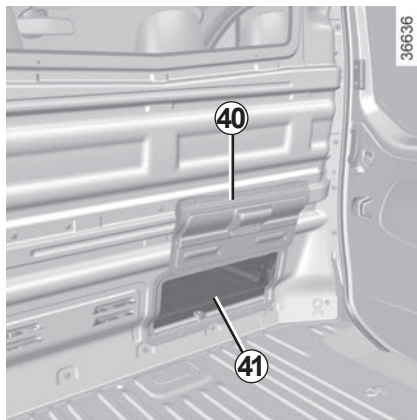
Ukupna masa u gornjem pretincu stražnjeg dijela ne smije prelaziti 35 kg, ravnomjerno raspoređenog.



Pazite da ne stavite niti jedan težak i/ili oštar predmet koji bi mogao pasti.

Opasnost od ozljeda

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (9/9)



Otvor 41 i vratašca 43

Ovisno o duljini predmeta koji se prevoze u stražnjem dijelu, upotrijebite prostor **41**.

Otvorite vratašca **40** koja su zatvorena magnetima.

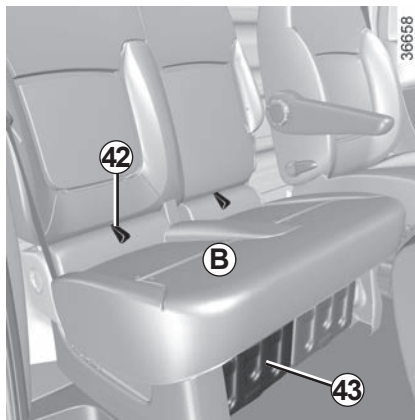


Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



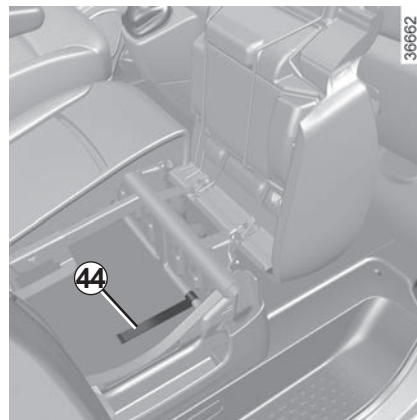
Kada su vratašca **43** otvorena, zabranjena je upotreba prednjeg bočnog sjedala suvozača.

Opasnost od teških povreda u slučaju naglog kočenja ili sudara.



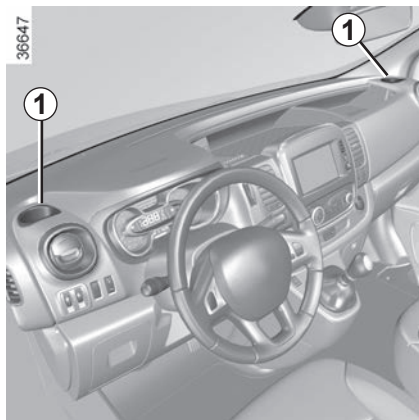
Vratašca **43** upotrebljavajte za produljenje utovarnog dijela:

- povucite jezičac **42** kako biste podigli sjedalo **B**;
- vratašca **43** nagnite prema unutrašnjosti sjedišta tako da povučete jezičac **44**.



Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

PEPELJARA, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU (1/2)



Pepeljara

Može se postaviti bez razlike u jedan od prostora **1** ili **2**.



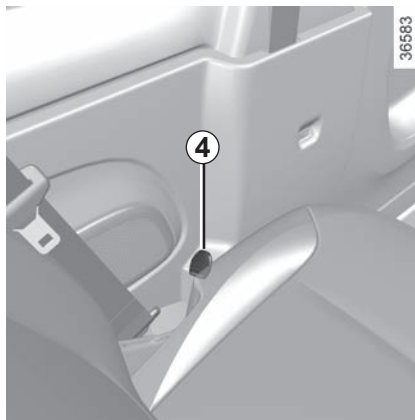
Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarom, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

PEPELJARA, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU (2/2)

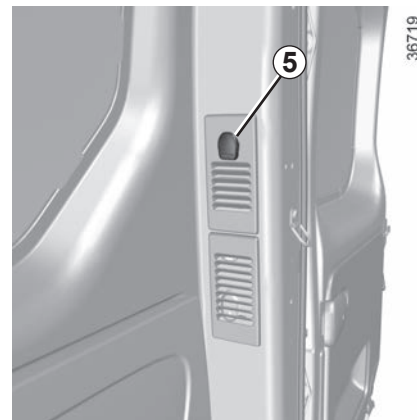


Utičnica za dodatnu opremu

Utičnica **3** i, ovisno o vozilu, utičnice **4** i **5**, namijenjene su za priključivanje opreme koju su odobrile naše tehničke službe. Njihova snaga ne prelazi 120 Wata (12 V).



Prije napuštanja vozila, uvijek provjerite da ste **odspojili sve uređaje** iz utičnica za dodatnu opremu kako biste izbjegli moguće kvarove (ispražnjeni akumulator, nije moguće zaključati otvarajuće dijelove itd.).

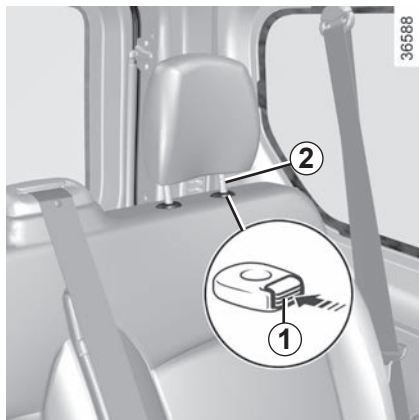


Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Wata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 Wata.

Opasnost od požara.

STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



Za vađenje naslona za glavu

Pritisnite gumb **1** i podižite naslon za glavu sve dok ga ne oslobodite (po potrebi nagnite naslon sjedala).



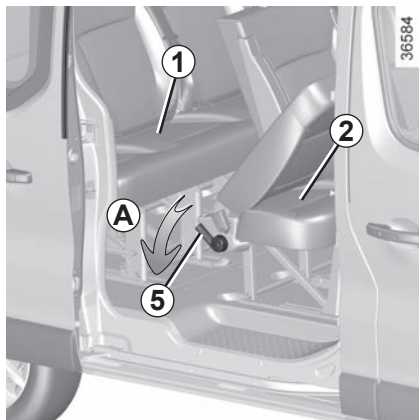
Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u ispravnom položaju.



Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Umetnite šipke naslona za glavu u vodilice (po potrebi nagnite naslon sjedala). Gurnite do kraja naslon za glavu, a zatim ga podignite do blokiranja. Provjerite je li svaka šipka **2** dobro zabravljena na naslonu sjedala.

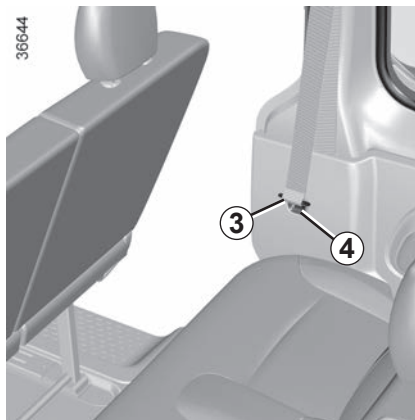
STRAŽNJE KLUPE: funkcije (1/4)



Ovisno o vozilu, straga mogu biti dvije klupe: klupa 2 (2. red sjedala) i klupa 1 (3. red sjedala).



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Klupa 2

Umetnite jezičce 3 u ležišta 4 prije rukovanja naslonom (naslonima).

Kako biste olakšali pristup zadnjem redu (klupa 1) djelujte na komandu 5 prema dolje (pomak A) kako biste nagnuli naslon klupe 2.

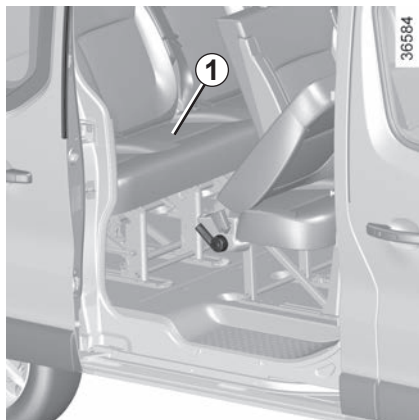
Nemojte zaboraviti ponovno zaboraviti pojas kada putnik sjedne na svoje mjesto.



Kod vraćanja klupa na mjesto, provjerite da su dobro zadržane.

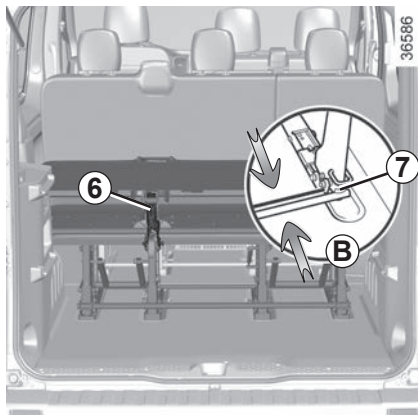
Pazite da dobro zadržite bočne sigurnosne pojaseve u pripadajuća kućišta.

STRAŽNJE KLUPE: funkcije (2/4)



Klupa 1

Ona se može sklopiti i preklopiti.

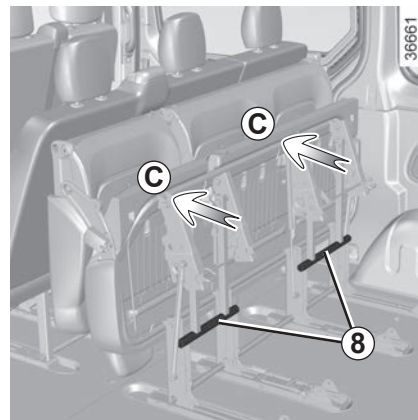


Za njeno sklapanje

- Povucite pojas za odbravljenje naslona 6;
- preklopite naslon na sjedište.



Prilikom pomicanja stražnje klupe, provjerite jesu li sidrišta klupe čista (u njima ne smije biti kamenčića, krpa ili bilo kakvog drugog predmeta koji bi mogao ometati pravilno zabavljenje klupe).

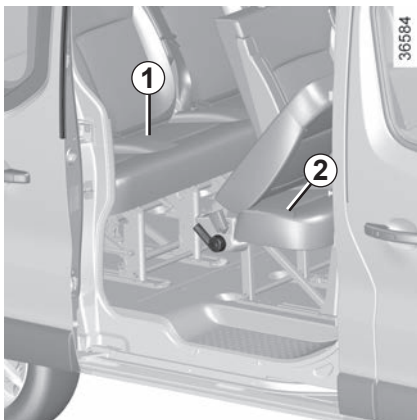


Za preklapanje

(ovisno o vozilu)

- Uхватite cijevi 7 i istodobno ih pritežite (pomak B);
- preklopite cijelo sjedalo prema naprijed sve do zabavljenja;
- pritisnite gornji dio sjedišta (u C) i završite sjedalo u odabranom položaju guranjem ručica za blokiranje 8;
- provjerite je li zabavljenje dobro.

STRAŽNJE KLUPE: funkcije (3/4)

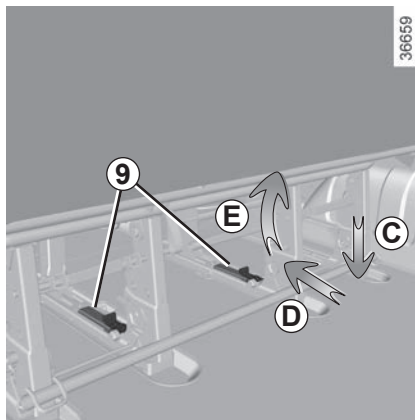


Skidanje/postavljanje klupa 1 i 2 (ovisno o vozilu)

One se na isti način skidaju i postavljaju.



Zabranjeno je međusobno zamjenjivanje klupa 1 i 2.



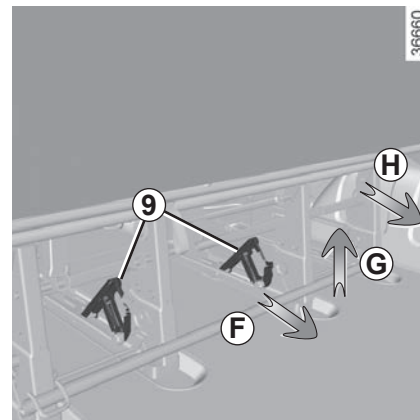
Skidanje

Prije svega, oslobodite bočne sigurnosne pojaseve tako što ćete ih odbraviti iz pripadajućeg kućišta.

- Ispod klupe pritisnite bravu 9 pa je povucite prema naprijed (pomaci C i D);
- podignite ju (pomak E);



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



- pomaknite klupu prema stražnjem dijelu vozila kako biste oslobodili pričvrсна mjesta (pomak F);
- podignite klupu (pomak G);
- ponovno pomaknite klupu prema stražnjem dijelu vozila (pomak H) kako biste oslobodili pričvrсна mjesta sprijeda;
- povucite klupu prema prednjem dijelu vozila.

Skinite s klupe 2 prije skidanja klupa 1.

STRAŽNJE KLUPE: funkcije (4/4)



Postavljanje

- Postavite klupu na njena pričvrсна mjesta sprijeda ;
- gurnite klupu sve dok ne sjedne u svoja pričvrсна mjesta straga ;
- spustite brave **9** i pritisnite do njihovog zabavljenja;
- provjerite ispravno poravnavanje vidljivih oznaka na bravama 9.



Kod vraćanja klupa na mjesto, provjerite da su dobro zabravljene.

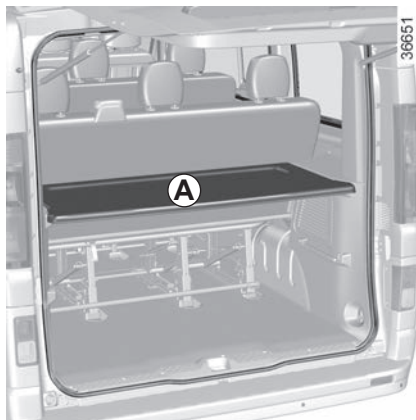
Pazite da dobro zabravite bočne sigurnosne pojaseve u pripadajuća kućišta.



Obavezno je postavljanje stražnjih klupa u tvornički ugrađena pričvrсна mjesta.

Upotreba “klupe u položaju leđa u smjeru vožnje” je zabranjena u vožnji.

POKROV PRTLJAGE

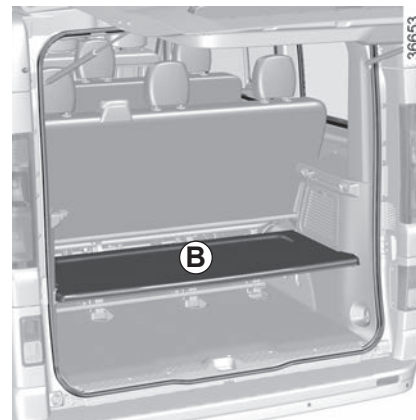
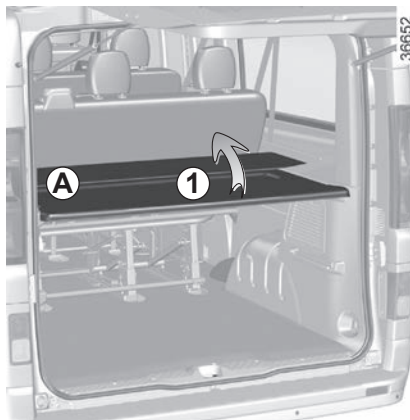


Pokrov prtljage sastoji se od jednog ili dva čvrsta dijela.

Postoje dva moguća položaja:

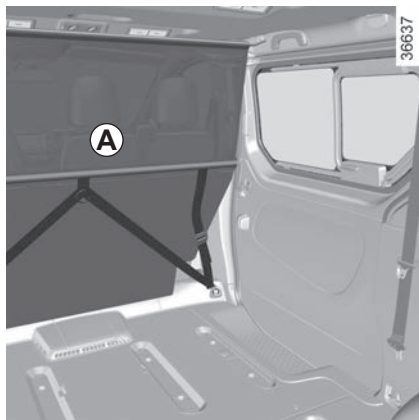
- gornji položaj **A**;
- donji položaj **B**.

Ovisno o vozilu, možete podignuti dio **1** u potpuno okomiti položaja za lakši utovar prtljažnika.



Na pokrov prtljage nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

MREŽA ZA ODVAJANJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/2)



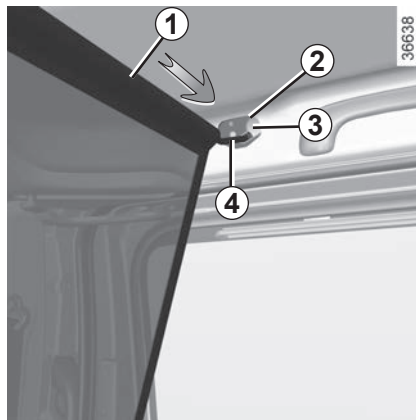
Na vozilima koja su njome opremljena, mreža za odvajanje putničkog prostora **A** upotrebljava se prilikom prijevoza životinja ili prtljage za odvajanje od putničkog prostora.

Može biti smještena:

- iza prednjih sjedala;
- iza stražnje klupe.



Provjerite da je kraj potezne šipke **1** oslonjen na limeni a ne na plastični dio poklopca.

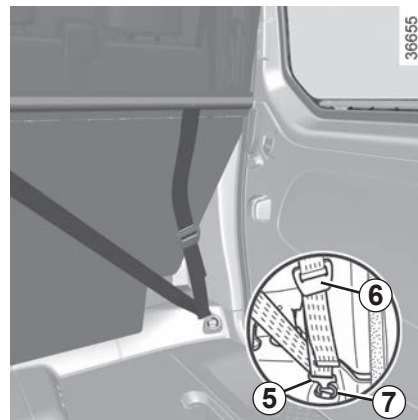


Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

Gornje pričvršćenje:

- podignite i držite poklopac **2** pomoću plovnatog odvijača kako biste pristupili pričvršnom otvoru,
- umetnite i gurnite do kraja gornju poteznu šipku **1** mreže kroz najveći dio **3** otvora,
- klizno pomaknite poteznu šipku u donji dio **4** otvora.



Donje pričvršćenje:

- pričvrstite kukicu **5** pojasa mrežice na prsten **7** u podnožju klupe,
- podesite pojas mrežice tako da bude napet.

Skidanje

Olabavite pojas podizanjem mehanizma za podešavanje **6** prema gore. Odbravite sigurnosne pojaseve.

MREŽA ZA ODVAJANJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/2)

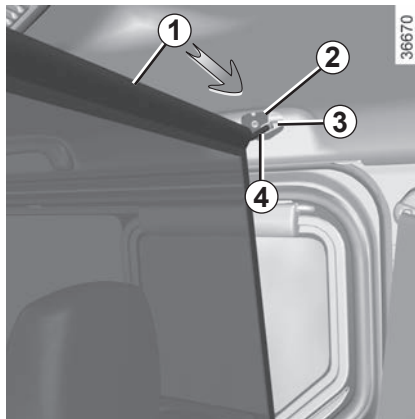


Postavljanje mreže za odvajanje prtljažnog prostora A iza stražnjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

Gornje pričvršćenje:

- podignite i držite poklopac **2** odvijačem kako biste pristupili pričvršnom otvoru;
- umetnite i gurnite do kraja gornju poteznu šipku **1** mreže kroz najveći dio **3** otvora;
- klizno pomaknite poteznu šipku u donji dio **4** otvora.

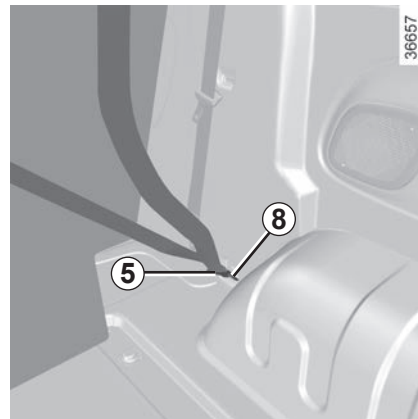


Donje pričvršćenje:

- pričvrstite kukicu **5** pojasa mrežice na prsten **8**;
- podesite pojas mrežice tako da bude napet.

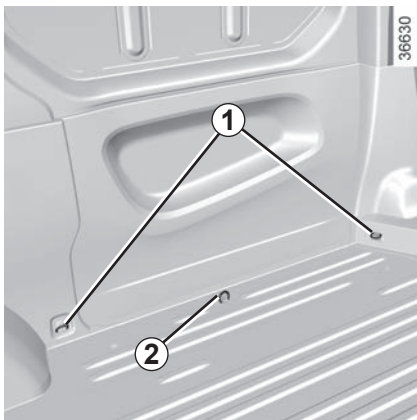
Skidanje

Popustite pojas. Odbravite sigurnosne pojaseve.



Provjerite da je kraj potezne šipke **1** oslonjen na limeni a ne na plastični dio poklopca.

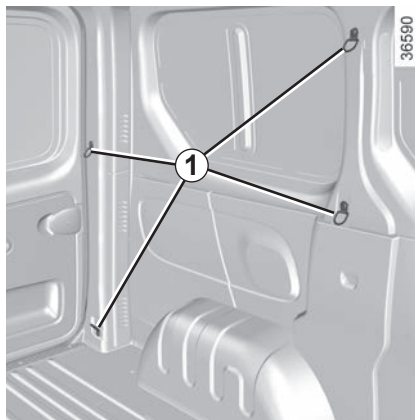
PRIJEVOZ PREDMETA (1/2)



Prijevoz predmeta u stražnjem tovarnom prostoru

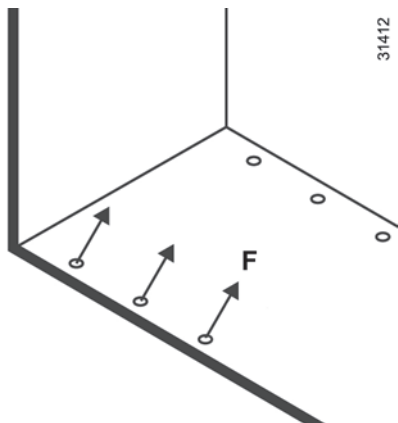
Ovisno o vozilu, prstenovi **1** i **2** sprječavaju prevrtanje predmeta koji se prevoze. Broj prstenova i njihov raspored može se razlikovati ovisno o vozilu.

Prstenovi **1** služe isključivo za izbjegavanje prevrtanja tereta. Teret prethodno mora biti učvršćen u prstenove za učvršćivanje **2** koji se nalaze na podu vozila.



Uvijek stavlajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrzne kuke smještene na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike ili, u slučaju naglog ubrzavanja ili vožnje na velikoj uzbrdici, unazad. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

PRIJEVOZ PREDMETA (2/2)



Osobitost verzije teretnog furgon vozila

F maks: 500 daN



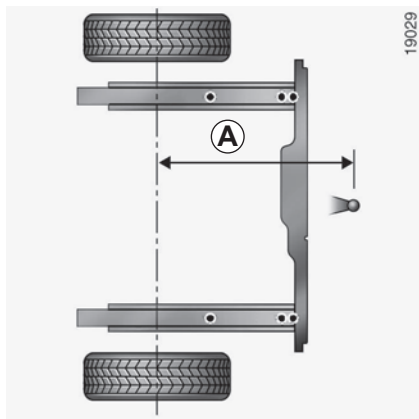
Zbog vaše sigurnosti, pazite da su sva vrata na vašem vozilu zatvorena prije pokretanja.



U slučaju vožnje s otvorenim stražnjim desnim krilnim vratima, obavezno pričvrstite teret. Vožnja sa zatvorenim lijevim vratima ne smije zamijeniti pričvršćenje tereta. Vožnja s otvorenim stražnjim desnim krilnim vratima u vožnji smije se upotrebljavati samo u iznimnim slučajevima.

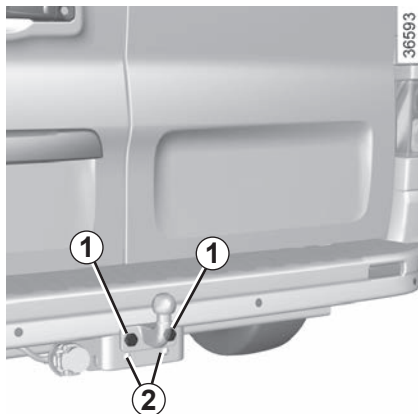
U svakom slučaju pridržavajte se lokalnih propisa. Opasnost od pada tereta na kolnik.

PRIJEVOZ PREDMETA: vuča prikolice



Postavljanje kuke za vuču

A: 1090 mm



Postavljanje kugle kuke za vuču

Kuglu postavite u odnosu na vijke **1** ili **2** tako da poštujete visinu **B** koja mora biti između 350 i 420 mm kada je vozilo pod opterećenjem (kao na gore prikazanoj slici, na primjer).

Za postavljanje kugle kuke za vuču pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

Ako kuka za vuču sakriva registracijsku pločicu ili stražnje svjetlo za maglu, trebate je skinuti kada ne vučete teret.

U svakom slučaju, obavezno poštujte lokalne zakone.

Dopušteno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice sa i bez kočnice: pogledajte u 6. poglavlju, članak "mase".

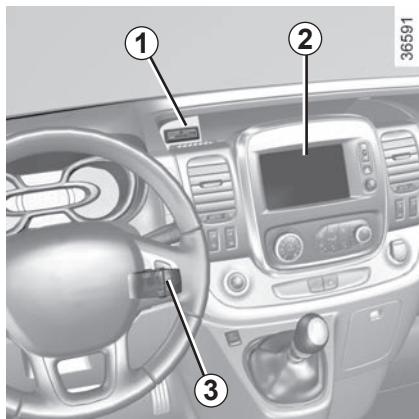
Odabir i postavljanje kuke za vuču

Najveća masa kuke za vuču: 22 kg

Za postavljanje kugle kuke za vuču pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

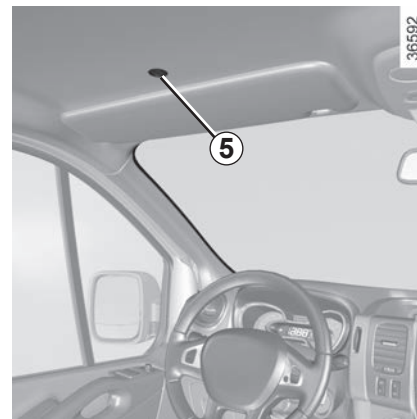
MULTIMEDIJALNA OPREMA



Prisutnost i smještaj ove opreme ovisi o multimedijskoj opremi vozila.

- 1 Utičnice za multimediju;
- 2 dodirni zaslon multimedije;
- 3 komanda na upravljaču;
- 4 glasovna naredba;
- 5 mikrofona.

Za rad te opreme: pogledajte uputstva za opremu.



Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

4. poglavlje: Održavanje

Poklopac motornog prostora	4.2
Razina motornog ulja: općenito	4.4
Razina motornog ulja: nadolijevanje, punjenje	4.5
Zamjena motornog ulja	4.6
Razine:	4.7
rashladna tekućina motora	4.7
kočiona tekućina	4.8
spremnik tekućine za pranje stakla	4.9
Filtri	4.9
Tlak u gumama	4.10
Akumulator	4.12
Održavanje karoserije	4.14
Održavanje unutarnjih obloga	4.17

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (1/2)



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenu-tku. Kontrolno svjetlo



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda



Ne pritišćite poklopac motornog prostora: opasnost od neželjenog zatvaranja poklopca.

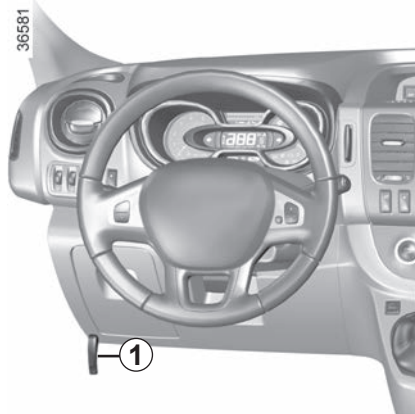


Kod udarca, čak i blažeg, u prednju rešetku ili poklopac motornog prostora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zadržavanja poklopca motornog prostora.



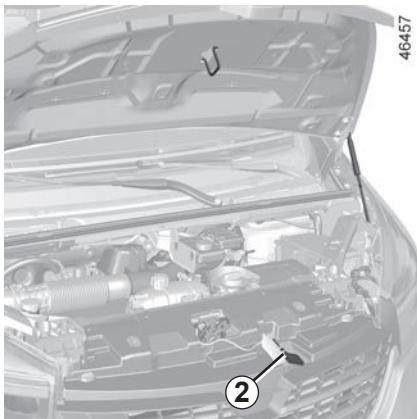
Nakon svakog zahvata u motornom prostoru, provjerite da ništa niste zaboravili (krpa, alati...)

U stvari to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.



Za njegovo otvaranje povucite ručicu **1**.

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (2/2)



Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

Za odbravljivanje, gurnite jezičac **2** ulijevo, a istodobno podižite poklopac.

Otvaranje poklopca

Podignite poklopac pridrživajući ga, pričvršćuje se pomoću dizalice.

Zatvaranje poklopca motornog prostora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

Za zatvaranje poklopca, uhvatite poklopac na sredini i pridrživajući ga spustite ga do 30 cm od položaja zatvaranja, zatim ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.



Provjerite ispravno zabavljenje poklopca motornog prostora.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabavljenje (kamenčići, krpa...).

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.

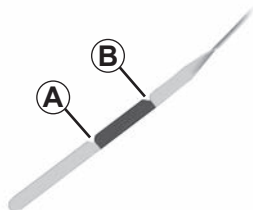


Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

Opasnost od požara.

29990



Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja **B** ne smije se prijeći ni u kojem slučaju: to bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.

U slučaju prekoračenja maksimalne razine, **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen. **Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerača.**

Zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina na minimumu.

- izvadite mjerac razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerac do kraja;
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine "mini" **A** niti prelaziti oznaku "maxi" **B**.

Nakon očitavanja razine, ponovno gurnite mjerac razine do kraja.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (1/2)



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenu-tku. Kontrolno svjetlo



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Nadolijevanje: pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.



Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

Opasnost od požara.

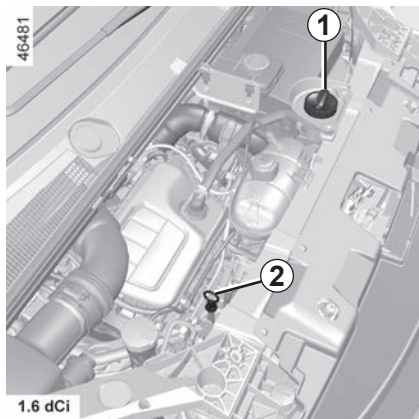


Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnik marke.

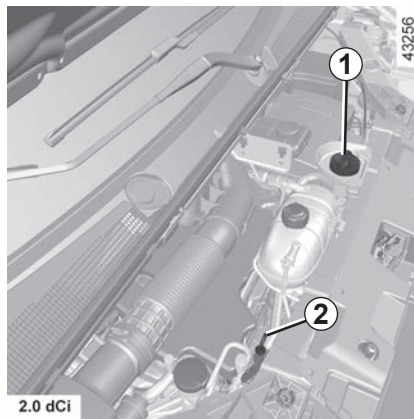
RAZINA ULJA U MOTORU: nadolijevanje, punjenje (2/2)



Nadolijevanje/punjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

Ne prelazite razinu “**maxi**” i nemojte za-
boraviti vratiti čep **1** i mjerac **2**.



- Odvijte čep **1**;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka “mini” i “maxi” na mje-
raču razine **2** je od 1,5 do 2 litre ovisno
o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje
sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjeraca **2** (kao
što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je zahvat obavljen, uronite mjerac
do kraja ili zavijte čep do kraja.

Zamjena ulja u motoru

Učestalost zamjene ulja: pogledajte u knji-
žici održavanja vašeg vozila.

Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila
ili potražite savjet Predstavnik marke.
Sustavno provjeravajte razinu motornog ulja
pomoću mjeraca na prethodno objašnjen
način (ona nikada ne smije biti ispod oznaka
mini niti iznad oznake maxi na mjeracu).

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg
vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja
razine ulja, potražite savjet kod vašeg
Predstavnik marke.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenu-tku. Kontrolno svjetlo



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



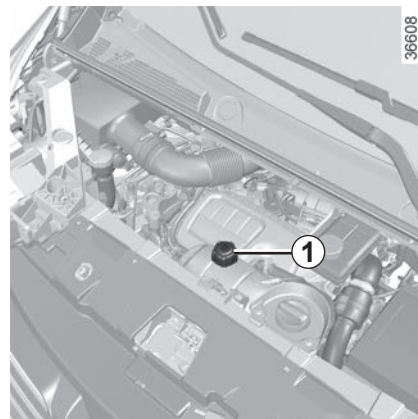
Prilikom zahvata ispod poklopcu motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Opasnost od opekotina.



Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku rashladne tekućine **1**.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

RAZINE (2/3)

Učestalost provjere razine

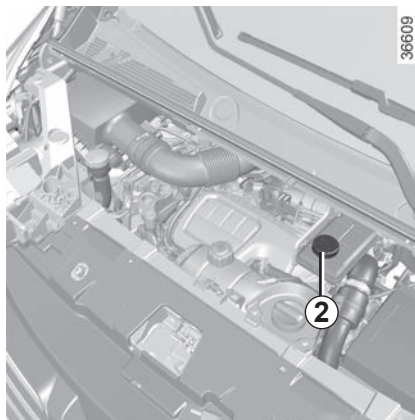
Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja ;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Kočiona tekućina

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina 2

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenošću kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja "MINI".

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenošću diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, raspoloživ na mreži ili na internet stranici proizvođača.

Punjenje

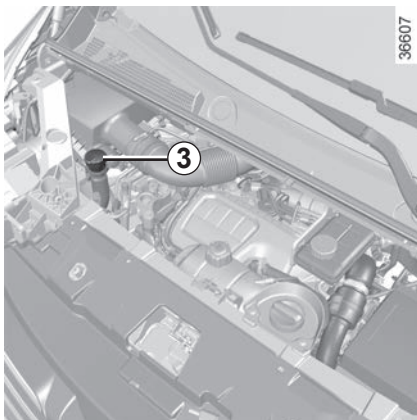
Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Spremnik uređaja za pranje stakala

Punjenje

Na zaustavljenom motoru, otvorite čep **3**. Punite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu, pa zatim vratite čep.

Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

Filtri

Zamjena filtrirajućih elemenata (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA (1/2)

36615



Naljepnica A

Kako biste je pročitali otvorite vrata.

Tlak napuhavanja mora se provjeravati kada su gume hladne.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može izvršiti na **hladnim** gumama, uvećajte navedenu vrijednost tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**). **Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume

itd.), uključuje se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči. Pogledajte članak "Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.



Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo na istu osovinu morate postaviti gume isključivo iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

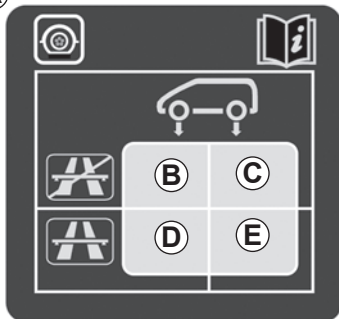
One moraju: imati nosivost i kapacitet brzine minimalno jednak originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama Predstavnik marke.

Nepridržavanjem ovih uputa možete ugroziti svoju sigurnost i umanjiti udobnost vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA (2/2)

A



36619

- B:** tlak napuhavanja prednjih guma za vrijeme vožnje izvan autoceste ili ako su najmanje 4 putnika u vozilu.
- C:** tlak napuhavanja stražnjih guma za vrijeme vožnje izvan autoceste ili ako su najmanje 4 putnika u vozilu.
- D:** tlak napuhavanja guma za prednje kotače za vožnju autocestom ili prilikom vožnje pod velikim opterećenjem.

E: tlak napuhavanja guma za stražnje kotače za vožnju autocestom ili prilikom vožnje pod velikim opterećenjem.

Sigurnost guma i postavljanje lanaca: pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju knjižice uputstava kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.



Vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i koja vuku prikolicu

Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama se mora povećati za **0,2 bara**.

Pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

Postoji opasnost od prsnuća guma.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom. Potražite savjet Predstavnika marke.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenu-tku. Kontrolno svjetlo



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda

Zamjena akumulatora



Radi vaše sigurnosti, kao i radi pravilnog rada električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, ABS itd.), bilo kakav zahvat na akumulatoru (skidanje, odspajanje itd.) mora uvijek obavljati osposobljeni stručnjak.

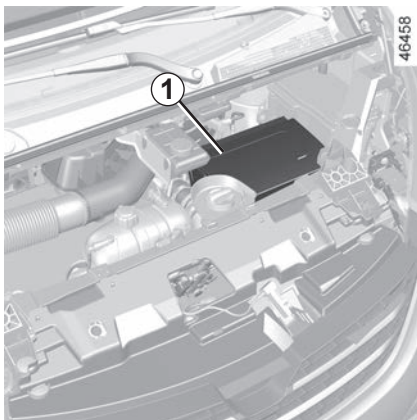
Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

U vozilo je ugrađena posebna vrsta akumulatora. Pripazite da ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

AKUMULATOR (2/2)

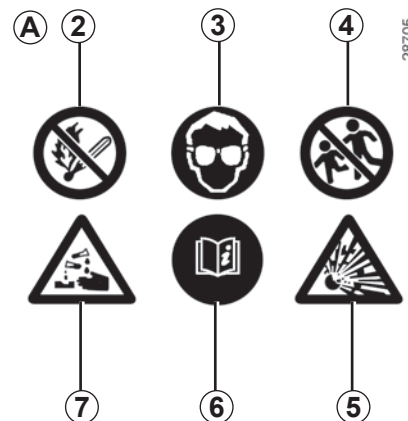


Nalazi se ispod poklopca **1** i nije potrebno održavanje. **Ne smijete ga otvarati ili do-
davati bilo koju tekućinu.**

Kada se isključi kontakt mogu se isključiti i neki od potrošača (kratka svjetla, radio, ventilacija, unutarnja rasvjeta itd.). Kada je razina veoma niska, pojavljuje se poruka "Akumulator slab pokrenite motor".

Stanje napunjenosti akumulatora može se smanjivati, posebno ako upotrebljavate vozilo:

- na kratkim relacijama;
- u gradskoj vožnji;
- na niskoj temperaturi;
- dok je vozilo zaustavljeno, a motor isključen.



Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- **3** obavezna zaštita očiju;
- **4** držati dalje od dosega djece ;
- **5** eksplozivni materijali;
- **6** pogledajte uputstva;
- **7** korozivni materijali.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/3)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

Atmosferski uzročnici korozije

- utjecaju atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone),
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- sezonski vremenski uvjeti i postotak vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

Nesreće u prometu

Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja ;
 - blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
 - **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i **mogü dovesti do opadanja boje;**
- Obavezno** treba odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;
- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižicu održavanja.

U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... Obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/3)

Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjivati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.



Odmašćivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršiva-nje sredstava koja nisu odo-brena od strane naše teh-ničke službe:

- mehanički dijelovi (npr.: motorni prostor);
 - karoserija;
 - dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vrata);
 - vanjska lakirana plastika (npr.: odbojnici).
- Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (3/3)

Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

Ono što ne treba činiti

Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).



Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Prolazak kroz četke za pranje

Stavite ručicu brisača stakla u položaj krajnjeg zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla, uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavlju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.

Skinite nosač antene autoradija ako je vaše vozilo njome opremljeno.

Ne zaboravite ukloniti ljepilo i vratiti antenu nakon pranja.

Čišćenje farova, senzora i kamera

Upotrijebite meku krpu ili vatu. Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Nemojte upotrebljavati proizvode za čišćenje na bazi alkohola ni kućni pribor za čišćenje (npr.: grebalice).

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.

Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marque) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrstnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučiće, zapinjanje pete na tepih itd.).

Ono što ne treba činiti

Postavljanje predmeta kao što su osvježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armaturne ploče.



U putničkom prostoru upotrebljavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

5. poglavlje: *Praktični savjeti*

Probušena guma, rezervni kotač	5.2
Set za napuhavanje guma	5.4
Alati	5.8
Ukrasni poklopci – Kotač	5.9
Zamjena kotača	5.10
Gume (sigurnost guma, kotača, zimska upotreba)	5.12
Akumulator	5.15
Osigurači	5.17
Prednji farovi (zamjena žarulja)	5.20
Bočna svjetla	5.22
Stražnja svjetla (zamjena žarulja)	5.23
Bočni pokazivači smjera (zamjena žarulja)	5.26
Unutarnja svjetla (zamjena žarulja)	5.27
Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterija	5.29
RENAULT kartica: baterija	5.31
Dodatna oprema	5.33
Brisač stakla (zamjena metlica)	5.34
Vuč	5.36
Predoprema za autoradio	5.39
Smetnje u radu	5.40

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (1/2)

U slučaju probušene gume

Ovisno o vozilu, posjedujete set za napuhavanje guma ili rezervni kotač (pogledajte na slijedećim stranicama).

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanost gume itd.),

uključuje se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.

Pogledajte informacije u odjeljku "Upozorenje za smanjenje tlaka u gumama" u 2. poglavlju.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

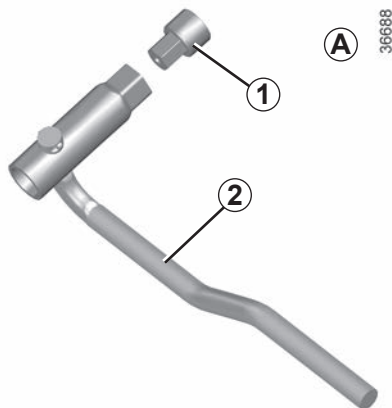


Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji se veličinom razlikuje od četiri preostala kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Kako je probušena guma šira od rezervnog kotača, visina podvozja se smanjuje.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (2/2)

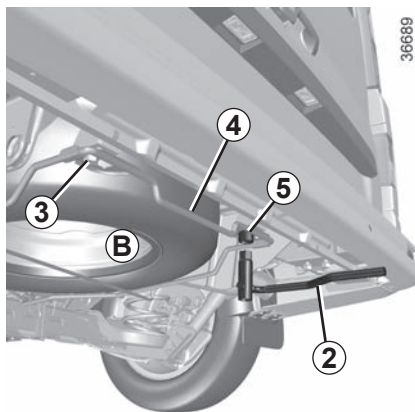


Rezervni kotač

Za vozila koja su njime opremljena, **treba koristiti alat A** koji se sastoji od:

- ključ za kotače **2**;
- za neke verzije, poseban nasadni ključ **1** (koji treba dodati).

Ovi dijelovi nalaze se u kompletu alata.



Za vađenje rezervnog kotača **B**

Pomoću alata **A** odvijte do kraja maticu **5** (na desnoj strani) i djelomično maticu **3** (na lijevoj strani) sve dok se s otvora pretinca rezervnog kotača **4** ne skine matica **3**.

Pomičite gore/dolje i lijevo/desno kako biste izvadili rezervni kotač.

Zavisno o vozilu, uputstvo na kompletu alata vas podsjeća na ove upute.

Za ponovno postavljanje rezervnog kotača **B**

Postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite ispravan položaj pretinca rezervnog kotača **4** prije zavijanja matica **3** i **5**.

U nekim slučajevima (probušena stražnja guma, vozilo opterećeno kukom za vuču itd.) potrebno je prethodno podignuti vozilo (preko točke za podizanje koja je najbliža dotičnom kotaču) kako bi se moglo pristupiti rezervnom kotaču.



Ne dodirujte ispušni sustav.

Postoji opasnost od opekline.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/4)

32788



Set popravlja gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarez i na vanjskim rubovima **B** guma...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušanim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

Ovaj popravak je privremen.

Probušenu gumu uvijek mora u najkraćem mogućem roku pregledati (i po potrebi popraviti) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

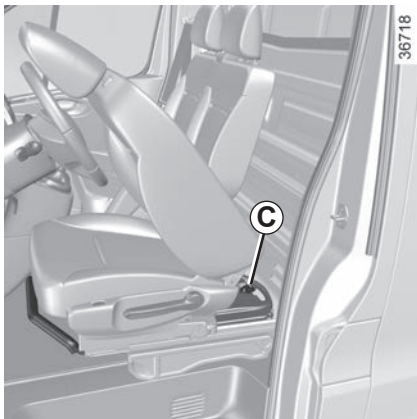
Nemojte ostavljati set za popravak na dohvataj dece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnik marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnik marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/4)



Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set za napuhavanje u kompletu alata ispod sjedala vozača.

Da biste ga uklonili, pomaknite sjedalo u krajnji prednji položaj i preklopite naslon. Odvijte pričvrсни vijak **C** kompleta pa ga okrenite kako biste ga izvukli.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

Ako guma nije dovoljno napuhana (probušena, niskog tlaka itd.), upalit će se svjetlo

upozorenja  na instrumentnoj ploči (informacije o "Upozorenju o gubitku tlaka u gumama" u 2. poglavlju)



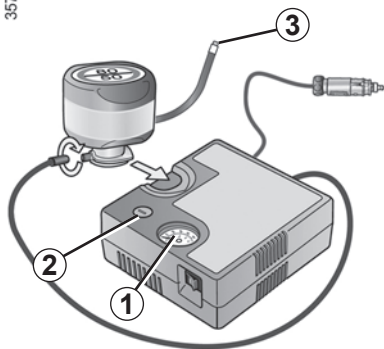
Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/4)

35749



S motorom u radu, dok je parkirna kočnica zategnuta,

- Odspojite svu dodatnu opremu koja je spojena u utičnice vozila za dodatnu opremu;
- **pogledajte informacije na kompresoru u setu za napuhavanje guma**, koji se nalazi ispod sjedala vozača i slijedite upute;
- napužite gumu do preporučenog tlaka (pogledajte informacije u odjeljku “Tlak u gumama” u 4. poglavlju);

- nakon najviše **15 minuta** prekinite s napuhavanjem kako biste očitali tlak (na manometru **1**);

Napomena: dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **1** nakratko prikaže vrijednost tlaka do **6 bara** i nakon toga tlak pada.

- Podesite tlak: za njegovo povećanje nastavite napuhavanje pomoću kompleta. Za smanjenje pritisnite gumb **2**.

Ako se minimalna vrijednost tlaka od 1,8 bara ne postigne nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Nemojte nastaviti s vožnjom već pozovite Predstavnika marke.

Nakon što se guma ispravno napuše, uklonite set: polako odvijte nastavak za napuhavanje spremnika **3** da biste spriječili prolijevanje sredstva i pohranite spremnik u plastično pakiranje da biste spriječili curenje proizvoda.

- Zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na kojem će ju vozač primijetiti.
- Pospremite set.
- Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati, morate obaviti vožnju kako bi se rupa začepila.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se sredstvo ravnomjerno rasporedilo u gumi, a nakon 3 prijeđena kilometra zaustavite se kako biste provjerili tlak.
- Ako je tlak veći od 1,3 bara, a istovremeno niži od preporučenog tlaka (pogledajte oznaku koja se nalazi na rubu vrata na strani vozača), podesite ga. U suprotnom, kontaktirajte ovlašteni servis: guma se ne može popraviti.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti pored nogu vozača: u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i spriječiti njihovu upotrebu.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (4/4)

Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta.

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

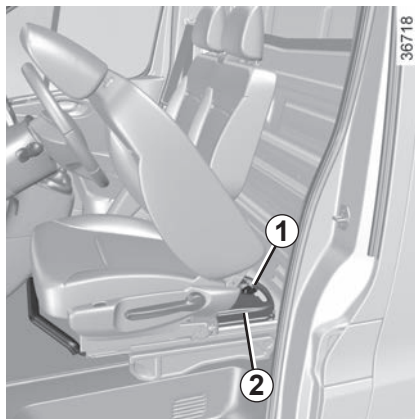
Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkima i neka budu do kraja zavijeni.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda. Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

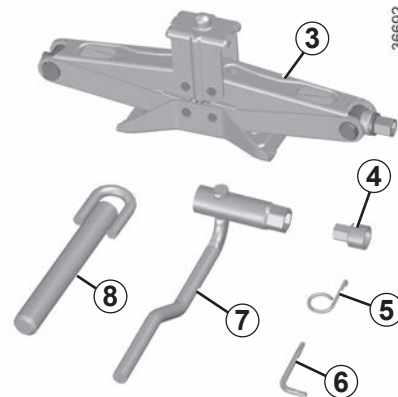


Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu. Komplet alata **2** se nalazi ispod vozačevog sjedala. Kako biste ga izvadili, pomaknite sjedalo prema naprijed i preklopite naslon (pogledajte članak "Prednja sjedala" u 1. poglavlju). Odvijte pričvrtni vijak **1** kompleta pa ga okrenite kako biste ga izvukli.

Dizalica **3**

Pravilno ju sklopite prije vraćanja u njeno ležište (pazite da dobro postavite okretnu ručicu).

Ključ za zaštitu od krađe **4 vijaka kotača.**



Ključ za ukrasni poklopac **5**

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

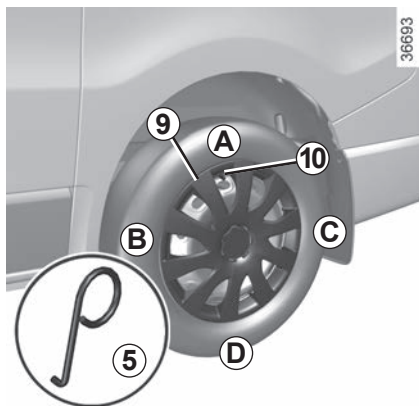
Savinuti ključ **6**.

Ključ za kotače **7**

Omogućuje blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača i košare rezervnog kotača.

Prsten za vuču **8**

Pogledajte u članku "Vuča vozila: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju.

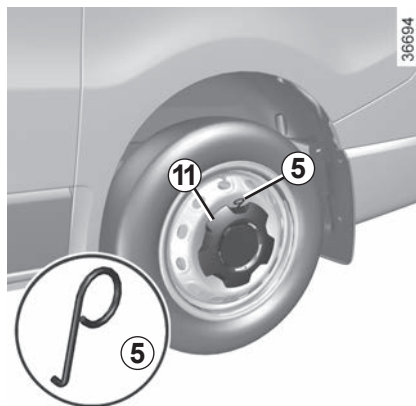


Ukrasni poklopac 9

Skinite ga pomoću ključa za ukrasne poklopce 5 (koji se nalazi u kompletu alata) umetanjem kukice u jedan od vanjskih otvora ukrasnog poklopca.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu 10

Umetnite kukicu za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila A zatim B i C i završite na strani suprotnoj od ventila D.



Ukrasni poklopac 11

Otkvačite ga pomoću ključa za ukrasne poklopce 5 (koji se nalazi u kompletu alata) tako da kukicu stavite u blizinu ukrasnog poklopca.

Za ponovno postavljanje postavite 5 pričvršćenja ukrasnog poklopca nasuprot 5 pričvršnih vijaka kotača i jako pritisnite sredinu ukrasnog poklopca kako bi se zakvačio na kotač.

ZAMJENA KOTAČA (1/2)



Uključite signal upozorenja.

Parkirajte vozilo izvan područja prometovanja na ravno i čvrsto tlo koje nije sklisko.

Zategnite ručnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili stavite ručicu u položaj **P** za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



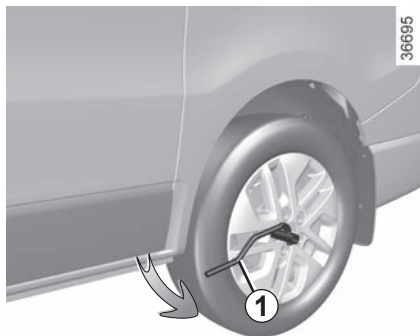
Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda. Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće.

Gumu koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

ZAMJENA KOTAČA (2/2)



Skinite ukrasni poklopac (pogledajte odlomak "Ukrasni poklopci" u 5. poglavlju).

Odblokirajte vijke kotača pomoću ključa za kotače **1**. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti.



Vodoravno postavite dizalicu **2**, čep glave dizalice **3** mora sjesti u predviđenu rupu na donjem dijelu karoserije i što bliže dotičnom kotaču.

Započnite zavrtati kako biste ispravno postavili postolje (ono mora ući ispod vozila i biti poravnato okomito s glavom dizalice).

Odvijte matice i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnji dio.

Zategnite matice i spustite dizalicu.

Dok su kotači na tlu, do kraja zategnite matice i što prije provjerite jesu li dobro zategnute.

Postavite ukrasni poklopac.

Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijke što je moguće bliže ventilu (opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).

GUME (1/3)

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.



Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina - pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj**.

Kada se profilna struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, **to je vidljivo 2: i tada je potrebno zamijeniti gume jer je dubina profila samo 1,6 mm što nije dovoljno za dobro prianjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su “udarac u pločnik”, mogu oštetiti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

Tlak napuhavanja guma

Poštujte tlak u gumama (uključujući rezervni kotač), provjeravajte ih najmanje jednom mjesečno i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača).



Nedovoljan tlak u gumama

dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti,
- opasnost od puknuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera ne može izvršiti na **hladnim** gumama, uvećajte navedenu vrijednost tlaka za **0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI)**.

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.



Pažnja, ako nedostaje čep ventila ili je loše zavijen, to može oštetiti zabrtvljenost guma i prouzročiti opadanje tlaka.

Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu do kraja zavijeni.

Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za smanjenje tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena, premalo napuhana guma...) na instrumentnoj se ploči pali kontrolno svjetlo



, pogledajte odlomak “Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama” u 2. poglavlju.

Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

Rezervni kotač

Pogledajte članke “Rezervni kotač” i “Zamjena kotača” u 5. poglavlju.

Zamjena guma



Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo na istu osovinu morate postaviti gume isključivo iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju: imati nosivost i kapacitet brzine minimalno jednak originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama Predstavnik marke.

Nepridržavanjem ovih uputa možete ugroziti svoju sigurnost i umanjiti udobnost vozila.

Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.



Postavljanje lanaca je moguće samo na gume kojima je dimenzija jednaka onima koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo**.

Na kotače se mogu staviti lanci pod uvjetom da se upotrebljavaju posebni lanci. Potražite savjet Predstavnik marke.

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.

Svako postavljanje guma većih dimenzija od originalnih **onemogućava postavljanje lanaca**.

“Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da gume postavite na sva **četiri kotača** kako biste osigurali što bolju kvalitetu prianjanja na cesti.

Pažnja ove gume ponekad imaju smjer ugradnje i simbol maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog ograničenog razdoblja koje je određeno lokalnim zakonodavstvom.

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnik marke koji će vas znati savjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.



Na kotače od 17” ne mogu se postavljati lanci.

Ako želite upotrebljavati lance, morate nabaviti **posebnu opremu**.

Potražite savjet Predstavnik marke.



Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre udaljenima od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenu-tku. Kontrolno svjetlo



u motornom prostoru ukazuje na to.

Opasnost od ozljeda



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima. **Postoji opasnost od teških ozljeda.**

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite jesu li potrošači energije (stropna svjetla itd.) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora;
- prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora;
- nemojte stavljati nikakve metalne predmete na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj među priključcima;
- uvijek pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora;
- nakon ponovnog postavljanja nemojte zaboraviti ponovno spojiti priključne polove akumulatora.

Priključivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 Volti.

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/2)

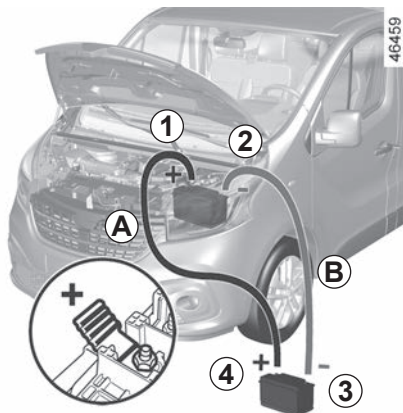
Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Akumulator koji daje struju mora imati jakost (amper-sat, Ah) najmanje jednaku jakosti akumulatora koji struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

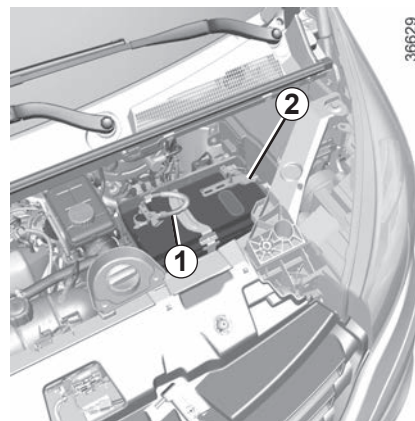


Ovisno o vozilu, otkvačite pokrov akumulatora.

Pričvrstite pozitivni kabel **A** na priključni pol **1** (+), a zatim **priključni pol 4** (+) akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel **B** na **priključni pol 3** (-) akumulatora koji daje struju, a zatim **priključni pol 2** (-) ispražnjenog akumulatora.

Pokrenite motor i čim počne raditi odspojite kabele **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**2 - 3 - 4 - 1**).



Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osiguračem koji obavezno mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen.**

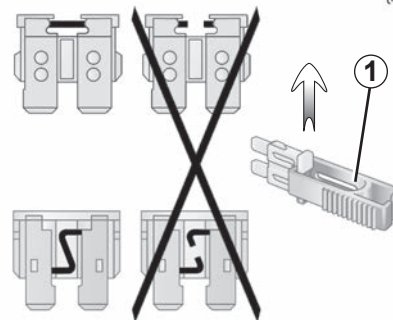
Osigurač prevelike amperaže mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.



Osigurači u putničkom prostoru A

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača. Otkvačite pretinac za odlaganje **A** tako da ga pritisnete s obje strane i povučete prema sebi.

U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



32868

Kliješta 1

Odspojite osigurač pomoću kliješta **1** smještenih na stražnjem dijelu vratašca **A**.

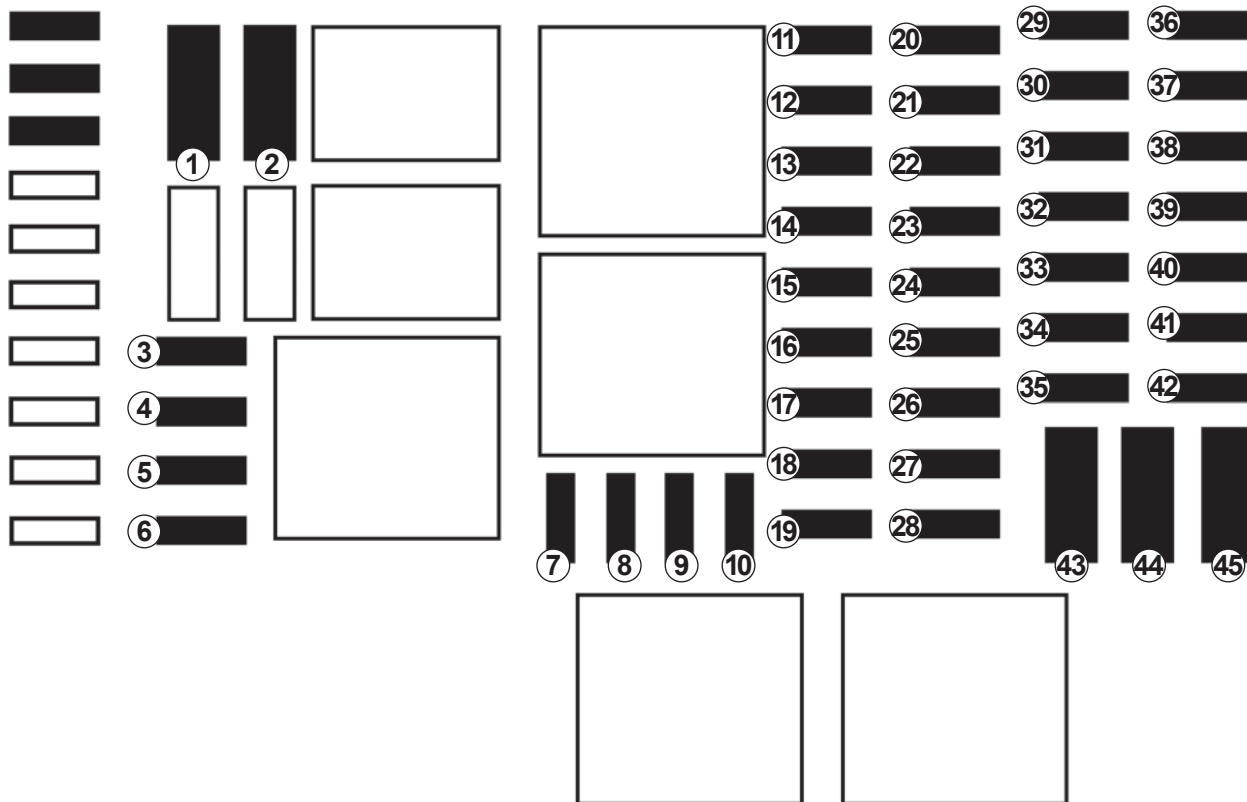
Kako biste ga izvadili iz kliješta, bočno ga klizno pomaknite.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.

OSIGURAČI (2/3)

Namjena osigurača

(prisutnost i točan položaj osigurača ovisi o razini opreme vozila)



OSIGURAČI (3/3)

Br.	Namjena
1	Punjenje APC za vozilo s RENAULT karticom
2	Prilagodba
3	Prilagodba
4	+ akumulator za vozilo s RENAULT karticom
5	Dodatno klimatiziranje zraka
6	Dodatno grijanje putničkog prostora
7	Retrovizori s električnim upravljanjem, centralna jedinica kućišta dodatne prilagodbe
8	Odleđivanje retrovizora
9	Autoradio, multimedija, retrovizor, dijagnostički priključak
10	Predoprema, utičnica kuke za vuču
11	Järeliivutusega aku, centralna jedinica putničkog prostora
12	Desno dnevno svjetlo, prednje pozicijsko svjetlo, desno dugo svjetlo, lijevo kratko svjetlo
13	Svjetla upozorenja / pokazivači smjera

Br.	Namjena
14	Zaključavanje otvarajućih dijelova
15	Lijevo dnevno svjetlo, desno pozicijsko svjetlo, lijevo dugo svjetlo, desno kratko svjetlo
16	Svjetlo registrarske pločice, prednja i stražnja svjetla za maglu
17	Alarm, zvučni upozoritelj, ručice svjetla i brisača
18	Instrumentna ploča
19	Grijač
20	Brisač stražnjeg stakla, pumpa uređaja za pranje stakla, zvučni upozoritelj
21	Općenito punjenje APC
22	Svjetlo za vožnju unazad Automatski mjenjač
23	Prekidač stop svjetla
24	Ubrizgavanje, pokretanje
25	Zračni jastuk, zaključavanje stupa upravljača
26	Podizač stakla suvozača
27	Servo upravljač
28	Stop svjetla

Br.	Namjena
29	Punjenje APC za vozilo s RENAULT karticom
30	Opća opskrba naponom
31	Upaljač za cigarete, utičnica za dodatnu opremu
32	Grijač
33	Stop svjetla, ABS, transponder
34	Unutarnje osvjetljenje, klima uređaj
35	Pokretanje za vozilo s RENAULT karticom
36	Brisač stražnjeg stakla
37	Elektromagnetski upozoritelj
38	Utičnica za dodatnu opremu u utovarnom prostoru
39	Motorić podizača stakla na strani vozača
40	Utičnica za dodatnu opremu u stražnjem dijelu
41	Pokretanje BCM
42	Grijana sjedala
43	Tahograf
44	Brisač prednjeg stakla
45	Grijanje, klima uređaj

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (1/3)



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenu-tku. Kontrolno svjetlo



u motornom prostoru ukazuje na to.

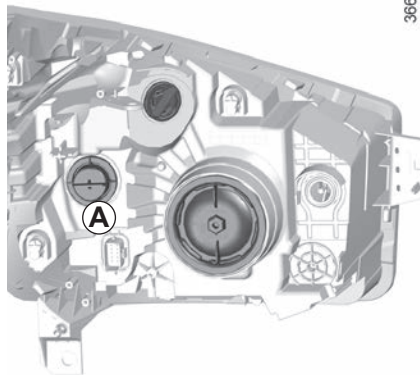
Opasnost od ozljeda



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt (pogledajte odlomak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).



36663

Halogena dnevna svjetla

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje **A** i izvadite ju.

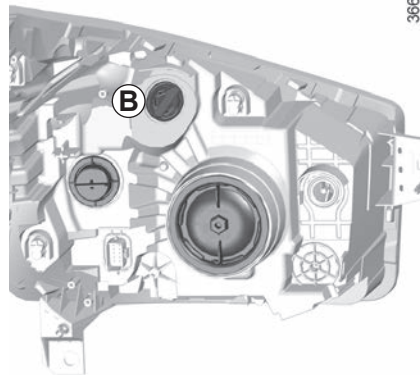
Vrsta žarulje: W21W/5W.

Zamijenite žarulju i postavite nosač žarulje.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.



36663

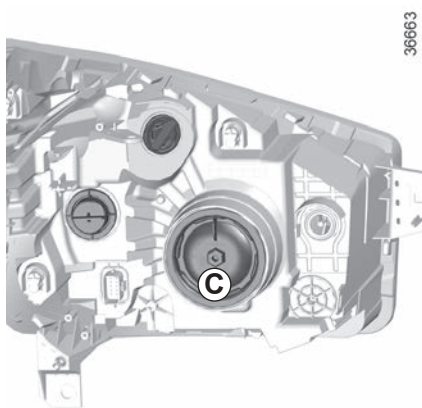
Svjetla pokazivača smjera

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje **B** i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: PY21W (narančasta žarulja).

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (2/3)



Duga/kratka halogena svjetla

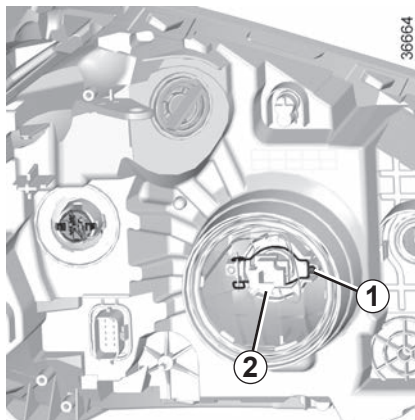
Okrenite poklopac **C** za četvrtinu okretaja.

Odspojite ožičenje **1**.

Otkvačite oprugu **2** i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: H4.

Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje. Držite ju za grlo.

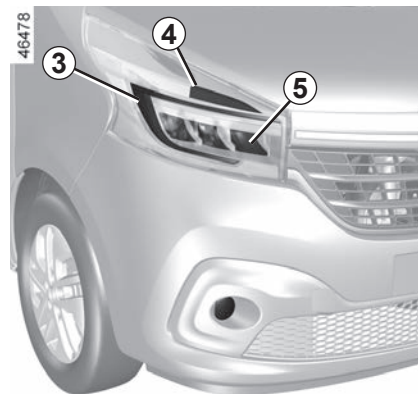


Zamijenite žarulju, ponovno postavite priključke i pazite da dobro postavite poklopac **C**.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.



Dnevna svjetla LED 3

Obratite se ovlaštenom zastupniku.

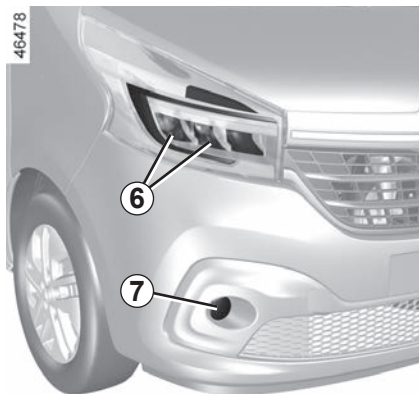
Svjetla pokazivača smjera LED 4

Obratite se ovlaštenom zastupniku.

Duga svjetla LED 5

Potražite savjet Predstavnika marke.

FAROVI: zamjena žarulja (3/3)/POZICIJSKA SVJETLA



Kratka svjetla LED 6

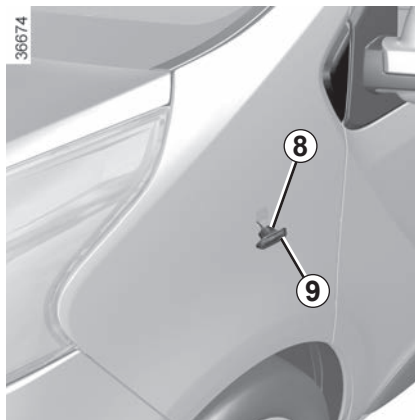
Potražite savjet Predstavnika marke.

Prednja svjetla za maglu 7

- Pristupite nosaču žarulje preko donjeg dijela vozila;
- otkvačite vratašca;
- okrenite držač žarulje za jednu četvrtinu okretaja.

Vrsta žarulje: H16LL.

Vrsta žarulje za vozila opremljena svjetlima za vožnju u zavoju: H11LL.



Bočni pokazivači smjera

Otkvačite pokazivač smjera 9 (pomoću plosnatog odvijača).

Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje 8 i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W ili ovisno o vozilu WY5 W.

Dodatni farovi

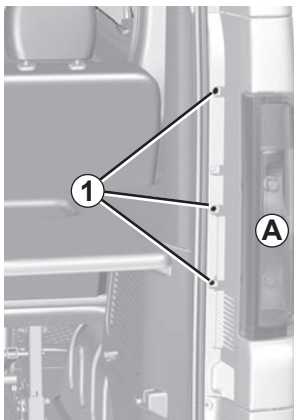
Ukoliko želite vaše vozilo opremiti farovima “za maglu” ili “veći doseg”, potražite savjet Predstavnika marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

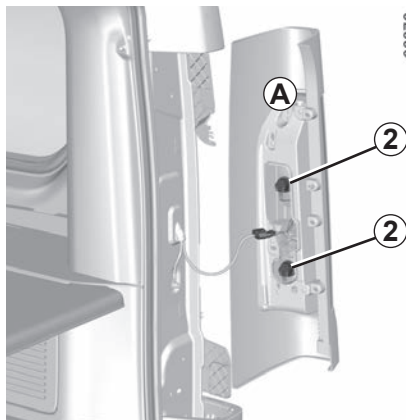
STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (1/4)



36675

Sklop stražnjeg svjetla A

Izvadite vijke 1.

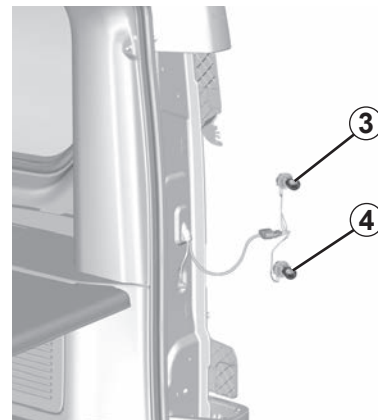


36676

Polako okrećite sklop svjetla i izvadite ga iz pričvršnih mjesta za pristup nosaču žarulja 2.

Otkvačite nosače žarulja okretanjem za četvrtinu okretaja.

Otkvačite žaruljice laganim pritiskom i okretanjem za četvrtinu okretaja.



36677

Svjetla pokazivača smjera 3

Kruškolika žarulja s izdancima PY 21W.

Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo 4

Kruškolika žarulja s izdancima P 21/5W.

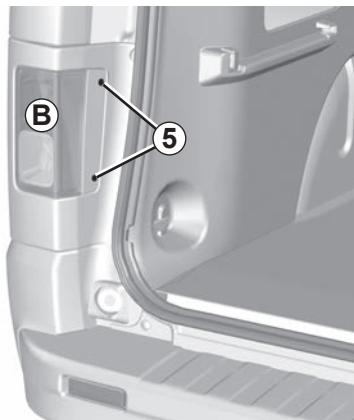


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (2/4)

36679



Sklop stražnjeg svjetla B

Izvadite vijke **5**.

Izvadite sklop svjetla.

Okrenite nosač žarulje **6** ili **7** i izvadite ga.

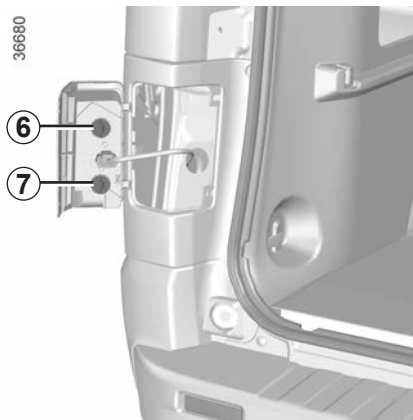
Izmijenite dotičnu žarulju.

Postavite nosač žarulje i pričvrstite ga okretanjem.

Provjerite da je dobro pričvršćen.

Postavite sklop svjetla i pričvrstite ga vijcima.

36680



6 Svjetlo za maglu (samo na strani vozača)

Kruškolika žarulja s izdancima **W16W**.

7 Svjetlo za vožnju unazad

Kruškolika žarulja s izdancima **W16W**.

STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (3/4)

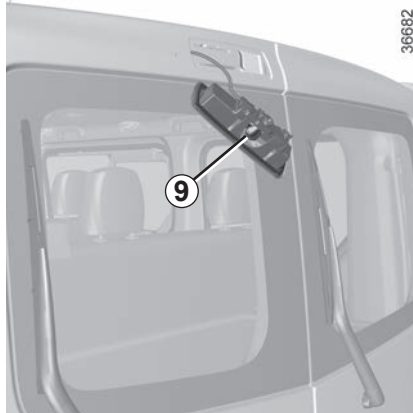
36681



Treće stop svjetlo na stražnjim krilnim vratima

Skinite matice **8**.

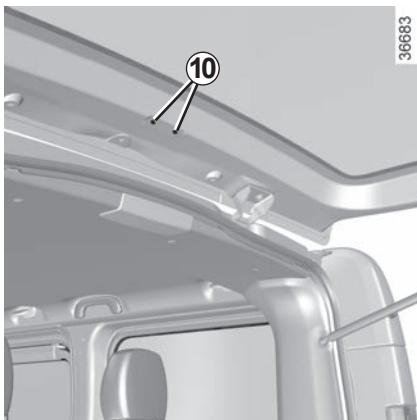
36682



S vanjske strane, bočno izvadite svjetlo za pristup žarulji **9**.

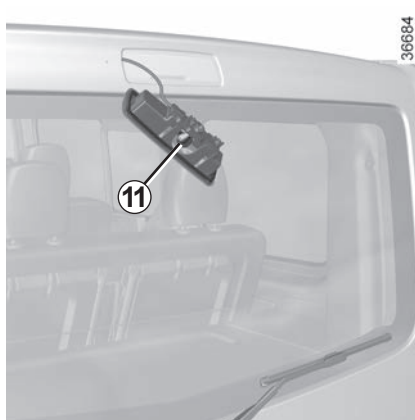
Kruškolika žarulja s izdancima **P 21W**.

STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (4/4)



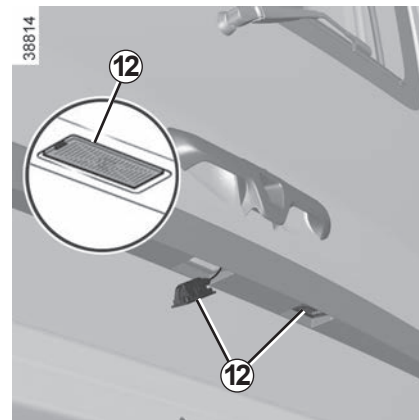
Treće stop svjetlo na vratima prtljažnika

Skinite matice **10**.



S vanjske strane, izvadite svjetlo za pristup žarulji **11**.

Kruškolika žarulja s izdancima **P 21W**.



Svjetla registrarske pločice

Pristup žarulji je isti kao i kod vozila s krilnim vratima ili vratima prtljažnika.

Otkvačite svjetlo **12** (pomoću plosnatog odvijača).

Skinite poklopac sa svjetla za pristup žarulji.

Vrsta žarulje: W5W.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (1/2)



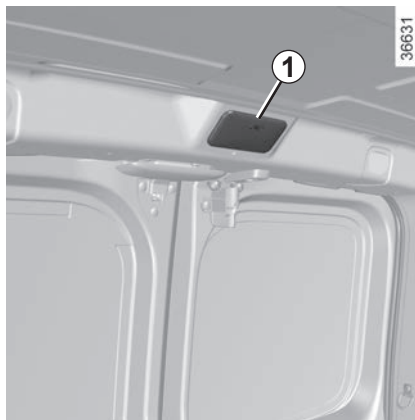
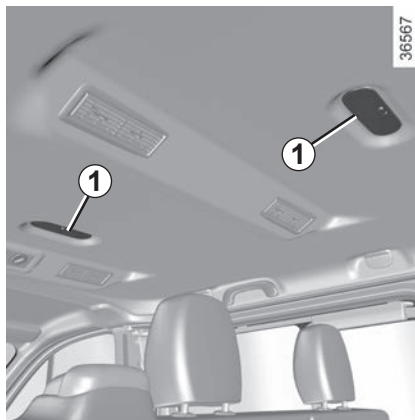
Stropna svjetla

Skinite razdjelnik **1** dotičnog stropnog svjetla pomoću plosnatog odvijača.

Povucite žarulju prema dolje kako biste je izvukli iz ležišta.

Vrsta žarulje: W6W

Zamijenite žarulju i postavite razdjelnik.



Osobitosti vozila opremljenih svjetlom za čitanje

Vrsta žarulje 2: W6W

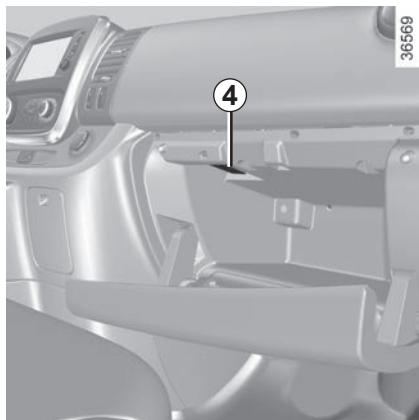
Vrsta žarulje svjetla za čitanje 3: W5W



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (2/2)



Svjetla u pretincu za odlaganje 4

Skinite razdjelnik pomoću plosnatog odvijača.

Povucite žarulju kako biste ju izvukli iz ležišta.

Vrsta žarulje: W5W

Zamijenite žarulju i postavite razdjelnik.



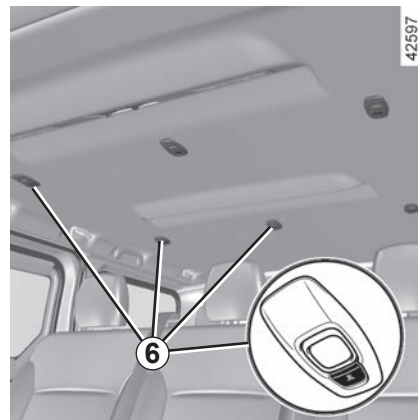
Svjetlo 5

Skinite razdjelnik pomoću plosnatog odvijača.

Povucite žarulju kako biste ju izvukli iz ležišta.

Vrsta žarulje: W5W

Zamijenite žarulju i postavite razdjelnik.



Svjetlo 6

Obratite se Predstavniku marke.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterija (1/2)

29699

A



Zamjena baterije daljinskog upravljača A i B

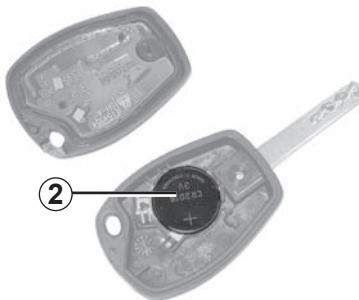
Odvijte vijak **1** za skidanje poklopca daljinskog upravljača.



Ako je baterije potrebno promijeniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).

31574

B



Zamijenite bateriju **2** poštujući polaritet ugrađen na poklopcu.

Napomena: kod zamjene baterije preporuča se da se ne dodiruje elektronički krug koji se nalazi u poklopcu ključa.

Prilikom ponovnog postavljanja provjerite da je poklopac dobro zakvačen i da je vijak pravilno zategnut.

27416

C



Zamjena baterije daljinskog upravljača C

Otvorite kućište kroz prerez **3** pomoću plovnatog odvijača ili sličnog alata te zamijenite bateriju **2**, uzimajući u obzir vrstu i polarnost prikazanu na stražnjoj strani poklopca.

Baterije su raspoložive kod Predstavnik marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.

Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterija (2/2)

smetnje u radu

Ako je baterija preslaba da bi mogla ispravno raditi, još uvijek ćete moći zaključati/otključati vozilo (pogledajte odlomak "Zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavlju).

26913



Nemojte bacati upotrebene baterije u prirodu. Dostavite ih ustanovi koja se bavi prikupljanjem i recikliranjem baterija.



Prilikom zamjene:

- provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

Postoji opasnost od eksplozije.

- ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.



Mjere opreza koje se odnose na baterije:

- držite (nove ili iskorištene) baterije izvan dohvata djece

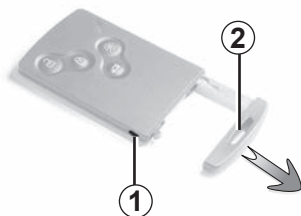
- nemojte progutati baterije;

Opasnost od kemijskih opekлина koje mogu dovesti do smrti.

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

RENAULT KARTICA: baterija (1/2)

26860



Zamjena baterije

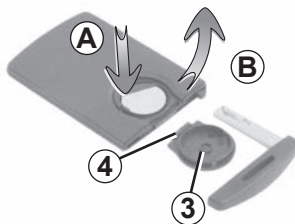
Kada se poruka "KEYCARD BATTERY LOW" pojavi na instrumentnoj ploči, zamijenite bateriju RENAULT kartice, pritisnite gumb **1** povlačeći rezervni ključ **2**, a zatim otkvačite poklopac **3** pomoću jezička **4**. Izvadite bateriju tako da pritisnete s jedne strane (pomak **A**) i podignete s druge strane (pomak **B**), a zatim ju zamijenite poštujući polaritet i model upisan na poklopcu **3**.

Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim pritisnite četiri puta, u blizini vozila, na jedna od gumbi na kartici: prilikom slijedećeg pokretanja poruka će nestati.

Napomena: prilikom zamjene baterije, ne dirajte elektronički krug i kontakte na RENAULT kartici.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

26862



Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.



Ako je baterije potrebno promijeniti, obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).



Prilikom zamjene:
– provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.
opasnost od eksplozije.
– ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.

RENAULT KARTICA: baterija (2/2)

Smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za rad, svejedno možete pokrenuti motor (umetnite RENAULT karticu u čitač kartice) i zaključati/otključati vozilo (pogledajte članak "Zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavlju).

Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

26613



Mjere opreza koje se odnose na baterije:

– držite (nove ili iskorištene) baterije izvan dohvata djece;

- baterije se ne smiju gutati.

Postoji opasnost od kemijskih opekotina koje mogu dovesti do smrti.

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.



Električna i elektronička dodatna oprema

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene...), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Potražite savjet kod Predstavnik marke.

Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 W. **Opasnost od požara.** Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

U slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o amperaži i smještaju tog osigurača.

Upotreba dijagnostičkog priključka

Upotreba elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkom priključku može dovesti do ozbiljnih smetnji na elektroničkom sustavu vozila. Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu odobrenu od strane proizvođača, potražite savjet kod odobrenog dobavljača. **Opasnost od teške nesreće.**

Upotreba odašiljača/prijemnika (telefoni, uređaji CB).

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničnim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom. **Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.**

Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet kod predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.

Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite je isključivo na papučicu kočnice.

Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

METLICE BRISAČA STAKLA (1/2)

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

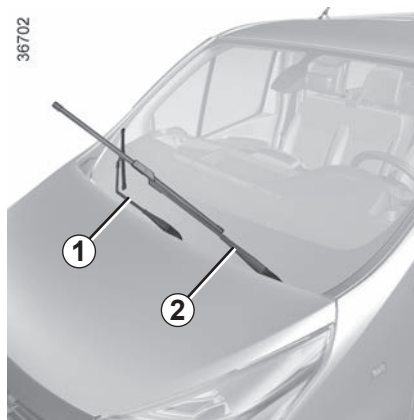


– U vrijeme smrzavanja, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

36702

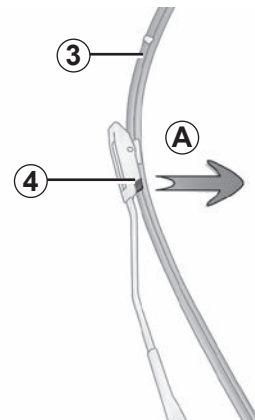


Zamjena metlica brisača prednjeg stakla

Kod uključenog kontakta, zaustavljenog motora:

- do kraja spustite ručicu brisača stakla: oni se zaustavljaju u položaju iznad poklopca;
- podignite ručice brisača stakla **1** i **2**;
- povucite jezičac **4** (pomak **A**) i gurnite metlicu **3** prema gore.

25516

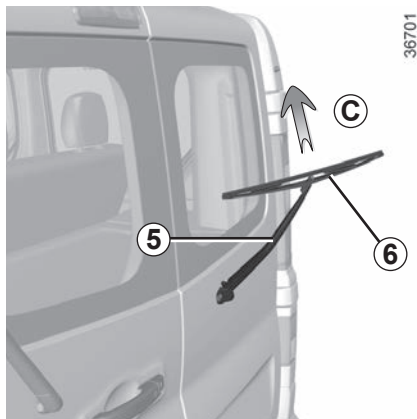


Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabravljenje metlice dobro.

Do kraja podignite ručicu brisača stakla: metlice brisača prednjeg stakla spremiće se u poklopac motora.

METLICE BRISAČA STAKLA (2/2)



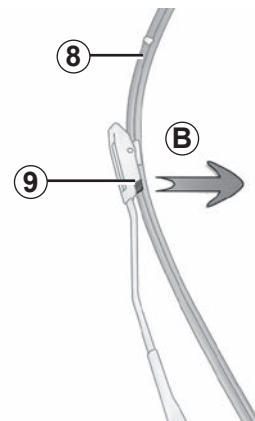
Metlica brisača stražnjeg stakla na stražnjim krilnim vratima

- podignite ručicu brisača stakla 5;
- okrećite metlicu 6 sve do točke otpora;
- povucite i skinite metlicu (pomak C).



Metlica brisača stražnjeg stakla na vratima prtljažnika

- podignite ručicu brisača stakla 7;
- povucite jezičac 9 (pomak B) i gurnite metlicu 8 prema gore.



Ponovno postavljanje

Postupite obrnutim redoslijedom od skidanja. Provjerite je li zabavljenje metlice dobro.

VOČA: kvar (1/3)

Prije vuče mjenjač postavite u neutralan položaj, odbravite stup upravljača, a zatim otpustite parkirnu kočnicu.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem, ako se ručica brzina ne može postaviti u položaj **N**, pozovite Predstavnika marke,

Otključavanje stupa upravljača

Umetnite ključ u bravu paljenja ili, ovisno o vozilu, dok je kartica uz vas pritisnite gumb za pokretanje motora i držite ga pritisnutim otprilike **dvije sekunde**.

Pomaknite ručicu u prazan hod (položaj **N** za vozila opremljena automatskim mjenjačem).

Stup upravljača se odbravljuje, funkcije dodatne opreme vozila se napajaju: možete upotrebljavati svjetla na vozilu (pokazivače smjera, stop svjetla itd.). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

Ovisno o vozilu, nakon vuče dva puta pritisnite gumb za pokretanje motora (postoji opasnost od pražnjenja akumulatora).

Skinite prikolicu ako je ima.

Nikada nemojte upotrebljavati cijevi pogonske osovine ni osovine.

Priključna mjesta mogu se upotrebljavati samo za vuču: ni u kojem slučaju ona ne smiju služiti za izravno ili neizravno podizanje vozila.

Obavezno treba poštivati ​​važee zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako ste vi vučno vozilo, ne prelazite dopušteno vučno opterećenje vašeg vozila (pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju).



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Moraju se izbjegavati trzanja pri ubrzanju i kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporuča se da se ne prelazi brzina od **25 km/h**.
- Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.

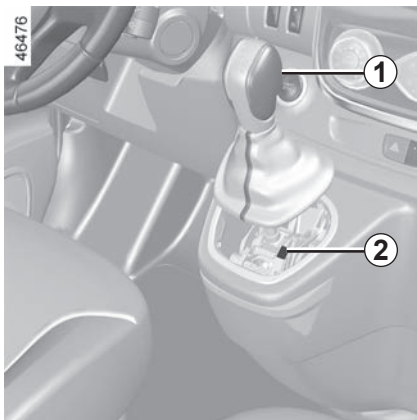


Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



Nemojte vaditi ključ iz prekidača paljenja ili iz čitača za vrijeme vuče.

VUČA: kvar (2/3)



Vuča vozila s automatskim mjenjačem

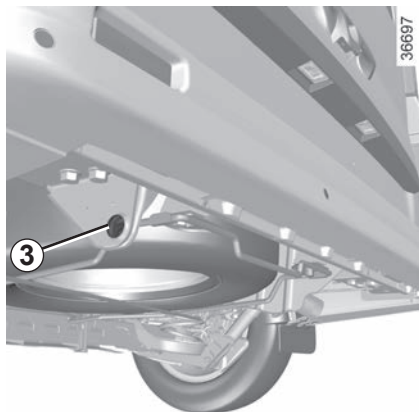
Vozilo prevozite na vozilu vučne službe ili ga ucitate s podignutim prednjim kotačima.

Iznimno, vozilo možete vući sa sva četiri kotača na tlu, isključivo u načinu vožnje prema naprijed, s ručicom mjenjača u položaju za prazni hod **N**, na najveću udaljenost od 80 km pri maksimalnoj brzini od 25 km/h.

Kada je uključeno, u slučaju da je ručica mjenjača blokirana u **P**, pritisnite ručicu kočnice. Moguće je ručno osloboditi ručicu mjenjača. Da biste to učinili, otkvačite podnožje ručice, a zatim postavite alat (čvrstu osovinu) u prorez **2** (koji se nalazi s desne ili lijeve strane ručice). Istovremeno pritisnite alat (čvrstu osovinu) i gumb **1** da biste otključali ručicu.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

VOČA: kvar (3/3)



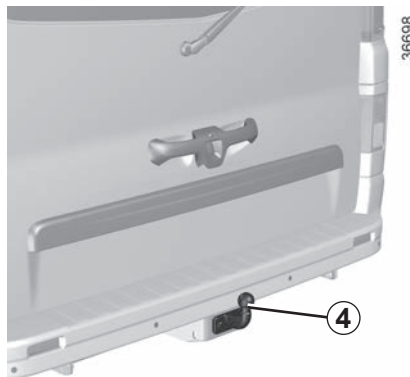
Upotrebljavajte isključivo

Na stražnjem dijelu:

- za vozila bez opreme za vuču, priključno mjesto 3;
- za vozila s opremom za vuču, priključno mjesto 4 (kugla kuke za vuču).

Na prednjem dijelu:

- Na prednjem dijelu, prsten za vuču 5 (koji se nalazi u kompletu alata) i priključno mjesto 7.



Stražnje priključno mjesto 3

(Vozilo bez kuke za vuču)

Stražnje priključno mjesto 4

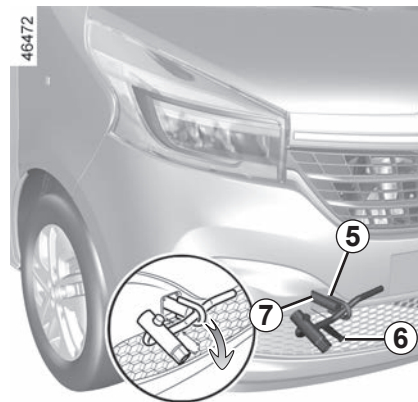
(Vozila s kukom za vuču)

Za postavljanje kugle kuke za vuču pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.



Pobrinite se da prsten za vuču bude pravilno pričvršćen.

Opasnost od gubitka vučnog predmeta.



Prednje priključno mjesto 7

Otkvačite poklopac 6 tako da provučete plosnati odvijač ispod poklopca.

Stegnite prsten za vuču 5 do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga pomoću ključa za kotače.

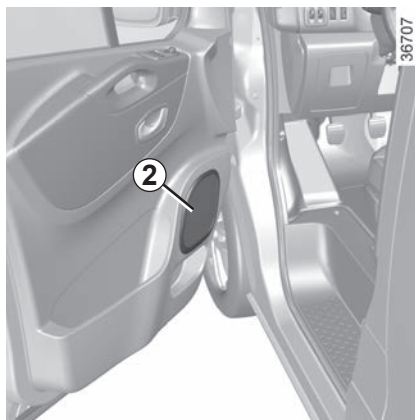
Upotrebljavajte isključivo prsten za vuču 5 koji je spremljen u alatima. Pogledajte odlo-mak "Alati" u 5. poglavlju.

PREDOPREMA AUTORADIJA



Prostor za autoradio 1

Otkvačite poklopac koji prekriva prostor za autoradio 1. Spojevi: antena, napajanje + i –, žice zvučnika se nalaze iza.



Zvučnik

Okrenite rešetke 2 za pristup žicama zvučnika.

Za rad te opreme: pogledajte uputstvo za opremu koje se preporuča spremiti s ostalom dokumentacijom vozila.

- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.
- Karakteristike nosača i ožičenja (dostupnih u mreži marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i o modelu vašeg autoradija.

Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnik marke.

- Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

SMETNJE U RADU (1/7)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar ; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba RENAULT kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
RENAULT kartica ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. Uvijek možete zaključati, otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju i "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);	Isključite uređaje ili upotrijebite ugrađeni ključ (pogledajte članak "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator vozila je ispražnjen.	Upotrijebite ključ ugrađen u karticu (pogledajte članak "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).
	Vozilo je pokrenuto.	Dok motor radi zabranjeno je zaključavanje/otključavanje pomoću kartice. Isključite kontakt.

SMETNJE U RADU (2/7)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Daljinski upravljač ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator se ispraznio.	Zamijenite bateriju. Uvijek možete zaključati, otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje, otključavanje vrata" u 1. poglavlju i "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).
	Vozilo je pokrenuto.	Dok motor radi zabranjeno je zaključavanje/otključavanje ključem. Isključite kontakt.

SMETNJE U RADU (3/7)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči slabe ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.
	Akumulator se ispraznio ili nije djelotvoran.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju ili zamijenite akumulator ako je potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.
	Neispravan strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	Pogledajte članak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
	RENAULT kartica "slobodne ruke" ne radi.	Umetnite karticu u čitač kartice za pokretanje motora. Pogledajte članak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.	Umetnite karticu u čitač.
	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.
Stup upravljača ostaje zabravljen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite kolo upravljača pritišćući gumb za pokretanje motora (pogledajte članak "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).
	Neispravan strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.

SMETNJE U RADU (4/7)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	Kod vozila s dizel motorom to nije nužno smetnja, dim možda nastaje uslijed obnavljanja filtra krutih čestica.	Pogledajte članak "Osobitost vozila s dizel motorom" u 2. poglavlju.
Dim ispod vozila prilikom pokretanja grijanja.	To ne mora nužno biti smetnja, dim dolazi iz grijača. U tom slučaju dim će postupno nestati kada temperatura putničkog prostora dostigne referentnu vrijednost.	
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje rashladnog sustava.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Nadolijte motorno ulje (pogledajte članak "Razina ulja u motoru: nadolijevanje, punjenje" u 4. poglavlju).
kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (5/7)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja. Kvar motorića električne pomoći. Kvar na sustavu pomoći.	Pažljivo vozite ori smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača. Potražite savjet Predstavnika marke.
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama ; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.
Motor se zagrijava. Pokazivač temperature rashladne tekućine se nalazi u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo STOP .	Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Curenje rashladne tekućine.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Pozovite Predstavnika marke.



Hladnjak: U slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine nemojte zaboraviti se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU (6/7)

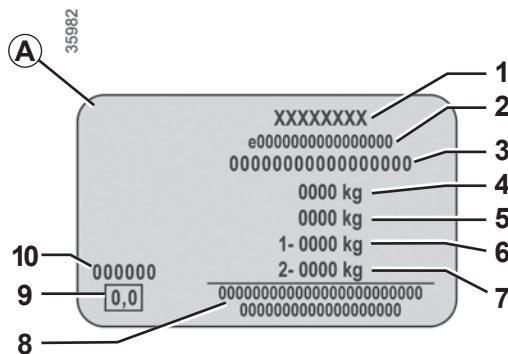
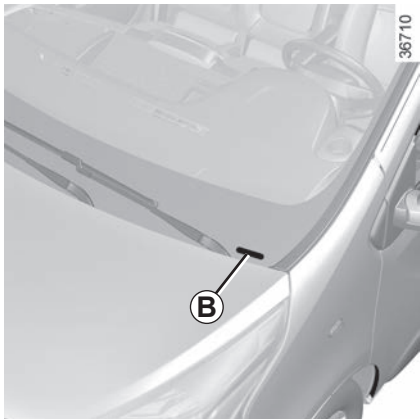
Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte članak "Osigurači" u 5. odjeljku.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela žaruljica.	Pogledajte članke "Prednji farovi: zamjena žarulja" ili "Stražnja i bočna svjetla: zamjena žarulja" u 5. poglavlju.
Pokazivači smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte članak "Osigurači" u 5. odjeljku.
Farovi se ne pale ili se ne gase.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili neka to netko učini za vas; pogledajte članak "Osigurači" u 5. odjeljku.

SMETNJE U RADU (7/7)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Tragovi kondenzacije u farovima ili stražnjim svjetlima.	Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti. U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada se svjetla upotrebljavaju.	
Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja prednjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima.	Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.	Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala.

6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijska pločica	6.2
Identifikacijska pločica motora	6.3
Dimenzije	6.4
Karakteristike motora	6.8
Vučna opterećenja	6.9
Mase	6.9
Rezervni dijelovi i popravci	6.11
Opravdanja za održavanje po programu	6.12
Kontrola protiv prohrđavanja	6.18



Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila.

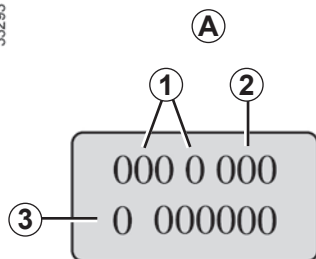
Pločica proizvođača A

- 1 Naziv proizvođača
 - 2 Broj zajedničkog koncepta ili broj normalizacije.
 - 3 Identifikacijski broj
- Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.**

- 4** MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
- 5** MTR (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom).
- 6** MMTA (Najveća ukupna dopuštena masa) na prednjoj osovini.
- 7** Najveća dopuštena masa na stražnjoj osovini.
- 8** Isključivo za upise kod partnera ili dodatne upise.
- 9** Ne upotrebljava se.
- 10** Oznaka (šifra) boje.

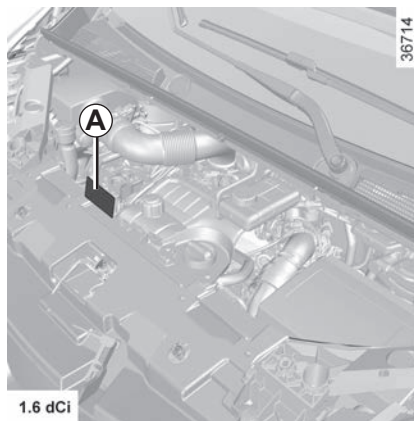
IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA

33293

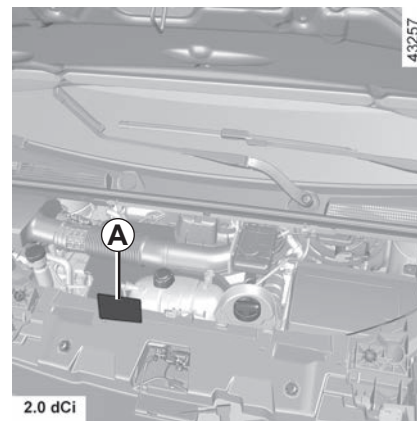


Podaci koji se nalaze na pločici motora ili na naljepnici A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

- 1 Model motora.
- 2 Oznaka motora.
- 3 Broj motora.



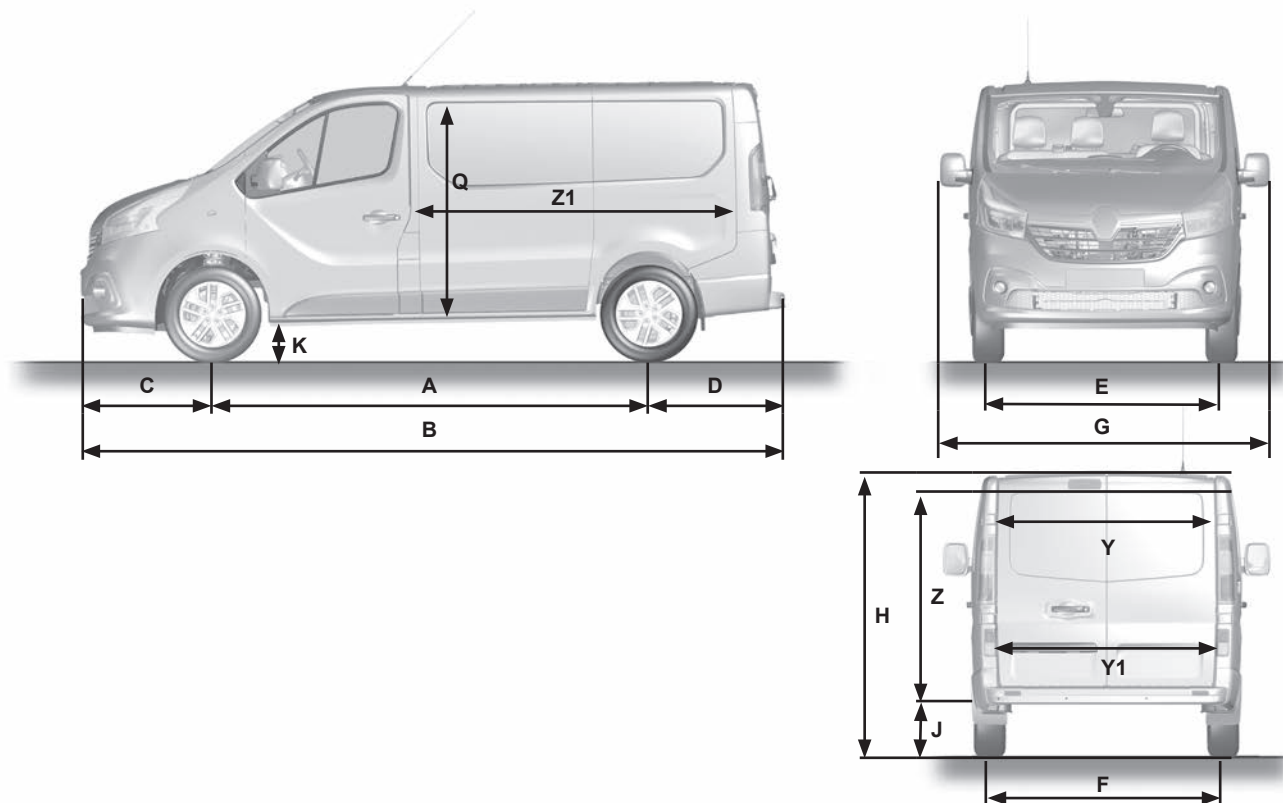
36714



43257

DIMENZIJE (u metrima) (1/4)

Verzija teretno furgon vozilo



46490

DIMENZIJE (u metrima) (2/4)

Kompletna vozila bez naknadnih promjena

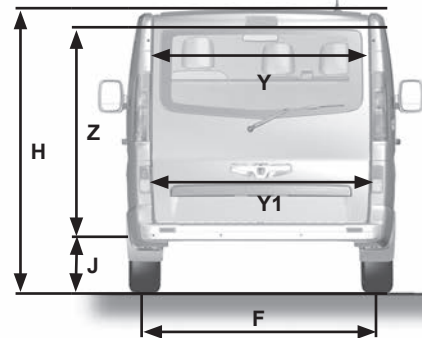
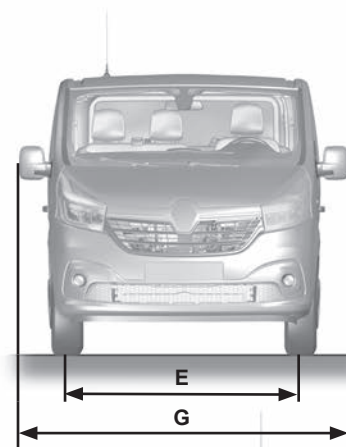
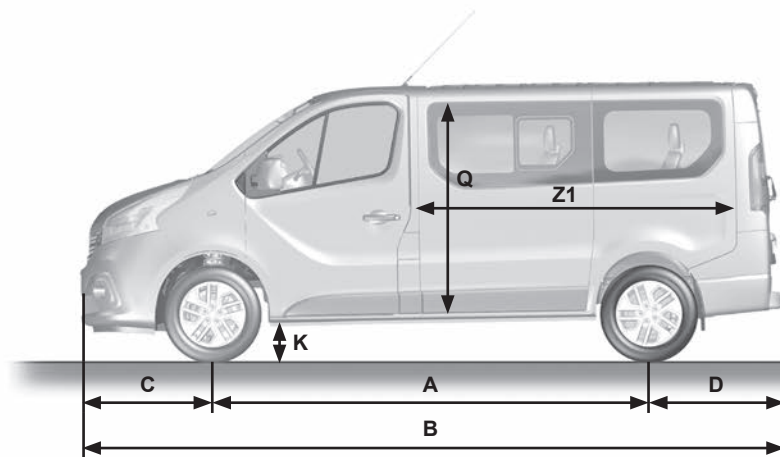
TERETNO FURGON VOZILO	Standardna šasija		Produljena šasija	
	Standardno teretno furgon vozilo	Povišeno teretno furgon vozilo	Standardno teretno furgon vozilo	Povišeno teretno furgon vozilo
A	3,098		3,498	
B	4,999		5,399	
C	0,933			
D	0,968			
E	1,615			
F	1,628			
G	2,283			
H ⁽¹⁾	1,971 → 2,493			
J ⁽¹⁾	0,552 → 0,552			
K ⁽²⁾	0,160 → 0,166			
Q	1,387	1,913	1,387	1,913
Y	1,370	1,167	1,370	1,167
Y1	1,391			
Z	1,295	1,818	1,295	1,818
Z1	2,537		2,937	

(1) Na prazno

(2) Pod opterećenjem

DIMENZIJE (u metrima) (3/4)

Verzija kombi



46469

DIMENZIJE (u metrima) (4/4)

Kompletna vozila bez naknadnih promjena

KOMBI	Standardna šasiја				Produlјena šasiја	
	Standardno kombi vozilo		Povišeno kombi vozilo		Standardno kombi vozilo	
	S klupom u 3. redu	Bez klupe u 3. redu	S klupom u 3. redu	Bez klupe u 3. redu	S klupom u 3. redu	Bez klupe u 3. redu
A	3,098				3,498	
B	4,999				5,399	
C	0,933					
D	0,968					
E	1,615					
F	1,628					
G	2,283					
H ⁽¹⁾	1,963 → 1,970					
J ⁽¹⁾	0,546 → 0,553					
K ⁽²⁾	0,160→ 0,161					
Q	1,369					
Y	1,370					
Y1	1,391					
Z	1,306					
Z1	0,736	1,620	0,736	1,620	1,136	2,020

(1) Na prazno

(2) Pod opterećenjem

KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	1.6 dCi	2.0 dCi
Model motora (vidi pločicu motora)	R9M	M9R
Zapremina motora (cm ³)	1 598	1997
Vrsta goriva Oktanski broj	Dizel gorivo Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.	
Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodanih u Europi (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).	 Dizel gorivo u skladu s normom EN 590 sadrži do 7% metilne ester masne kiseline u obujmu.  Dizel gorivo u skladu s normom EN 16734 sadrži do 10% metilne ester masne kiseline u obujmu.  Dizel gorivo u skladu s normom EN 15940 sadrži do 7 % metilne ester kiseline u obujmu.	
Svjeće	—	—

MASE (u kg) (1/2)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one su promjenjive ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

Verzije (ovisno o zemlji prodaje)	Standardno furgon vozilo	Povišeno furgon vozilo
Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (vidi članak "Identifikacijske pločice" u 6. poglavlju)	
Masa prikolice s kočnicom*	izračunava se putem formule: MTR - MMAC	
Masa prikolice bez kočnice*	750	
Dopušteno opterećenje na vučnom priključku*	80	
Dopušteno opterećenje na krovu	200 (uključujući nosivi mehanizam)	150 (uključujući nosivi mehanizam)

* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, ...)

Vuča je zabranjena kada je izračun $MTR - MMAC$ jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača MTR jednaka nuli (ili nije navedena).

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
 - prekoračenje MMTA straga u okviru 15 %;
 - prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).U oba slučaja maksimalna brzina vozila ne smije prijeći 80 km/h (prema lokalnom zakonodavstvu), a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara (3 PSI).
- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.

MASE (u kg) (2/2)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one su promjenjive ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

KOMBI Vozila (ovisno o zemlji prodaje)	
Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (vidi članak "Identifikacijske pločice" u 6. poglavlju)
Masa prikolice s kočnicom*	izračunava se putem formule: MTR - MMAC
Masa prikolice bez kočnice*	750
Dopušteno opterećenje na vučnom priključku*	80
Dopušteno opterećenje na krovu	200 (uključujući nosivi mehanizam)

* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, ...)

Vuča je zabranjena kada je izračun $MTR - MMAC$ jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača MTR jednaka nuli (ili nije navedena).

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
 - Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
 - prekoračenje MMTA straga u okviru 15 %;
 - prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).
- U oba slučaja maksimalna brzina vožnje ne smije prijeći 100 km/h (sukladno lokalnim zakonskim propisima), a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara (3 PSI).
- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poledini radnog naloga.

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (1/6)

VIN:

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (2/6)

VIN:

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (3/6)

VIN:

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (4/6)

VIN:

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (5/6)

VIN:

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (6/6)

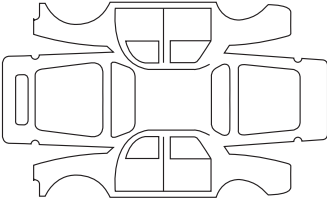
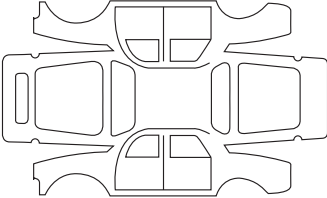
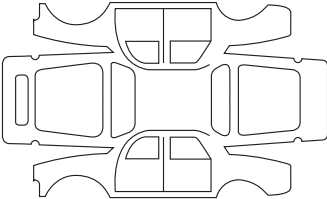
VIN:

Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

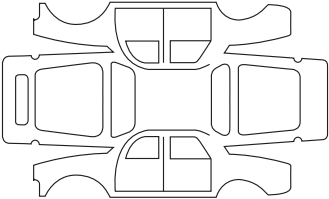
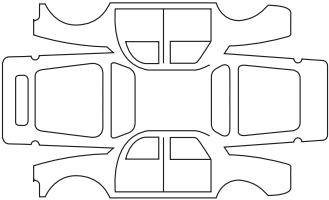
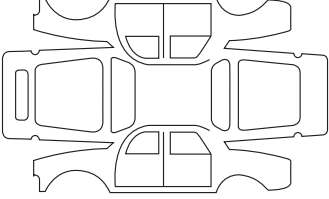
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

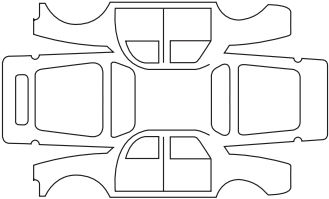
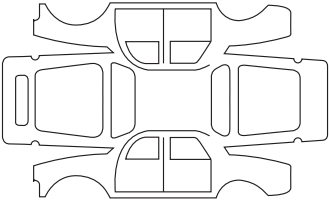
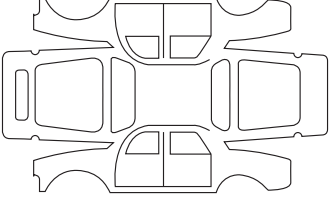
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

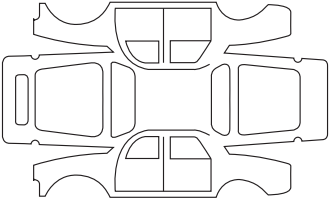
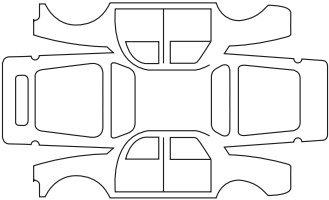
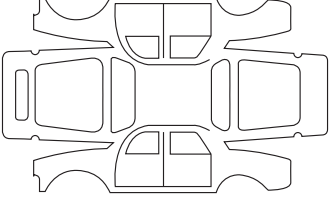
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

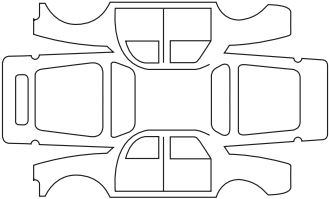
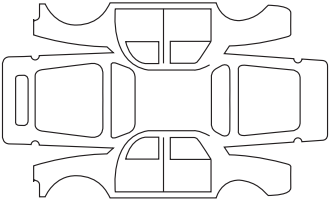
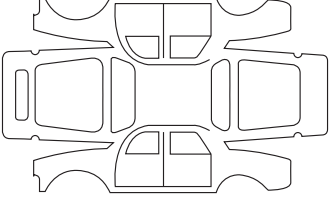
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

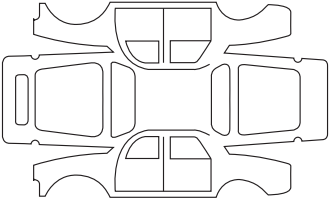
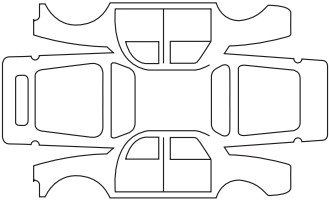
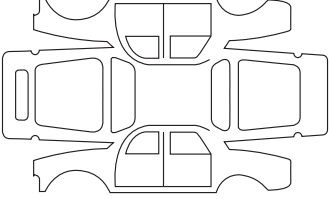
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (6/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		



ABECEDNO KAZALO (1/5)

A

ABS	1.92, 2.22 → 2.26
aditiv (reagens)	1.120 → 1.124
akumulator	
otklanjanje kvara	5.15 – 5.16
akumulator	1.91, 4.12 – 4.13, 5.15 – 5.16
armaturna ploča	1.86 → 1.89
automatski mjenjač	2.12
automatski mjenjač (upotreba)	2.40 → 2.43
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.28
autoradio	3.44

B

baterija (daljinski upravljač)	5.29 – 5.30
baterija RENAULT kartice	5.31 – 5.32
bočni pokazivači smjera	5.26
bočni zaštitni mehanizmi	1.45
boja	
održavanje	4.14 → 4.16
brisač stakala	
metlice brisača	5.34 – 5.35
brisač stakala	1.114 → 1.116

Č

čep spremnika goriva	1.117 → 1.119
čišćenje:	
unutrašnjost vozila	4.17 – 4.18

D

daljinski upravljač za zaključavanje	1.2 – 1.3
daljinski upravljač za zaključavanje vrata	
baterije	5.29 – 5.30
dimenzije	6.4 → 6.7
dinamička kontrola vožnje: ESC	2.22 → 2.26
dizalica	5.8 – 5.9
djeca	1.8, 1.47 – 1.48, 3.16 – 3.17
djeca (sigurnost)	1.8, 1.16
dječja sjedala	1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67
dnevna svjetla	1.2 – 1.3
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.38 → 1.46

dodatni zaštitni mehanizmi

bočni	1.45
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.38 → 1.43
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.44
dodatni zaštitni mehanizmi	1.46
dopuštena nosivost na krovu	6.9 – 6.10
doseg do zamjene ulja	1.100
doseg vozila	1.99

E

ECO vožnja	2.13 → 2.16
električno podešavanje visine svjetlosnih snopova	1.111 – 1.112
ESC: dinamička kontrola vožnje	1.92, 2.22 → 2.26

F

farovi

podešavanje	1.111 – 1.112
sprijeda	5.20 → 5.22
zamjena žarulja	5.20 → 5.22

filter

putničkog prostora	4.9
ulja	4.5 – 4.6
zraka	4.9

funkcija ECO načina rada	1.93
funkcija Stop i Start (za pokretanje i zaustavljanje motora) ..	2.7 → 2.10

G

gorivo

kvaliteta	1.117 → 1.119
potrošnja	2.13 → 2.16
punjenje	1.90, 1.117 → 1.119
savjeti za gorivo	2.13 → 2.16
grijana sjedala	1.30
grijanje	3.4 → 3.13
grijano vjetrobransko staklo	3.8 → 3.11
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora	2.3 → 2.6
gume	2.16, 2.19 → 2.21, 4.10 – 4.11, 5.12 → 5.14

I

identifikacijske pločice	6.2 – 6.3
--------------------------------	-----------

ABECEDNO KAZALO (2/5)

instrumentna ploča 1.90 → 1.104, 2.7 → 2.10, 2.13 → 2.16
Isofix 1.50 – 1.51

K

karakteristike motora 6.3, 6.8
kartica «slobodne ruke»: baterija 5.31 – 5.32
katalizator 2.11
klima uređaj 3.4 → 3.13, 3.12 → 3.15
ključ za kotače 5.8 – 5.9
ključ za ukrasne poklopce 5.8 – 5.9
ključevi
 zamjena baterije 5.29 – 5.30
ključevi 1.2 → 1.6
kočiona tekućina 4.8
količina motornog ulja 4.5 – 4.6
komande 1.86 → 1.89
komplet alata 5.8 – 5.9
kontrola prijanjanja 2.25
kontrola protiv prohrđavanja 1.90 → 1.104, 6.18 → 6.23
kontrolni uređaji 1.90 → 1.97, 1.105 – 1.106
kotači (sigurnost) 5.12 → 5.14
kvarovi
 smetnje u radu 2.43, 5.40 → 5.46

M

mase 6.9 – 6.10
metlica brisača stakla 5.34 – 5.35
mijenjanje brzina 2.12 – 2.13, 2.40 → 2.43
mjerac ulja u motoru 4.4
mjesto vozača 1.86 → 1.93
motor
 karakteristike 6.8
motorno ulje 4.4 → 4.6
mrežica za odvajanje putničkog prostora 3.39 – 3.40
multimedijalna oprema 3.44, 5.39

N

način rada ECO 1.93, 2.14, 3.10
naglo kočenje 2.22 → 2.26
napuhavanje guma 4.10 – 4.11, 5.4 → 5.7

naslon za ruke 1.30
naslon za ruku
 sprijeda 1.30, 3.26
nasloni za glavu 1.29, 3.33

O

odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla 3.8 → 3.11
odmagljivanje
 stražnje staklo 3.8 → 3.11
 vjetrobransko staklo 3.5, 3.8 → 3.11
održavanje 2.17
održavanje:
 doseg do zamjene ulja 6.12 → 6.17
 karoserije 4.14 → 4.16
 mekanika 4.4, 4.12 – 4.13, 6.12 → 6.17
 unutarnjih obloga 4.17 – 4.18
ograničivač brzine 1.93, 2.27 → 2.29
okretna ručica 5.8 – 5.9
oprema 2.5, 5.33
osigurači 5.17 → 5.19
osobitosti vozila s dizel motorom 2.11
osvjetljenje:
 na instrumentnoj ploči 1.107
 unutarnje 3.19 → 3.21, 5.27 – 5.28
 vanjsko 1.107 → 1.113
otključavanje vrata 1.24 → 1.27
otvaranje vrata 1.15 – 1.16

P

pepeljare 3.31 – 3.32
podešavanje farova 1.111 – 1.112
podešavanje položaja za vožnju 1.29 – 1.31, 1.33 → 1.37, 3.33
podešavanje prednjih sjedala 1.30 – 1.31
podešavanje temperature 3.8 → 3.13
podizači stakla 3.16 – 3.17
podizanje vozila
 zamjena kotača 5.10 – 5.11
pokazivači smjera 1.113, 5.20 → 5.26

ABECEDNO KAZALO (3/5)

pokazivači:

na instrumentnoj ploči ...	1.90 → 1.97, 1.120 → 1.124, 2.7 → 2.10, 2.13 → 2.16
smjera	1.113
poklopac motornog prostora	4.2 – 4.3
pokretanje	2.40
pokretanje motora	2.2 → 2.10
pokrov prtljage	3.38
položaj za vožnju	
podešavanja	1.33 → 1.37
pomoć pri naglom kočenju	2.22 → 2.26
pomoć pri parkiranju	2.36 – 2.37
poruke na instrumentnoj ploči	1.96 → 1.104, 1.120 → 1.124, 2.7 → 2.10
potrošnja goriva	1.98, 2.13 → 2.16
potvrde o obavljenom redovitom servisu	6.12 → 6.17
pranje	4.14 → 4.16
prednja sjedala	
podešavanje	1.29 – 1.31, 1.33
predoprema za autoradio	5.39
prekidač paljenja	2.2
pretinci za odlaganje	3.22 → 3.30
prijevoz djece	1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67, 1.80
prijevoz predmeta	
u prtljažniku	3.39 → 3.42
prijevoz predmeta	
na krovu	6.9 – 6.10
probušena guma	5.2 → 5.11
promjenjivi servo upravljač	1.32
prsteni za učvršćenje tereta	3.39 → 3.42
prsteni za vuču	5.8 – 5.9, 5.36 → 5.38
prtljažnik	3.39 → 3.42
punjenje reagensa	1.120 → 1.124
putno računalo	1.90 → 1.93, 1.96 → 1.104

R

radiofrekvencijski ključ / daljinski upravljač

baterija	5.29 – 5.30
upotreba	1.2 → 1.6
rashladna tekućina motora	4.7

razina goriva	1.90 → 1.94
razina ulja u motoru	4.4 → 4.6
razine	4.7 → 4.9
razine:	
kočione tekućine	4.8
motornog ulja	1.91
rashladne tekućine	4.7
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla	4.9
razrađivanje	2.2
reagens (spremnik)	1.120 → 1.124
regulator brzine	1.93, 2.30 → 2.33
regulator-ograničivač brzine	2.27 → 2.33
RENAULT kartica	
baterija	5.31 – 5.32
upotreba	1.8 → 1.14, 2.4 → 2.6
retrovizori	1.83 → 1.85
rezervni dijelovi	6.11
rezervni ključ	1.8 – 1.9
rezervni kotač	5.2 – 5.3
ručica birača brzina automatskog mjenjača	2.40 → 2.43
ručica mjenjača	2.12, 2.40
ručna kočnica	1.91, 2.12

S

sat	1.101, 1.105 – 1.106
savjeti za vožnju	2.13 → 2.16
savjeti za zaštitu okoliša	2.17
senzor za vožnju unazad	2.36 – 2.37
servo upravljač	1.32
set za napuhavanje guma	5.4 → 5.7
signal opasnost	1.113
signalizacija osvjetljenje	1.107 → 1.113
sigurnosni pojasevi	1.33 → 1.43, 1.46, 1.93
sigurnost djece	1.16, 1.43, 1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67, 1.80, 2.4, 3.16 – 3.17
sjenilo	3.18
slobodni hod	2.35
smetnje u radu ..	1.90 → 1.93, 2.5, 2.10, 2.43, 5.30, 5.32, 5.40 → 5.46
spremnik	
kočiona tekućina	4.8

ABECEDNO KAZALO (4/5)

rashladne tekućine	4.7
tekućine za pranje stakla	4.9
spremnik aditiva	1.120 → 1.123
spremnik goriva	
zapremina	1.117
stanje mirovanja motora	2.7 → 2.10
Stop i Start (pokretanje i zaustavljanje motora)	1.93, 2.7 → 2.10, 2.13
stražnja klupa	3.34 → 3.37
stražnja sjedala	
funkcionalnosti	3.34 → 3.37
stražnja sjedala	1.35 – 1.36
stropno svjetlo	3.19 → 3.21, 5.27
super zaključavanje vrata	1.7, 1.14
sustav protiv blokiranja kotača: ABS	2.22 → 2.26
sustav protiv proklizavanja	2.22 → 2.26
sustav protiv zagađivanja	
savjeti	2.17
sustav za navigaciju	3.44
sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici	2.22 → 2.26
sustav za zaštitu djece	1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67, 1.80
svjetla za čitanje	3.19 → 3.21
svjetla:	
duga	1.90, 1.107, 5.20
kratka	1.90, 1.107, 5.20 → 5.22
podešavanje	1.111 – 1.112
pokazivača smjera	1.90, 1.113, 5.20 → 5.23
pozicijska	1.107, 5.20 → 5.23
registarske pločice	5.26
stop	5.23 → 5.26
upozorenja	1.113
za maglu	1.90, 1.110, 5.23
za vožnju unazad	5.23

T

tehničke karakteristike	6.4 → 6.11
telefon	3.44
tlak u gumama	1.93, 1.101, 2.16, 2.19 → 2.21, 4.10 – 4.11, 5.5 – 5.6, 5.13
truba	1.113

U

ugradnja autoradija	5.39
uključivanje kontakta na vozilu	2.2 → 2.6
ukrasni poklopac kotača	5.9
unutarnje obloge	
održavanje	4.17 – 4.18
upaljač za cigarete	3.31 – 3.32
upotreba u zimskim uvjetima	5.14
upozorenje	
svjetlosno	1.113
upozorenje	1.113
upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama	2.19 → 2.21, 5.5
upravljač	
podešavanje	1.32
uređaj za pranje stakla	1.114 → 1.116
uređenje tovarnog prostora	3.22 → 3.30
uštede goriva	2.13 → 2.16
utičnica za dodatnu opremu	3.31 – 3.32
uvodnici zraka	3.2 – 3.3

V

vanjska temperatura	1.106
ventilacija	3.2 → 3.15
vožnja	2.2 → 2.6, 2.11, 2.15, 2.19 → 2.34, 2.36 – 2.37, 2.40 → 2.43
vožnja unazad	
uključivanje	2.12, 2.40 → 2.43
vrata	1.19 → 1.22, 1.93
vrata / vrata prtljažnika	1.2 → 1.9, 1.14, 1.24 – 1.25, 1.28
vuča	
vožnja	2.24
vuča prikolice	
postavljanje	3.43
vuča prikolice	3.43, 6.9 – 6.10
vuča vozila	
kuka za vuču	3.43
otklanjanje kvara	5.36 → 5.38
vučna opterećenja	6.9 – 6.10

Z

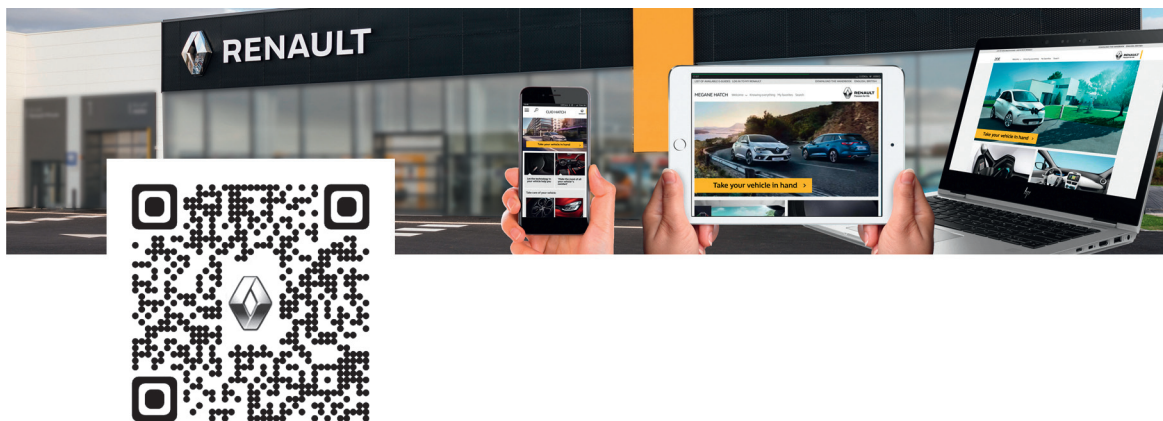
zaključavanje vrata	1.2 → 1.9, 1.14 → 1.22, 1.24 → 1.28
---------------------------	-------------------------------------

ABECEDNO KAZALO (5/5)

zamjena kotača	5.10 – 5.11
zamjena ulja u motoru	4.5 – 4.6
zamjena žarulja	5.20 → 5.28
zapremina spremnika goriva	1.117 → 1.119
zaslon	1.90 → 1.95
zaštita djece	1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67
zaštita okoliša	2.18
zaštita protiv prohrđavanja	4.14
zaštitni mehanizmi za djecu	1.47 – 1.48, 1.50 → 1.67, 1.80
zatezači	1.38 → 1.43
zatezači prednjih sigurnosnih pojaseva	1.38 → 1.43
zatvaranje vrata	1.15 – 1.16, 1.28
zaustavljanje motora	2.3 → 2.6, 2.5
zračni jastuk	
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.80
uključivanje zračnog jastuka suvozača	1.82
zračni jastuk	1.38 → 1.43, 1.45 – 1.46
zračni jastuk	1.38 → 1.43, 1.45 – 1.46, 1.90
zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.113
zvučnici	
smještaj	5.39

Ž

žarulje	
zamjena	5.20 → 5.28
žaruljice	
zamjena	5.20 → 5.28



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
 NU 1257-3 – 99 91 065 66S – 03/2020 – Edition croate

